

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Taraori Basmati (HBC-19)****Tun-3 (Dehradun)**

P7\_TA(2013)0086

**Обща организация на пазарите на селскостопански продукти („Общ регламент за ООП“) и определяне на мандата за тези преговори (Решение за започване на междуинституционални преговори)**

Решение на Европейския парламент от 13 март 2013 г. за започване на междуинституционални преговори и свързания с тях мандат относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (COM(2011)0627/3 — C7-0340/2011 — COM(2012)0553 — C7-0313/2012 — 2011/0282(COD) — 2013/2530(RSP))

(2016/C 036/41)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на комисията по земеделие и развитие на селските райони,

— като взе предвид член 70, параграф 2 и член 70а от своя правилник,

като има предвид, че определеният в законодателното предложение финансов пакет е единствено указание за законодателния орган и че той не може да бъде определен, преди да бъде постигнато споразумение във връзка с предложението за регламент относно многогодишната финансова рамка за периода 2014 — 2020 г.;

решава да започне междуинституционални преговори на основание на следния мандат:

**МАНДАТ****Изменение 1****Предложение за регламент****Позоваване 1**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално **членове 42 и 43** от него,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално **член 42 и член 43, параграф 2** от него,

Обосновка

Пояснение: за всички законодателни актове от пакета за реформи следва да се използва едно и също правно основание.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 2**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 8**

*Текст, предложен от Комисията*

- (8) С цел осигуряване на незабавно стартиране и ефективно изпълнение на програмите за развитие на селските райони подпомагането от ЕЗФРСР следва да се основава на наличието на добри административни рамкови условия. Следователно държавите членки следва да оценят спазването на определени предварителни условия. Всяка държава членка следва да изготви или национална програма за развитие на селските райони за цялата си територия, или пакет от регионални програми. Във всяка програма следва да се определи стратегия за изпълнение на целите, свързани с приоритетите на Европейския съюз за развитие на селските райони, и набор от мерки. Програмирането следва да съблюдава приоритетите на Съюза за развитие на селските райони, като същевременно е съобразено с националния контекст и допълва останалите политики на ЕС, по-специално селскостопанската пазарна политика, политиката на сближаване и общата политика в областта на рибарството. Държавите членки, които предпочитат пакет от регионални програми, следва да могат да изготвят също национална рамка **без специално предвидени бюджетни средства**, за да улеснят координирането между регионите при преодоляването на предизвикателствата, обхващащи територията на цялата страна.

*Изменение*

- (8) С цел осигуряване на незабавно стартиране и ефективно изпълнение на програмите за развитие на селските райони подпомагането от ЕЗФРСР следва да се основава на наличието на добри административни рамкови условия. Следователно държавите членки следва да оценят спазването на определени предварителни условия. Всяка държава членка следва да изготви или национална програма за развитие на селските райони за цялата си територия, или пакет от регионални програми. Във всяка програма следва да се определи стратегия за изпълнение на целите, свързани с приоритетите на Европейския съюз за развитие на селските райони, и набор от мерки. Програмирането следва да съблюдава приоритетите на Съюза за развитие на селските райони, като същевременно е съобразено с националния контекст и допълва останалите политики на ЕС, по-специално селскостопанската пазарна политика, политиката на сближаване и общата политика в областта на рибарството. Държавите членки, които предпочитат пакет от регионални програми, следва да могат да изготвят също национална **програма за прилагането на конкретни мерки на национално равнище или национална** рамка, за да улеснят координирането между регионите при преодоляването на предизвикателствата, обхващащи територията на цялата страна.

**Изменение 3**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 12**

*Текст, предложен от Комисията*

- (12) Необходимо е да се установят определени правила за програмиране и преглед на програмите на развитие на селските райони. Следва да се предвиди **по-облекчена** процедура за преглед, при която не се засяга стратегията на програмите или съответното финансово участие на Съюза.

*Изменение*

- (12) Необходимо е да се установят определени правила за програмиране и преглед на програмите на развитие на селските райони. Следва да се предвиди **по-опростена** процедура за преглед, при която не се засяга стратегията на програмите или съответното финансово участие на Съюза.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 4**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 13**

*Текст, предложен от Комисията*

- (13) За осигуряването на правна сигурност и яснота по отношение на процедурата, която трябва да се спазва в случай на внасяне на изменения в програмите, в съответствие с член 290 от Договора на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове по отношение на определянето на критериите, **въз основа на които предложените изменения на количествено измеримите цели по програмите се считат за основни, което поражда необходимост програмата да бъде изменена посредством акт за изпълнение съгласно член 91 от настоящия регламент.**

*Обосновка*

*Промените в програмите не са само технически решения.*

*Изменение*

- (13) За осигуряването на правна сигурност и яснота по отношение на процедурата, която трябва да се спазва в случай на внасяне на изменения в програмите, в съответствие с член 290 от Договора на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове по отношение на определянето на критериите, **дефиниращи съществено коригиране** на количествено измеримите цели.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 5**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 16**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16) Консултантските услуги в областта на селското стопанство помагат на селскостопанските производители, горските производители и МСП в селските райони да подобрят устойчивото управление и общата ефективност на техните стопанства или предприятия. Ето защо следва да се поощрява разкриването на такива услуги и използването на консултации от селскостопанските производители, горските производители и МСП. С оглед да се повиши качеството и ефективността на предлаганите консултации, следва да се въведе разпоредба за минималните квалификации и редовното обучение на консултантите. Консултантските услуги за селскостопанска дейност, предвидени в Регламент (ЕС) № HR/2012 на Европейския парламент и на Съвета от [...] г., следва да подпомогнат селскостопанските производители да оценят по-добре ефективността на своите земеделски стопанства и да определят необходимите подобрения във връзка със законоустановените изисквания за управление, доброто земеделско и екологично състояние, селскостопанските практики, благоприятни за климата и опазването на околната среда, установени в Регламент (ЕС) № DP/2012 на Европейския парламент и на Съвета от [...] г., изискванията или дейностите за смекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата, биологичното разнообразие, опазването на водите, уведомяването за болести по животните и иновациите най-малко като предвидените в приложение I към Регламент (ЕС) № HR/2012. Когато е приложимо, консултациите следва да включват и стандартите за безопасност на труда. Консултациите могат да включват въпроси, свързани с икономическата, селскостопанската или екологичната ефективност на стопанството или предприятието. Услугите по управление на стопанства и услуги по заместване в стопанства следва да помагат на селскостопанските производители да подобрят и улеснят управлението на своите стопанства.

(16) Консултантските услуги в областта на селското стопанство помагат на селскостопанските производители, горските производители и МСП в селските райони да подобрят устойчивото управление и общата ефективност на техните стопанства или предприятия. Ето защо следва да се поощрява разкриването на такива услуги и използването на консултации от селскостопанските производители, горските производители и МСП. С оглед да се повиши качеството и ефективността на предлаганите консултации, следва да се въведе разпоредба за минималните квалификации и редовното обучение на консултантите. Консултантските услуги за селскостопанска дейност, предвидени в Регламент (ЕС) № .../2013 [HR] на Европейския парламент и на Съвета, следва да подпомогнат селскостопанските производители да оценят по-добре ефективността на своите земеделски стопанства и да определят необходимите подобрения във връзка със законоустановените изисквания за управление, доброто земеделско и екологично състояние, селскостопанските практики, благоприятни за климата и опазването на околната среда, установени в Регламент (ЕС) № .../2013 [DP] на Европейския парламент и на Съвета, изискванията или дейностите за смекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата, биологичното разнообразие, опазването на водите, уведомяването за болести по животните и иновациите най-малко като предвидените в приложение I към Регламент (ЕС) № .../2013 [HR]. Когато е приложимо, консултациите следва да включват и стандартите за безопасност на труда **или на стопанствата**. Консултациите могат да включват **подпомагане за установяването на млади селскостопански производители, устойчивото развитие на икономическите дейности на стопанството и въпроси за местното преработване и предоставяне на пазара**, свързани с икономическата, селскостопанската или екологичната ефективност на стопанството или предприятието. Услугите по управление на стопанства и услуги по заместване в стопанства следва да помагат на селскостопанските производители да подобрят и улеснят управлението на своите стопанства.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 6**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 19**

*Текст, предложен от Комисията*

- (19) С оглед подобряване на икономическите и екологичните показатели на земеделските стопанства и предприятията в селските райони, повишаване на ефективността на сектора за търговия и преработка на селскостопански продукти, осигуряване на необходимата инфраструктура за развитието на селското стопанство и подпомагане на непроизводствените инвестиции, необходими за постигането на екологични цели, трябва да бъде осигурена подкрепа за инвестициите във физически активи, допринасящи за постигането на тези цели. През програмния период 2007 — 2013 г. различни сфери на намеса бяха обхванати от разнообразни мерки. С цел опростяване и за да се създадат възможности за бенефициерите да планират и осъществяват интегрирани проекти с повишена добавена стойност, всички видове инвестиции във физически активи следва да бъдат обхванати от една мярка. **Държавите членки следва да определят праг за земеделските стопанства, които отговарят на условията за предоставяне на помощ за инвестиции, свързани с подпомагане на жизнеспособността на стопанствата, въз основа на резултатите от анализ на силните и слабите страни, възможностите и заплахите (SWOT анализ) като средство за по-добро целево насочване на помощта.**

*Изменение*

- (19) С оглед подобряване на икономическите и екологичните показатели на земеделските стопанства и предприятията в селските райони, повишаване на ефективността на сектора за търговия и преработка на селскостопански продукти, осигуряване на необходимата инфраструктура за развитието на селското стопанство и подпомагане на непроизводствените инвестиции, необходими за постигането на екологични цели, трябва да бъде осигурена подкрепа за инвестициите във физически активи, допринасящи за постигането на тези цели. През програмния период 2007 — 2013 г. различни сфери на намеса бяха обхванати от разнообразни мерки. С цел опростяване и за да се създадат възможности за бенефициерите да планират и осъществяват интегрирани проекти с повишена добавена стойност, всички видове инвестиции във физически активи следва да бъдат обхванати от една мярка.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 7**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 21**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21) Разкриването и развитието на нови икономически дейности под формата на нови стопанства, нови предприятия или нови инвестиции в неселскостопански дейности е от централно значение за развитието и конкурентоспособността на селските райони. Дадена мярка за развитие на стопанствата и предприятията следва да улеснява първоначалното установяване на млади селскостопански производители и структурното приспособяване на техните стопанства след първоначалното им установяване, стартирането на неселскостопански дейности на младите селскостопански производители и учредяването и развитието на неселскостопански МСП в селските райони. Освен това следва да се насърчава развитието на малки **стопанства**, които са потенциално жизнеспособни от икономическа гледна точка. С цел гарантиране на жизнеспособността на новите икономически дейности, предвидени в тази мярка, помощта следва да се предоставя само при представянето на бизнес план. Помощта за създаване на предприятия следва да обхваща единствено първоначалния период от жизнения цикъл на предприятието и да не се превръща в оперативна помощ. Следователно, ако държавите членки са избрали да предоставят помощ на вноски, тези вноски следва да се отпускат за максимален период от пет години. Освен това, за да се насърчи реструктурирането на селскостопанския сектор, следва да се осигури подпомагане **под формата на годишни плащания** за селскостопанските производители, които **участват в схемата за дребни селскостопански производители, установена в дял V от Регламент (ЕС) № DP/2012**, които се **задължат** да прехвърлят цялото си стопанство и съответните права на плащане на друг селскостопански производител, **който не участва в тази схема**

(21) Разкриването и развитието на нови икономически дейности под формата на нови стопанства, нови **области на дейност, нови предприятия, свързани със селското и горското стопанство**, или нови инвестиции в неселскостопански дейности, **нови инвестиции в социално-то селско стопанство и нови инвестиции в туристически дейности** е от централно значение за развитието и конкурентоспособността на селските райони. Дадена мярка за развитие на стопанствата и предприятията следва да улеснява първоначалното установяване на млади селскостопански производители и структурното приспособяване на техните стопанства след първоначалното им установяване, **и да насърчава предприемачеството сред жените, включително** стартирането на неселскостопански дейности на младите селскостопански производители и учредяването и развитието на неселскостопански МСП в селските райони. Освен това следва да се насърчава развитието на малки **предприятия, свързани със селското и горското стопанство**, които са потенциално жизнеспособни от икономическа гледна точка. С цел гарантиране на жизнеспособността на новите икономически дейности, предвидени в тази мярка, помощта следва да се предоставя само при представянето на бизнес план. Помощта за създаване на предприятия следва да обхваща единствено първоначалния период от жизнения цикъл на предприятието и да не се превръща в оперативна помощ. Следователно, ако държавите членки са избрали да предоставят помощ на вноски, тези вноски следва да се отпускат за максимален период от пет години. Освен това, за да се насърчи реструктурирането на селскостопанския сектор, следва да се осигури подпомагане за селскостопанските производители, които се **задължават** да прехвърлят цялото си стопанство и съответните права на плащане на друг селскостопански производител. **За да стане тази мярка по-привлекателна, подобно подпомагане следва да представлява еднократно плащане.**

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 8**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 22**

Текст, предложен от Комисията

- (22) МСП формират гръбнака на **икономиката** в селските райони на ЕС. Развитието на стопанства и неселскостопански предприятия следва да е насочено към насърчаване на заетостта и разкриване на качествени работни места в селските райони, запазване на вече съществуващите работни места, намаляване на сезонните колебания в заетостта, развитие на неселскостопанските сектори извън селското стопанство, преработката на селскостопански продукти и хранително-вкусовата промишленост, като същевременно се насърчават бизнес интеграцията и местните междуотраслови връзки. Следва да се насърчават проекти, които обединяват едновременно земеделие, селски туризъм — чрез насърчаване на устойчив и отговорен туризъм в селските райони, природно и културно наследство, както и инвестициите в енергия от възобновяеми източници.

Изменение

- (22) МСП формират гръбнака на **устойчивата икономика** в селските райони на ЕС. Развитието на стопанства и неселскостопански предприятия следва да е насочено към насърчаване на заетостта и разкриване на качествени работни места в селските райони, **особено за млади хора, както и към** запазване на вече съществуващите работни места, намаляване на сезонните колебания в заетостта, развитие на неселскостопанските сектори извън селското стопанство, преработката на селскостопански продукти и хранително-вкусовата промишленост, като същевременно се насърчават бизнес интеграцията и местните междуотраслови връзки **в съответствие с устойчивото регионално развитие**. Следва да се насърчават проекти, които обединяват едновременно земеделие, селски туризъм — чрез насърчаване на устойчив и отговорен туризъм в селските райони, природно и културно наследство, както и инвестициите в енергия от възобновяеми източници. **Устойчивото развитие на селските райони следва да се укрепва чрез насърчаване на връзките между градовете и селата и на теждурегионалното сътрудничество.**

**Изменение 9**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 27**

Текст, предложен от Комисията

- (27) Организациите на производителите помагат на селскостопанските производители да посрещат съвместно предизвикателствата, свързани с нарастващата конкуренция и консолидирането на пазарите надолу по веригата във връзка с предлагането на техните продукти на включително на местните пазари. Ето защо следва да се насърчава създаването на организации на производителите. С оглед осигуряване на най-ефективното използване на ограничените финансови ресурси от помощта следва да се възползват единствено организации на производителите, които отговарят на критериите за МСП. Като условие за признаването на организацията на производителите от държавите членки следва да бъде представен бизнес план, за да се гарантира, че тази организация ще се превърне в жизнеспособен субект. С оглед да се избегне предоставянето на оперативна помощ и да се запази стимулиращата роля на помощта, нейната максимална продължителност не трябва да превишава пет години.

Изменение

- (27) Организациите **и групите** на производителите помагат на селскостопанските производители да посрещат съвместно предизвикателствата, свързани с нарастващата конкуренция и консолидирането на пазарите надолу по веригата във връзка с предлагането на техните продукти на включително на местните пазари. Ето защо следва да се насърчава създаването **и развитието** на организации на производителите. С оглед осигуряване на най-ефективното използване на ограничените финансови ресурси от помощта следва да се възползват единствено организации на производителите, които отговарят на критериите за МСП. Като условие за признаването на организацията на производителите от държавите членки следва да бъде представен бизнес план, за да се гарантира, че тази организация ще се превърне в жизнеспособен субект. С оглед да се избегне предоставянето на оперативна помощ и да се запази стимулиращата роля на помощта, нейната максимална продължителност не трябва да превишава пет години.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 10**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 28**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28) Плащанията за агроекология и климат следва да продължат да играят важна роля при подпомагане на устойчивото развитие на селските райони и за посрещане на все по-голямото търсене на екологични услуги от страна на обществото. Те следва **допълнително** да насърчават селскостопанските производители **и останалите управители на земи** да обслужват обществото като цяло чрез въвеждане или по-нататъшно прилагане на селскостопански практики, допринасящи за смекчаване на и адаптиране към изменението на климата и съвместими с опазването и подобряването на околната среда, ландшафта и неговите особености, природните ресурси, почвата и генетичното разнообразие. В този контекст следва да се обърне специално внимание на опазването на генетичните ресурси в селското стопанство, както и на допълнителните нужди на селскостопанските системи с висока природна стойност. Плащанията следва да допринасят за покриването на допълнителни разходи и пропуснати доходи, произтичащи от поетите задължения, **и следва да покриват единствено онези задължения, които са извън приложимите задължителни стандарти и изисквания, в съответствие с принципа „за търсителят плаща“**. В много случаи взаимодействията, произтичащи от задължения, поети съвместно от група селскостопански производители, умножават ползите за околната среда и климата. Съвместните действия обаче генерират допълнителни разходи по трансакции, които следва да бъдат адекватно обезщетени. С оглед да се гарантира, че селскостопанските производители **и останалите управители на земи** са в състояние да изпълняват коректно поетите задължения държавите членки следва да положат усилия да им осигурят необходимите знания и умения. Държавите членки следва да поддържат нивото на полаганите усилия от програмния период 2007 — 2013 г. **и трябва** да изразходват минимум 25 % от общия принос от ЕЗФРСР за всяка програма за развитие на селските райони за смекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата, както и за управление на земите чрез агроклиматични мерки и мерки в областта на околната среда, екоземеделието **и плащанията за площи, с природни или други специфични ограничения**.

(28) Плащанията за агроекология и климат следва да продължат да играят важна роля при подпомагане на устойчивото развитие на селските райони и за посрещане на все по-голямото търсене на екологични услуги от страна на обществото. Те следва да насърчават **на първо място** селскостопанските производители да обслужват обществото като цяло чрез въвеждане или по-нататъшно прилагане на селскостопански практики, допринасящи за смекчаване на и адаптиране към изменението на климата и съвместими с опазването и подобряването на околната среда, ландшафта и неговите особености, природните ресурси, почвата и генетичното разнообразие. В този контекст следва да се обърне специално внимание на опазването на генетичните ресурси в селското стопанство, както и на допълнителните нужди на селскостопанските системи с висока природна стойност. Плащанията следва да допринасят за покриването на допълнителни разходи и пропуснати доходи, произтичащи от поетите задължения. **Резултатите, постигнати посредством признати агроекологични мерки, следва да се считат за изпълнение на задълженията за екологизиране в схемата на преките плащания**. В много случаи взаимодействията, произтичащи от задължения, поети съвместно от група селскостопански производители, умножават ползите за околната среда и климата. Съвместните действия обаче генерират допълнителни разходи по трансакции, които следва да бъдат адекватно обезщетени. С оглед да се гарантира, че селскостопанските производители са в състояние да изпълняват коректно поетите задължения държавите членки следва да положат усилия да им осигурят необходимите знания и умения. Държавите членки следва да поддържат нивото на полаганите усилия от програмния период 2007 — 2013 г. **От тях следва също да се изисква да изразходват минимум 25 % от общия принос от ЕЗФРСР за всяка програма за развитие на селските райони за смекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата, както и за управление на земите чрез плащания за агроклиматични мерки и мерки в областта на околната среда и екоземеделието. При тази мярка следва да се дава приоритет на управителите на стопанства**.



Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 11**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 30**

---

*Текст, предложен от Комисията*

---

- (30) Плащанията за преминаване към или поддържане на биологично земеделие следва да насърчават селскостопанските производители да участват в такива схеми и по този начин да се отговори на увеличеното желание от страна на обществото да се използват екологосъобразни селскостопански практики и високи стандарти за хуманно отношение към животните. С оглед увеличаване на взаимодействията при генерираните от мярката ползи за биологичното разнообразие следва да се насърчават колективните договори или сътрудничеството между селскостопанските производители, за да се обхванат по-големи съседни райони. С цел избягване на широкомащабно връщане на селскостопанските производители към конвенционална селскостопанска дейност, следва да се подпомагат мерки за преминаване и поддържане на органично земеделие. Плащанията следва да допринасят за покриването на направените допълнителни разходи и пропуснатите доходи, произтичащи от поетото задължение, и следва да покриват единствено онези задължения, които са извън приложимите задължителни стандарти и изисквания.

*Обоснова*

*Вж. съответното изменение на член 30.*

---

*Изменение*

---

- (30) Плащанията за преминаване към или поддържане на биологично земеделие следва да насърчават селскостопанските производители да участват в такива схеми и по този начин да се отговори на увеличеното желание от страна на обществото да се използват екологосъобразни селскостопански практики и високи стандарти за хуманно отношение към животните. С оглед увеличаване на взаимодействията при генерираните от мярката ползи за биологичното разнообразие следва да се насърчават колективните договори или сътрудничеството между селскостопанските производители **или други управители на земи**, за да се обхванат по-големи съседни райони. С цел избягване на широкомащабно връщане на селскостопанските производители към конвенционална селскостопанска дейност, следва да се подпомагат мерки за преминаване и поддържане на органично земеделие. Плащанията следва да допринасят за покриването на направените допълнителни разходи и пропуснатите доходи, произтичащи от поетото задължение, и следва да покриват единствено онези задължения, които са извън приложимите задължителни стандарти и изисквания.

**Изменение 12**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 33**

---

*Текст, предложен от Комисията*

---

- (33) С оглед гарантиране на ефикасното използване на фондовете на ЕС и еднакво третиране на селскостопанските производители на цялата територия на ЕС планинските райони или районите с природни или други специфични ограничения, следва да се определят в съответствие с обективни критерии. Когато става дума за райони с природни ограничения, това следва да бъдат биофизични критерии, подкрепени с убедителни научни доказателства. Следва да се **приепат** преходни режими **с цел да се улесни постепенното спиране на плащанията в районите, които повече няма да се считат за райони с природни ограничения, в резултат на прилагането на тези критерии.**

---

*Изменение*

---

- (33) С оглед гарантиране на ефикасното използване на фондовете на ЕС и еднакво третиране на селскостопанските производители на цялата територия на ЕС планинските райони или районите с природни или други специфични ограничения, следва да се определят в съответствие с обективни критерии. Когато става дума за райони с природни ограничения, това следва да бъдат биофизични критерии, подкрепени с убедителни научни доказателства. **До 31 декември 2014 г. Комисията следва да представи законодателно предложение за установяване на задължителни биофизични критерии и съответните прагови стойности, които да се прилагат при бъдещото определяне на границите, както и подходящи правила за прецизиране и преходни режими.**

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 13**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 37**

Текст, предложен от Комисията

- (37) Понастоящем селскостопанските производители са изложени на нарастващи икономически и екологични рискове вследствие на изменението на климата и повишената нестабилност на цените. В този контекст ефективното управление на рисковете е все по-важно за селскостопанските производители. По тази причина следва да бъде установена мярка за управление на риска за подпомагане на селскостопанските производители при справянето с най-разпространените рискове, с които те се сблъскват. Следователно тази мярка следва да помага на селскостопанските производители да покриват плащането на премиите за застраховане на реколтата, на животните и на растенията, създаването на взаимоспомагателни фондове, както и обезщетението, изплащано от такива фондове на селскостопанските производители за претърпените загуби в резултат на появата на болести по животните или по растенията **или** на екологични катастрофи. Освен това тя трябва да обхваща инструмент за стабилизиране на доходите под формата на взаимоспомагателен фонд за подпомагане на селскостопански производители, изправени пред сериозен спад в техните доходи. С оглед гарантиране на еднакво третиране на селскостопанските производители на цялата територия на Съюза, ненарушаване на конкуренцията и спазване на международните задължения на Съюза следва да се предвидят специални условия за предоставяне на помощ по линия на тези мерки. С цел осигуряване на ефикасно използване на бюджетните ресурси в рамките на ЕЗФРСР, в съответствие с член 290 от Договора на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове във връзка с определянето на минималния и максималния срок на търговските заеми за взаимоспомагателни фондове.

Изменение

- (37) Понастоящем селскостопанските производители са изложени на нарастващи икономически и екологични рискове вследствие на изменението на климата и повишената нестабилност на цените. В този контекст ефективното управление на рисковете е все по-важно за селскостопанските производители. По тази причина следва да бъде установена мярка за управление на риска за подпомагане на селскостопанските производители при справянето с най-разпространените рискове, с които те се сблъскват. Следователно тази мярка следва да помага на селскостопанските производители **или на групи селскостопански производители** да покриват плащането на премиите за застраховане на реколтата, на животните и на растенията, създаването на взаимоспомагателни фондове, както и обезщетението, изплащано от такива фондове на селскостопанските производители за претърпените загуби в резултат на появата на болести по животните или по растенията, на **вредни организми**, екологични катастрофи **или неблагоприятни климатични явления**. Освен това тя трябва да обхваща инструмент за стабилизиране на доходите под формата на взаимоспомагателен фонд **или застрахователен договор** за подпомагане на селскостопански производители, изправени пред сериозен спад в техните доходи. С оглед гарантиране на еднакво третиране на селскостопанските производители на цялата територия на Съюза, ненарушаване на конкуренцията и спазване на международните задължения на Съюза следва да се предвидят специални условия за предоставяне на помощ по линия на тези мерки. С цел осигуряване на ефикасно използване на бюджетните ресурси в рамките на ЕЗФРСР, в съответствие с член 290 от Договора на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове във връзка с определянето на минималния и максималния срок на търговските заеми за взаимоспомагателни фондове.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 14**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 38**

Текст, предложен от Комисията

(38) Подходът за местно развитие LEADER с течение на годините доказва своята полезност за насърчаване на развитието на селските райони, като отчита в пълна степен нуждите от ендегенно развитие на селските райони в различни сектори чрез своя подход „отдолу нагоре“. Ето защо LEADER трябва да продължи да се използва в бъдеще и прилагането му трябва да остане задължително за всички програми за развитие на селските райони.

Изменение

(38) Подходът за местно развитие LEADER с течение на годините доказва своята полезност за насърчаване на развитието на селските райони, като отчита в пълна степен нуждите от ендегенно развитие на селските райони в различни сектори чрез своя подход „отдолу нагоре“. Ето защо LEADER трябва да продължи да се използва в бъдеще и прилагането му трябва да остане задължително за всички програми за развитие на селските райони. **Следва допълнително да се проучат взаимодействията чрез насърчаване на сътрудничество с местни участници в сферата на развитието в развиващите се страни, при пълно зачитане на традиционните знания, както е отразено в Декларацията на ООН относно правата на коренното население и в Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие, с цел насърчаване на устойчиви селскостопански практики, съвместими с опазването и подобряването на околната среда, почвата и генетичното разнообразие.**

Обосновка

Традиционните и местните знания и иновационната дейност, свързана с общностите, съставляват обширна сфера на натрупано практическо знание и на способност за създаване на знания, необходими за постигането на целите на устойчивостта и развитието. Проучването на взаимодействията чрез сътрудничество с местни участници в сферата на развитието съответства на отразените в Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие и в Декларацията на ООН относно правата на коренното население принципи относно закрилата на традиционните знания и практики на коренните и местните общности.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 15**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 40**

Текст, предложен от Комисията

- (40) Помощта от ЕЗФРСР за местното развитие в рамките на LEADER следва да обхваща всички аспекти на изготвянето и прилагането на стратегиите за местно развитие и функционирането на местните групи за действие, както и сътрудничеството между териториите и групите, които осъществяват местното развитие „отдолу нагоре“, движено от общността. С оглед да се създаде възможност за партньорите в селските райони, които все още не прилагат LEADER, да изпробват и да се подготвят за формулирането и осъществяването на стратегия за местно развитие, следва да се финансира и „стартов пакет в рамките на LEADER“. С цел осигуряване на ефикасно и ефективно използване на бюджетните ресурси в рамките на ЕЗФРСР, в съответствие с член 290 от Договора на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове по отношение на подробното определяне на допустимите разходи за възстановяване за местните групи за действие.

Изменение

- (40) Помощта от ЕЗФРСР за местното развитие в рамките на LEADER следва да обхваща всички аспекти на изготвянето и прилагането на стратегиите за местно развитие и функционирането на местните групи за действие, **в които вземането на решения се извършва от общността и в партньорство със съответните участници**, както и сътрудничеството между териториите и групите, които осъществяват местното развитие „отдолу нагоре“, движено от общността. С оглед да се създаде възможност за партньорите в селските райони, които все още не прилагат LEADER, да изпробват и да се подготвят за формулирането и осъществяването на стратегия за местно развитие, следва да се финансира и „стартов пакет в рамките на LEADER“. С цел осигуряване на ефикасно и ефективно използване на бюджетните ресурси в рамките на ЕЗФРСР **и прилагане на подхода LEADER**, в съответствие с член 290 от Договора на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове по отношение на подробното определяне на допустимите разходи за възстановяване за местните групи за действие **и за целите на приемането на правила, за да се гарантира, че държавите членки прилагат изцяло подхода, воден от общността.**

**Изменение 16**  
**Предложение за регламент**  
**Съображение 50**

Текст, предложен от Комисията

- (50) ЕЗФРСР следва да покаже, че Съюзът признава способността на подходите за местно развитие и на транснационалното измерение да се стимулират взаимно, особено когато се прилага новаторски дух. Фондът следва да направи това чрез присъждането на награди на ограничен брой проекти, които са показателен пример за тези характеристики. Наградите следва да допълват други източници на финансиране, достъпни в рамките на политиката за развитие на селските райони, като отдават признание на всеки подходящ водещ проект, независимо дали този проект е бил финансиран и по програма за развитие на селските райони.

Изменение

заличава се

Сряда, 13 март 2013 г.

### Изменение 17

#### Предложение за регламент

#### Съображение 51

Текст, предложен от Комисията

(51) В програмите за развитие на селските райони следва да се предвиждат иновативни действия, насърчаващи продуктивен селскостопански сектор с ниски емисии на въглероден диоксид, който използва ресурсите по ефективен начин, с подпомагането на ЕПИ за селскостопанска производителност и устойчивост. ЕПИ следва да е насочено към насърчаване на едно по-бързо и по-широкообхватно прилагане на иновативните решения в практиката. ЕПИ следва да създава добавена стойност чрез подобряване на усвояването и ефективността на инструментите, свързани с иновациите, и чрез повишаване на взаимодействията между тях. ЕПИ следва да попълва празнините чрез по-успешното свързване на научните изследвания и практиката в областта на селското стопанство.

Изменение

(51) В програмите за развитие на селските райони следва да се предвиждат иновативни действия, насърчаващи продуктивен селскостопански сектор с ниски емисии на въглероден диоксид, който използва ресурсите по ефективен начин, с подпомагането на ЕПИ за селскостопанска производителност и устойчивост. ЕПИ следва да е насочено към насърчаване на едно по-бързо и по-широкообхватно прилагане на иновативните решения в практиката. ЕПИ следва да създава добавена стойност чрез подобряване на усвояването и ефективността на инструментите, свързани с иновациите, и чрез повишаване на взаимодействията между тях. ЕПИ следва да попълва празнините чрез по-успешното свързване на научните изследвания и практиката в областта на селското стопанство, **като по този начин улеснява диалога.**

### Изменение 18

#### Предложение за регламент

#### Съображение 52

Текст, предложен от Комисията

(52) Изпълнението на иновативни проекти в контекста на ЕПИ за селскостопанска производителност и устойчивост следва да се предприема от оперативни групи, които обединяват селскостопански производители, изследователи, консултанти, предприятия и други участници, заинтересовани от иновациите в селскостопанския сектор. **Резултатите от такива проекти следва да бъдат разпространявани публично** с оглед да се гарантира, че **те** са от ползва на сектора като цяло.

Изменение

(52) Изпълнението на иновативни проекти в контекста на ЕПИ за селскостопанска производителност и устойчивост следва да се предприема от оперативни групи, които обединяват селскостопански производители, изследователи, консултанти, предприятия и други участници, заинтересовани от иновациите в селскостопанския сектор. С оглед да се гарантира, че **резултатите от такива проекти са от ползва на сектора като цяло, публичното и/л разпространяване следва да бъде насърчавано, а дейностите по разпространение следва да бъдат финансирани от различни източници, включително и с техническа помощ. Следва да се насърчава сътрудничеството с преследващите сходни цели иновационни трежи в развиващите се страни, по-специално с тези, които подпомагат децентрализираните изследвания на принципа на участието и разпространяването на знания за най-добрите устойчиви селскостопански практики, включително схемите, които са специално разработени за жените.**

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 19

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) „дейност“: проект, група проекти, договор или споразумение, или друга операция, избрани съгласно критериите, заложи в съответната програма за развитие на селските райони, и изпълнени от един или повече бенефициери, които позволяват постигането на един или повече приоритети на ЕС за развитие на селските райони;

Изменение

г) „дейност“: проект, група проекти, договор или споразумение, или друга операция, избрани съгласно критериите, заложи в съответната програма за развитие на селските райони, и изпълнени от един или повече бенефициери, които позволяват постигането на един или повече приоритети на ЕС за развитие на селските райони, **включително възможността за съчетаване на помощта от различни фондове по Общата стратегическа рамка (ОСР), включително в рамките на една приоритетна ос на програмите, съфинансирани от ЕФРР и ЕСФ, както е посочено в член 87, параграф 1 от Регламент (ЕС) № .../2013 [ОСР];**

## Изменение 20

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) „система за мониторинг и оценка“: общ подход, разработен от Комисията и държавите членки, определящ ограничен брой общи показатели, отнасящи се до първоначалната ситуация и финансовото изпълнение, продукцията, резултатите и **въздействието** на програмите;

Изменение

е) „система за мониторинг и оценка“: общ подход, разработен от Комисията и държавите членки, определящ ограничен брой общи показатели, отнасящи се до първоначалната ситуация и финансовото изпълнение, продукцията, резултатите и **финансовото изпълнение** на програмите; **системата не трябва да бъде основана изключително върху измервания и при необходимост този подход, при използване на подходящи методи, може да бъде заменен с основан върху качеството подход към резултатите от програмата;**

## Изменение 21

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква й а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йа) „**преходни региони**“: **региони с брутен вътрешен продукт (БВП) на глава от населението между 75 % и 90 % от средния за ЕС-27;**

## Обосновка

Преходните региони следва да бъдат вземани предвид, в съответствие с изменението към член 65 относно участието на фонда.

Сряда, 13 март 2013 г.

### Изменение 22

#### Предложение за регламент

#### Член 2 — параграф 1 — буква л)

Текст, предложен от Колисиата

л) „разходи по транзакции“: разходи, свързани с осъществяването на даден ангажимент, които **обаче не произтичат непосредствено** от изпълнението на този ангажимент;

Изменение

л) „разходи по транзакции“: разходи, свързани с осъществяването на даден ангажимент, които **са непряко генерирани** от изпълнението на този ангажимент; **те могат да бъдат изчислени въз основа на стандартни разходи;**

### Изменение 23

#### Предложение за регламент

#### Член 2 — параграф 1 — точка 1 а) (нова)

Текст, предложен от Колисиата

ла) „система за производство“ **комплекс от земя и материали, управлявани като едно цяло;**

### Изменение 143

#### Предложение за регламент

#### Член 2 — параграф 1 — буква м а) (нова)

Текст, предложен от Колисиата

ма) „агроресовъдство“: **производствена система, в която се отглеждат заедно дървета и култивирани или отглеждани за паша растения във вътрешността или по периферията на едни и същи парцели;**

### Изменение 24

#### Предложение за регламент

#### Член 2 — параграф 1 — буква о)

Текст, предложен от Колисиата

о) „неблагоприятно климатично събитие“: метеорологични условия като слана, бури, градушка, залежаване, проливни дъждове или тежка суша, които могат да бъдат приравнени към природно бедствие;

Изменение

о) „неблагоприятно климатично събитие“: метеорологични условия като слана, бури, **циклонни ветрове**, градушка, залежаване, проливни дъждове или тежка суша, които могат да бъдат приравнени към природно бедствие;

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 25

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква с)

Текст, предложен от Комисията

с) „природно бедствие“: естествено настъпващо събитие, свързано с живата или неживата природа, което води до съществени нарушения на системите за селскостопанско производство и на горските структури и като краен резултат причинява сериозни икономически щети на селскостопанския **и** горския сектор;

Изменение

с) „природно бедствие“: естествено настъпващо събитие, свързано с живата или неживата природа, което води до съществени нарушения на системите за селскостопанско производство и на горските структури и като краен резултат причинява сериозни икономически щети на селскостопанския **или** горския сектор;

## Изменение 26

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква т)

Текст, предложен от Комисията

т) „катастрофично събитие“: непредвидено събитие, свързано с живата или неживата природа, предизвикано от човешка дейност, което води до съществени нарушения на системите за селскостопанско производство и на горските структури и като краен резултат причинява сериозни икономически щети на селскостопанския **и** горския сектор;

Изменение

т) „катастрофично събитие“: непредвидено събитие, свързано с живата или неживата природа, предизвикано от човешка дейност, което води до съществени нарушения на системите за селскостопанско производство и на горските структури и като краен резултат причинява сериозни икономически щети на селскостопанския **или** горския сектор;

## Изменение 27

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква у)

Текст, предложен от Комисията

у) „къса верига на доставки“: верига на доставки, в която участват ограничен брой икономически оператори, заинтересовани за сътрудничеството, местното икономическо развитие и близките териториални и социални отношения между производителите и потребителите;

Изменение

у) „къса верига на доставки“: верига на доставки, в която участват ограничен брой икономически оператори **в директни продажби, местни пазари и поддържана от общността селскостопанска дейност**, ангажирани със сътрудничеството, местното икономическо развитие, **използващи стратегия за местно развитие** и близките териториални и социални отношения между производителите, **преработвателите** и потребителите;

## Обосновка

За да бъде насърчен цялостен подход към развитието на късата верига на доставки и за да се откликне пряко на нуждите на общностите в селските райони, в определението за къса верига на доставки следва да се прави конкретно позоваване на каналите за предлагане на пазара, като например преки продажби, местни пазари и поддържана от общността селскостопанска дейност като средства, които помагат на селските стопани и производителите да предлагат на пазара висококачествени храни.



Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 28

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква ф)

Текст, предложен от Комисията

ф) „млад селскостопански производител“: селскостопански производител на възраст **под** 40 години към момента на подаване на заявлението, който притежава съответни професионални умения и компетенции и **установява за пръв път земеделско стопанство в качеството на** ръководител на стопанството;

Изменение

ф) „млад селскостопански производител“: селскостопански производител на възраст 40 години **или по-млад** към момента на подаване на заявлението, който притежава съответни професионални умения и компетенции и **е** ръководител на стопанството;

## Изменение 29

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква ч а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ча) „селскостопански производител“: **активен селскостопански производител по смисъла на член 4, параграф 1, буква а) и член 9 от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP].**

## Изменение 30

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 — буква ч б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

чб) „водено от общностите местно развитие“: **децентрализирано управление „отдолу нагоре“ и партньорство на местно и подрегионално равнище, което насърчава действащите лица в селските райони да планират и провеждат многосекторни стратегии за местно развитие на база региони, насърчавайки ангажираност, изграждане на капацитет и иновации от страна на общността;**

## Изменение 31

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 1 а) (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. **Определенията, посочени в член 4 от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP], се прилагат и за целите на настоящия регламент .**

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 32

## Предложение за регламент

## Член 2 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Във връзка с определението на понятието „млад селскостопански производител“, установено в параграф 1, буква ф), Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно условията, при които дадено юридическо лице може да се **разглежда като** „млад селскостопански производител“, включително определянето на гратисен период за придобиване на професионални умения.

Изменение

2. По отношение на младите селскостопански **производители и малките стопанства** Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно условията, при които дадено юридическо лице може да се **счита за** „млад селскостопански производител“ **или „селскостопански производител от малко стопанство“**, включително определянето на гратисен период за придобиване на професионални умения, **при отчитане на специфичните особености на всяка държава членка.**

## Изменение 33

## Предложение за регламент

## Член 3

Текст, предложен от Комисията

ЕЗФРСР следва да допринесе за изпълнението на стратегията „Европа 2020“ чрез насърчаване на устойчивото развитие на селските райони на цялата територия на ЕС по начин, който допълва останалите инструменти на общата селскостопанска политика (наричана по-нататък „ОСП“), политиката на сближаване и общата политика в областта на рибарството. Фондът следва да допринесе за един по-балансиран в териториално и екологично отношение, по-съобразен с и устойчив на изменението на климата и **по-иновативен** селскостопански сектор на ЕС.

Изменение

ЕЗФРСР следва да допринесе за изпълнението на стратегията „Европа 2020“, **в рамките на стратегията на ЕС за развитие на селските райони**, чрез насърчаване на устойчивото развитие на селските райони на цялата територия на ЕС по начин, който допълва останалите инструменти на общата селскостопанска политика (наричана по-нататък „ОСП“), **при съгласуване и допълване по отношение на** политиката на сближаване и общата политика в областта на рибарството. Фондът следва да допринесе за **развитието на** един по-балансиран в териториално и екологично отношение, по-съобразен с и устойчив на изменението на климата, **по-конкурентоспособен, производителен и иновативен** селскостопански **и горски** сектор на ЕС **и на по-жизнеспособни селски райони.**

## Обосновка

Тъй като целите на ЕЗФРСР, изложени в членове 4 и 5, се отнасят и до мерки, насочени към селски райони извън селскостопанския сектор, мисията на ЕЗФРСР следва да бъде формулирана по по-включващ начин.

## Изменение 34

## Предложение за регламент

## Член 4

Текст, предложен от Комисията

В обхвата на цялостната рамка на ОСП подпомагането на развитието на селските райони допринася за постигане на следните цели:

- (1) **конкурентоспособност** на селското стопанство;
- (2) **устойчиво** управление на природните ресурси и дейности, свързани с климата;

Изменение

В обхвата на цялостната рамка на ОСП подпомагането на развитието на селските райони допринася за постигане на следните цели:

- (1) **стимулиране на конкурентоспособността на селското и горското** стопанство;
- (2) **гарантиране на устойчивото** управление на природните ресурси и дейности, свързани с климата;

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) балансирано териториално развитие на селските **райони**.(3) **постигане на** балансирано териториално развитие на селските **икономики и общности, което създава работни места и поддържа заетостта**.

## Изменение 35

## Предложение за регламент

## Член 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Постигането на целите за развитие на селските райони, допринасящи за стратегията „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, следва да се осъществява чрез следните шест приоритета на ЕС за развитие на селските райони, в които са отразени съответните тематични цели на ОСР:

Постигането на целите за развитие на селските райони, допринасящи за стратегията „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж, следва да се осъществява чрез следните шест приоритета на ЕС за развитие на селските райони, в които са отразени съответните тематични цели на ОСР:

(1) стимулиране на трансфера на знания и иновациите в областта на селското и горското стопанство и селските райони с акцент върху следните области:

(1) стимулиране на трансфера на знания и иновациите в областта на селското и горското стопанство и селските райони с акцент върху следните области:

а) стимулиране на иновациите и базата от знания в селските райони;

а) стимулиране на иновациите, **на нови начини за сътрудничество и на развитието на** базата от знания в селските райони;

б) укрепване на връзките между селското и горското стопанство и научноизследователската дейност и иновациите.

б) укрепване на връзките между селското и горското стопанство и научноизследователската дейност и иновациите.

в) поощряване на ученето през целия живот и професионалното обучение в секторите на селското и горското стопанство.

в) поощряване на ученето през целия живот и професионалното обучение в секторите на селското и горското стопанство, **включително във връзка с осведомеността относно безопасността на стопанствата;**

(2) повишаване на конкурентоспособността на всички видове селскостопанска дейност и **укрепване на жизнеспособността на стопанствата** с акцент върху следните области:

(2) повишаване на **жизнеспособността на стопанствата** и конкурентоспособността на всички видове селскостопанска дейност, **както и на горския сектор и хранително-вкусовата промишленост**, с акцент върху следните области:

а) улесняване на **преструктурирането на стопанства със сериозни структурни проблеми, по-специално стопанства с ниска степен на пазарно участие, пазарно ориентирани стопанства в определени сектори и стопанства, нуждаещи се от разнообразяване на селскостопанските дейности;**

а) **насърчаване на инвестиции в иновативни селскостопански технологии и улесняване на тяхното разпространение и усвояване;**

б) улесняване на **приемствеността** в селскостопанския сектор.

б) улесняване на **навлизането** в селскостопанския сектор **на нови, напълно обучени участници, включително чрез приемственост;**

**ба) подобряване на икономическите резултати на всички стопанства, засилване на пазарното участие, ориентацията и диверсификацията;**

**бб) улесняване на преструктурирането и модернизацията на стопанствата;**

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) насърчаване на организацията на хранителната верига и управлението на риска в селското стопанство с акцент върху следните области:

а) по-добро интегриране на първичните производители в хранителната верига посредством схеми за качество, популяризиране на местните пазари и къси вериги на доставки, организации на производителите и междубраншови организации;

б) подпомагане управлението на риска на стопанствата:

(4) възстановяване, опазване и укрепване на екосистемите, **зависещи от** селското и горското стопанство, с акцент върху следните области:

а) възстановяване и запазване на биологичното разнообразие, включително в зони по Natura 2000 и земеделие с висока природна стойност и състоянието на европейските природни дадености;

б) подобряване управлението на водите,

в) подобряване управлението на почвите.

(5) насърчаване на ефективното използване на ресурсите и подпомагане на прехода към нисковъглеродна и устойчива на изменението на климата икономика в селското стопанство, сектора на храните и горския сектор, с акцент върху следните области;

а) повишаване на ефективността при потреблението на вода в селското стопанство;

б) повишаване на ефективността при потреблението на енергия в селското стопанство и хранително-вкусовата промишленост;

в) улесняване на доставките и използването на възобновяеми източници на енергия, на странични продукти, отпадъци, остатъци и други нехранителни суровини за целите на биоикономиката;

г) намаляване на емисиите на **двуазотен окис и метан** от селското стопанство;

д) стимулиране на поглъщането на въглерода в **областта** на селското и горското стопанство;

**бв) поддържане на продуктивно селско стопанство в планински райони или райони в по-неблагоприятно положение или в най-отдалечени региони;**

**бг) подобряване на конкурентоспособността на сектора за преработване на селскостопански хранителни продукти чрез повишаване на ефективността и добавената стойност на селскостопанските продукти.**

(3) насърчаване на организацията на хранителната верига и управлението на риска в селското стопанство с акцент върху следните области:

а) по-добро интегриране на първичните производители в хранителната верига посредством схеми за качество, популяризиране на местните пазари и къси вериги на доставки, организации на производителите и междубраншови организации;

б) подпомагане **на превенцията и** управлението на риска на стопанствата:

(4) възстановяване, опазване и укрепване на екосистемите, **които са под въздействието на** селското и горското стопанство, с акцент върху следните области:

а) възстановяване и запазване на биологичното разнообразие, включително в зони по Natura 2000 и земеделие с висока природна стойност и състоянието на европейските природни дадености;

**аа) подобряване на хуманното отношение към животните;**

б) подобряване управлението на водите,

в) подобряване управлението на почвите.

(5) насърчаване на ефективното използване на ресурсите и подпомагане на прехода към нисковъглеродна и устойчива на изменението на климата икономика в селското стопанство, сектора на храните и горския сектор, с акцент върху следните области;

а) повишаване на ефективността при потреблението на вода в селското стопанство;

б) повишаване на ефективността при потреблението на енергия в селското стопанство и хранително-вкусовата промишленост;

в) улесняване на доставките и използването на възобновяеми източници на енергия, на странични продукти, отпадъци, остатъци и други нехранителни суровини за целите на биоикономиката;

г) намаляване на емисиите на **парникови газове и амоняк** от селското стопанство **и подобряване на качеството на въздуха;**

д) стимулиране на **съхраняването и** поглъщането на въглерода в **сектора** на селското и горското стопанство;

**да) улесняване на използването на нови, основани на научни изследвания продукти и методи и процеси на приложение във веригата за създаване на стойност в хранително-вкусовия отрасъл за подобряване на управлението на биологичното разнообразие и ресурсната ефективност;**

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

(б) насърчаване на социалното приобщаване, намаляването на бедността и икономическото развитие в селските райони, с акцент върху следните области:

а) улесняване на диверсификацията, създаване на нови малки предприятия и разкриване на работни места;

б) стимулиране на местното развитие в селските райони;

в) подобряване на достъпа до, използването и качеството на информационните и комуникационните технологии (ИКТ) в селските райони.

Всички приоритети следва да допринасят за междусекторните цели в областта на иновациите, околната среда и смекчаването на последиците от и адаптиране към изменението на климата.

Изменение

(б) насърчаване на социалното приобщаване, намаляването на бедността и икономическото развитие в селските райони, с акцент върху следните области:

а) улесняване на диверсификацията, създаване на нови малки предприятия и разкриване на работни места;

б) стимулиране на местното развитие в селските райони;

в) подобряване на достъпа до, използването и качеството на информационните и комуникационните технологии (ИКТ) в селските райони.

Всички приоритети следва да допринасят за междусекторните цели в областта на иновациите, околната среда и смекчаването на последиците от и адаптиране към изменението на климата.

## Изменение 36

## Предложение за регламент

## Член 6 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Следва да има съгласуваност между помощта от ЕЗФРСР и мерките, финансирани от Европейския фонд за гарантиране на земеделieto.

Изменение

1. Следва да има съгласуваност между помощта от ЕЗФРСР и мерките, финансирани от Европейския фонд за гарантиране на земеделieto **или други финансови инструменти на Съюза.**

## Изменение 173

## Предложение за регламент

## Член 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

## Член 6а

## Последователност на политиките за развитие

Реформата гарантира, че съгласно член 208 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) целите на сътрудничеството за развитие, включително тези, одобрени в контекста на Организацията на обединените нации и други международни организации, се вземат предвид от ОСП. Мерките, предприети по силата на настоящия регламент, не застрашават способността за производство на храна и дългосрочното продоволствено осигуряване на развиващите се страни, по-специално на най-слабо развитите страни (НСРС), и допринасят за постигането на ангажиментите на Съюза във връзка със смекчаването на изменението на климата. При насърчаването на устойчиво селско стопанство Съюзът следва да се основава на заключенията на Международната оценка на селскостопанските науки и технологии за развитие (IAASTD).

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 37

## Предложение за регламент

## Член 7

Текст, предложен от Комисията

1. ЕЗФРСР действа в държавите членки чрез програмите за развитие на селските райони. Тези програми осъществяват стратегия за изпълнение на приоритетите на ЕС за развитие на селските райони чрез пакет от мерки, определени в дял III, за постигането на които ще се търси помощ от ЕЗФРСР.

2. Дадена държава членка може да представи **или** единична програма за цялата си територия, или пакет от регионални програми.

3. Държавите членки с регионални програми може също да представят за одобрение национална рамка, съдържаща общи елементи за тези програми без отделни бюджетни средства.

Изменение

1. ЕЗФРСР действа в държавите членки чрез програмите за развитие на селските райони. Тези програми осъществяват стратегия за изпълнение на приоритетите на ЕС за развитие на селските райони чрез пакет от мерки, определени в дял III, за постигането на които ще се търси помощ от ЕЗФРСР.

2. Дадена държава членка може да представи единична програма за цялата си територия или пакет от регионални програми, **или и двете. Мерките, които се прилагат на национално равнище, не се осъществяват чрез регионални програми.**

3. Държавите членки с регионални програми може също да представят за одобрение национална рамка, съдържаща общи елементи за тези програми без отделни бюджетни средства.

## Изменение 38

## Предложение за регламент

## Член 8

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки могат да включат в обхвата на програмите за развитие на селските райони тематични подпрограми, **които допринасят за приоритетите на ЕС за развитие на селските райони**, насочени към **задоволяването на установени специфични нужди по-специално по отношение на:**

- а) млади селскостопански производители;
- б) малки земеделски стопанства, посочени в член 20, параграф 2, третата алинея;
- в) планински райони, посочени в член 33, параграф 2;
- г) къси вериги на доставки.

Примерен списък на мерките и видовете дейности от особено значение за всяка тематична подпрограма е представен в приложение III.

Изменение

1. **За да допринесат за постигането на приоритетите за развитие на селските райони**, държавите членки могат да включат в обхвата на програмите **си** за развитие на селските райони тематични подпрограми, насочени към специфични нужди. **Такива тематични подпрограми могат, inter alia, да се отнасят до:**

- а) млади селскостопански производители;
- б) малки земеделски стопанства, посочени в член 20, параграф 2, третата алинея;
- в) планински райони, посочени в член 33, параграф 2;
- г) къси вериги на доставки;

**га) жените в селските райони.**

Примерен списък на мерките и видовете дейности от особено значение за всяка тематична подпрограма е представен в приложение III.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

2. Тематичните подпрограми могат да задоволяват и специфични нужди, свързани с реструктурирането на селскостопански сектори със значително влияние върху развитието на определен селски район.

3. Установените в приложение I размери на подпомагането могат да бъдат увеличени с 10 процентни пункта за дейностите, поддържани в рамките на тематичните подпрограми, свързани с малки стопанства и къси вериги на доставки. В случая на млади селскостопански производители и планински райони максималните размери на подпомагането може да бъдат увеличени в съответствие с приложение I. Максималният комбиниран процент на подпомагане обаче не надхвърля 90 %.

Изменение

2. Тематичните подпрограми могат да задоволяват и специфични нужди, свързани с реструктурирането на селскостопански сектори със значително влияние върху развитието на определен селски район, **или други специфични нужди, определени от държавата членка.**

3. Установените в приложение I размери на подпомагането могат да бъдат увеличени с 10 процентни пункта за дейностите, поддържани в рамките на тематичните подпрограми, свързани с малки стопанства и къси вериги на доставки. В случая на, **inter alia**, млади селскостопански производители и планински райони максималните размери на подпомагането може да бъдат увеличени в съответствие с приложение I. Максималният комбиниран процент на подпомагане обаче не надхвърля 90 %.

## Изменение 39

## Предложение за регламент

## Член 9 — параграф 1 — буква в) — алинея 2 — подточка vii)

Текст, предложен от Комисията

vii) са запланувани инициативи за повишаване на осведомеността и иновативни действия за възстановяване и за сформирани на оперативни групи в рамките на ЕПИ за **селскостопанска производителност** и устойчивост;

Изменение

vii) са запланувани инициативи за повишаване на осведомеността и иновативни действия за възстановяване и за сформирани на оперативни групи в рамките на ЕПИ за **селскостопанско производство, икономическа жизнеспособност** и устойчивост;

## Изменение 40

## Предложение за регламент

## Член 9 — параграф 1 — буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) оценката на предварителните условия и, при необходимост, действията, посочени в член 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012] **и определените за целите на член 19 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012] ориентир;**

Изменение

г) оценката на предварителните условия, **свързани с развитието на селските райони, посочени в приложение IV, които са приложили за програмата**, и при необходимост, действията, посочени в член 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) № .../2013 [CSF];

## Обосновка

Предварителните условия за програмите за развитие на селските райони не следва да влияят на области извън сферата на политиката за развитие на селските райони и следва да се използват само за оценка на условията, пряко свързани с работата в рамките на програмата.

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 41

## Предложение за регламент

## Член 9 — параграф 1 — буква е)

Текст, предложен от Комисията

е) във връзка с местното развитие, конкретно описание на механизмите за координация между стратегиите за местно развитие, мярката за сътрудничество по член 36, мярката за основни услуги и обновяване на селата в селските райони по член 21 и помощта за неселскостопански дейности в селските райони в рамките на мярката за развитие на стопанствата и предприятията в селските райони по член 20;

Изменение

е) във връзка с местното развитие, конкретно описание на механизмите за координация между стратегиите за местно развитие, мярката за сътрудничество по член 36, мярката за основни услуги и обновяване на селата в селските райони по член 21, **включително връзките между градовете и селата и междурегионалното сътрудничество**, и помощта за неселскостопански дейности в селските райони в рамките на мярката за развитие на стопанствата и предприятията в селските райони по член 20;

## Изменение 42

## Предложение за регламент

## Член 9 — параграф 1 — буква ж)

Текст, предложен от Комисията

ж) описание на подхода към иновациите с оглед повишаване на **производителността** и устойчивото управление на ресурсите и приноса към постигането на целите на ЕПИ за **селскостопанска производителност** и устойчивост, посочено в член 61;

Изменение

ж) описание на подхода към иновациите с оглед повишаване на **производството на земеделските стопанства и тяхната икономическата жизнеспособност** и устойчивото управление на ресурсите и приноса към постигането на целите на ЕПИ за **селскостопанско производство, икономическа жизнеспособност** и устойчивост, посочено в член 61;

## Изменение 43

## Предложение за регламент

## Член 9 — параграф 1 — буква й)

Текст, предложен от Комисията

й) план на показателите, който включва за всеки от приоритетите на ЕС за развитие на селските райони, включени в програмата, показателите и избраните мерки заедно с планираните резултати и планираните разходи, групирани на публични и частни;

Изменение

й) план на показателите, който включва за всеки от приоритетите на ЕС за развитие на селските райони, включени в програмата, показателите и избраните мерки заедно с планираните резултати, **ориентирани към процесите и политиката**, и планираните разходи, групирани на публични и частни;

## Обосновка

За да се гарантира ясна връзка между целите на политиката за развитие на селските райони и доказателствата в програмните документи, които обосновават специфични цели в случаите, когато се изисква намеса, е необходимо запазване на фокуса върху целите на политиката в мерките за планиране на резултатите.



Сряда, 13 март 2013 г.

#### Изменение 44

##### Предложение за регламент

##### Член 9 — параграф 1 — буква м)

Текст, предложен от Колисията

м) информация за допълняемост към мерките, финансирани от другите инструменти на общата селскостопанска политика, **чрез кохезионната политика или чрез ЕФМДР;**

Изменение

м) информация за допълняемост към мерките, финансирани от другите инструменти на общата селскостопанска политика, **за механизмите, осигуряващи координация с мерките, подкрепяни от други фондове по ОСП, и за прилагане на финансови инструменти, посочени в Дял IV от Регламент (ЕС) №.../2013 [CSF].**

#### Изменение 45

##### Предложение за регламент

##### Член 9 — параграф 2 — буква в)

Текст, предложен от Колисията

в) отделен план на специфичните показатели заедно с планираните резултати и планираните разходи, групирани на публични и частни.

Изменение

в) отделен план на специфичните показатели заедно с планираните резултати, **ориентирани към процесите и политиката, и** планираните разходи, групирани на публични и частни.

#### Обосновка

За да се гарантира ясна връзка между целите на политиката за развитие на селските райони и доказателствата в програмните документи, които обосновават специфични цели в случаите, когато се изисква намеса, е необходимо запазване на фокуса върху целите на политиката в мерките за планиране на резултатите.

#### Изменение 46

##### Предложение за регламент

##### Член 10

Текст, предложен от Колисията

**В допълнение към** предварителните условия, посочени в приложение IV, **общите предварителни условия, установени в приложение IV към Регламент (ЕС) № [CSF/2012],** се прилагат по отношение на ЕЗФРСР.

Изменение

Предварителните условия, посочени в приложение IV, се прилагат по отношение на ЕЗФРСР, **ако се отнасят и са приложими към специфичните цели, преследвани с приоритетите на програмата.**

#### Обосновка

Политиката за развитие в селското стопанство може да не бъде съзнателно формулирана за постигане на изисквания в други политически области. Предварителните условия следва да бъдат изисквани само за съществени приоритети на тази политика.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 47****Предложение за регламент****Член 11 — параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Комисията може да одобри програма за развитие на селските райони преди приемането на договор за партньорство с държава членка в такива случаи, при които Комисията счита, че всички елементи на програмата за развитие на селските райони отговарят на разпоредбите на настоящия регламент и на тези части от договора за партньорство, които се отнасят до ЕЗФРСР.

**Изменение 48****Предложение за регламент****Член 12 — параграф 1 — буква а) — подточка ii)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii) промяна в размера на участието на ЕЗФРСР в една или повече мерки;

заличава се

**Изменение 49****Предложение за регламент****Член 12 — параграф 1 — буква а) — подточка iv)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iv) прехвърляне на средства между мерки, които се изпълняват при условията на различни размери на участието на ЕЗФРСР.

заличава се

**Изменение 50****Предложение за регламент****Член 12 — параграф 1 — буква а) — подточка iv а) (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iva) прехвърляне на средства между програми с оглед избягване на загубата на ресурси на ЕЗФРСР.

**Обосновка**

С оглед да се избегне загубата от държави членки на средства от ЕС, преразпределението на ресурсите между програмите за развитие на селските райони в една и съща държава членка се позволява, когато анализ на изпълнението покаже, че съществува риск от автоматично отменяне на бюджетно задължение.

Сряда, 13 март 2013 г.

#### Изменение 51

##### Предложение за регламент

##### Член 12 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**1а.** *Одобрението, посочено в параграф 1, се дава от Комисията в срок до два месеца от получаване на искането.*

#### Изменение 52

##### Предложение за регламент

##### Член 13 — параграф 1 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Комисията приема **посредством** актове **за изпълнение** правила относно процедурите и сроковете за:

**На** Комисията **се предоставят правомощия да** приема **делегирани** актове **съгласно член 90** относно правила относно процедурите и сроковете за:

Обосновка

Това не е само техническо решение.

#### Изменение 53

##### Предложение за регламент

##### Член 13 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, уполномощена в член 91.**

**заличава се**

#### Изменение 54

##### Предложение за регламент

##### Член 14 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Единствено селскостопански производители, които са активни селскостопански производители съгласно определението в Регламент (ЕС) №.../2013 [DP], се ползват от мерките, насочени към селските стопанства.**

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 55

## Предложение за регламент

## Член 15

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по тази мярка обхваща дейности за професионално обучение и придобиване на умения, демонстрационни дейности и действия за осведомяване. Дейностите за професионално обучение и придобиване на умения могат да включват курсове за обучение, семинари и индивидуално обучение.

Подпомагането може да обхваща и краткосрочен обмен на опит в управлението на стопанства и посещения на стопанства.

2. Подпомагането по тази мярка е в полза на лица, ангажирани в селското стопанство, хранително-вкусовата и горската промишленост, селскостопански производители и други икономически субекти, които са МСП, осъществяващи дейност в селски райони.

Бенефициер на помощта е доставчикът на обучение или на други форми на трансфер на знания и действия за осведомяване.

3. Помощите по тази мярка не включват курсове за инструктиране или обучение, които са част от стандартни програми или системи за обучение за средни или висши училища.

Органите, предоставящи услуги по трансфер на знания и информационни услуги, разполагат с необходимия капацитет под формата на квалификации на персонала и редовно обучение за изпълнение на тази задача.

4. Допустимите разходи по тази мярка са разходите за организиране и провеждане на трансфера на знания или действията за осведомяване. В случай на демонстрационни проекти подпомагането може да включва и съответните разходи за инвестиции. Допустими са също разходите за път, настаняване и дневните командировъчни на участниците, както и разходите за заместници на селскостопанските производители.

5. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно допълнителното уточняване на допустимите разходи, минималните квалификации на органите, предоставящи услуги по трансфер на знания и продължителността и съдържанието на схемите за обмен на опит и посещения на стопанства.

Изменение

1. Подпомагането по тази мярка обхваща дейности за професионално обучение и придобиване на умения, демонстрационни дейности и действия за осведомяване. Дейностите за професионално обучение и придобиване на умения могат да включват курсове за обучение, семинари и индивидуално обучение.

Подпомагането може да обхваща и краткосрочен обмен на опит в управлението на **земеделски и горски** стопанства, **както** и посещения на **земеделски и горски** стопанства.

2. Подпомагането по тази мярка е в полза на лица, ангажирани в селското стопанство, хранително-вкусовата и горската промишленост, селскостопански производители и други икономически субекти, които са МСП, осъществяващи дейност в селски райони. **При предоставяне на подпомагане по тази мярка за МСП може да се даде приоритет на МСП, свързани със селскостопанския и горския сектор.**

Бенефициер на помощта е доставчикът на обучение или на други форми на трансфер на знания и действия за осведомяване, **който може да е публичен орган.**

3. Помощите по тази мярка не включват курсове за инструктиране или обучение, които са част от стандартни програми или системи за обучение за средни или висши училища.

Органите, предоставящи услуги по трансфер на знания и информационни услуги, разполагат с необходимия капацитет под формата на квалификации на персонала и редовно обучение за изпълнение на тази задача.

4. Допустимите разходи по тази мярка са разходите за организиране и провеждане на трансфера на знания или действията за осведомяване. В случай на демонстрационни проекти подпомагането може да включва и съответните разходи за инвестиции. Допустими са също разходите за път, настаняване и дневните командировъчни на участниците, както и разходите за заместници на селскостопанските производители.

5. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно допълнителното уточняване на допустимите разходи, минималните квалификации на органите, предоставящи услуги по трансфер на знания и продължителността и съдържанието на схемите за обмен на опит и посещения на стопанства.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 56**  
**Предложение за регламент**  
**Член 16**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Подпомагането по тази мярка се предоставя за:
- а) подпомагане на селскостопанските и горските производители и МСП в селските райони с оглед да се облагодетелстват от използването на консултантски услуги за подобряване на икономическите и екологичните показатели, както и на климатичната съобразеност и устойчивост на изменението на климата на техните стопанства, предприятия и/или инвестиции;
  - б) насърчаване на въвеждането на управление на стопанства, услуги по заместване в стопанства и селскостопански консултантски услуги, както и консултантски услуги за горското стопанство, включително системата за съвети в селското стопанство, посочена в членове 12, 13 и 14 от Регламент (ЕС) № HR/2012;
  - в) насърчаване на обучението на консултанти.

2. Бенефициер на подпомагането, предвидено в параграф 1, букви а) и в), е доставчикът на консултации или обучение. Помощите, предвидени в параграф 1, буква б), се предоставят на органа или институцията, които са избрани да разкрият услугите за управление на стопанства, услуги по заместване в стопанства, селскостопанските консултантски услуги и консултантските услуги за горското стопанство.

3. Органите или институциите, избрани да предоставят консултации, следва да разполагат с подходящи ресурси от редовно обучен и квалифициран персонал и консултантски опит и надеждност по отношение на сферите, в които дават консултации. Бенефициерите се избират чрез покани за набиране на предложения. Процедурата за подбор е **обективна и** отворена както за публични, така и за частни организации.

При предоставянето на консултации консултантските услуги съблюдават задълженията за поверителност на информацията съгласно 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № HR/2012.

*Изменение*

1. Подпомагането по тази мярка се предоставя за:
- а) подпомагане на селскостопанските и горските производители и МСП в селските райони с оглед да се облагодетелстват от използването на консултантски услуги за подобряване на икономическите и екологичните показатели, както и на климатичната съобразеност и устойчивост на изменението на климата на техните стопанства, предприятия и/или инвестиции;
  - б) насърчаване на въвеждането на управление на стопанства, услуги по заместване в стопанства и селскостопански консултантски услуги, както и консултантски услуги за горското стопанство, включително системата за съвети в селското стопанство, посочена в членове 12, 13 и 14 от Регламент (ЕС) № .../2013 [HR];
  - в) насърчаване на обучението на консултанти.

**ва) подпомагане за установяването на млади селскостопански производители.**

2. Бенефициер на подпомагането, предвидено в параграф 1, букви а), в) и (ва), е доставчикът на консултации или обучение. Помощите, предвидени в параграф 1, буква б), се предоставят на органа или институцията, които са избрани да разкрият услугите за управление на стопанства, услуги по заместване в стопанства, селскостопанските консултантски услуги и консултантските услуги за горското стопанство.

3. Органите или институциите, избрани да предоставят консултации, следва да разполагат с подходящи ресурси от редовно обучен и квалифициран персонал и консултантски опит и **демонстрират независимост и** надеждност по отношение на сферите, в които дават консултации. Бенефициерите се избират чрез покани за набиране на предложения. Процедурата за подбор **се управлява от публичното право и** е отворена както за публични, така и за частни организации. **Тя е обективна и изключва кандидати с конфликт на интереси.**

При предоставянето на консултации консултантските услуги съблюдават задълженията за поверителност на информацията съгласно 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № .../2013 [HR].

**За. Системата за съвети в селското стопанство отговаря на изискванията, посочени в член 12 от Регламент (ЕС) № .../2013 [HR]. Допълнително подпомагане за консултантски услуги се предоставя единствено ако държавата членка е създала система за съвети в селското стопанство, съгласно член 12 от Регламент (ЕС) № .../2013 [HR].**

Сряда, 13 март 2013 г.

## Текст, предложен от Комисията

4. Консултациите за селскостопански производители са свързани **най-малко с един приоритет** на ЕС за развитие на селските райони и обхващат **най-малко един** от следните елементи:

- а) едно или повече от законоустановените изисквания за управление и/или стандартите за добро земеделско и екологично състояние, предвидени в глава I на дял VI от Регламент (ЕС) № HR/2012;
- б) където е приложимо, селскостопанските практики, благоприятни за климата и опазването на околната среда, установени в глава 2 на дял III от Регламент (ЕС) № DP/2012, и поддръжката на земеделските земи съгласно член 4, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № DP/2012;
- в) изискванията или дейностите за смекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата, биологичното разнообразие, опазването на водите и почвите, уведомяването за болести по животните и по растенията и иновациите, определени в приложение I към Регламент (ЕС) № HR/2012;
- г) устойчивото развитие на икономическата дейност на малките стопанства, определени от държавите-членки, и като минимум стопанствата, които участват в схемата за подпомагане за дребните селскостопански производители, посочена в дял V от Регламент (ЕС) № DP/2012; или
- д) по целесъобразност, стандартите за безопасност на труда, основани на законодателството на ЕС.

## Изменение

4. Консултациите за селскостопански производители са свързани с **два или повече приоритета** на ЕС за развитие на селските райони и обхващат **два или повече** от следните елементи:

- а) едно или повече от законоустановените изисквания за управление и/или стандартите за добро земеделско и екологично състояние, предвидени в глава I на дял VI от Регламент (ЕС) № .../2013 [HR];
- б) където е приложимо, селскостопанските практики, благоприятни за климата и опазването на околната среда, установени в глава 2 на дял III от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP], и поддръжката на земеделските земи съгласно член 4, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP];
- в) изискванията или дейностите за смекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата, биологичното разнообразие, опазването на водите и почвите, уведомяването за болести по животните и по растенията и иновациите, определени в приложение I към Регламент (ЕС) № .../2013 [HR];
- г) устойчивото развитие на икономическата дейност на малките стопанства, определени от държавите членки, и като минимум стопанствата, които участват в схемата за подпомагане на дребните селскостопански производители, посочена в дял V от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP]; или
- д) по целесъобразност, стандартите за безопасност на труда **или на стопанствата**, основани на **националното право** или на **правото** на ЕС;
- да) **подпомагане за създаването на стопанства от млади или нови селскостопански производители, за достъп до земя и заеми за създаване на стопанство или за която и да е от тези дейности;**
- дб) **устойчивото развитие на икономическите дейности на земеделските стопанства в съответствие с всички мерки, препоръчани в програмите за развитие на селските райони, включително модернизирателното на стопанства, изграждането на конкурентоспособност, секторната интеграция и развитието на биологичното земеделие;**
- дв) **специфични консултантски услуги за подпомагане на местното преработване и търговското предлагане на близко разстояние, включително обучение и прилагането на адаптирани хигиенни правила и стандарти за безопасност на храните;**
- дг) **аспекти на инициативата „Общо здраве“ във връзка с животновъдството.**

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Консултациите могат да включват и други въпроси, свързани с икономическата, селскостопанската или екологичната ефективност на земеделското стопанство.

5. Консултациите за горски производители обхващат като минимум приложимите задължения съгласно директиви 92/43/ЕИО, 2009/147/ЕО и 2000/60/ЕО. Консултациите могат да включват и въпроси, свързани с икономическата и екологичната ефективност на горското стопанство.

6. Консултациите за МСП могат да включват въпроси, свързани с икономическата и екологичната ефективност на предприятието.

7. Когато това е обосновано и уместно, част от консултациите могат да се предоставят на групи, като същевременно се отчита положението на всеки отделен потребител на консултантските услуги.

8. Помощите по параграф 1, букви а) и в) се ограничават до максималните суми, определени в приложение I. Помощите по параграф 1, буква б) са намаляващи за максимален период от пет години от учредяването.

9. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно допълнителното уточняване на минималните квалификации на органите или институциите, предоставящи консултантски услуги.

Изменение

Консултациите могат да включват и други въпроси, свързани с икономическата, селскостопанската или екологичната ефективност на земеделското стопанство.

5. Консултациите за горски производители обхващат като минимум приложимите задължения съгласно директиви 92/43/ЕИО, 2009/147/ЕО и 2000/60/ЕО. Консултациите могат да включват и въпроси, свързани с икономическата и екологичната ефективност на горското стопанство.

6. Консултациите за МСП могат да включват въпроси, свързани с икономическата и екологичната ефективност на предприятието. **Приоритет може да бъде даван на микро-предприятията и на МСП, свързани със селскостопанския и горския сектор.**

7. Когато това е обосновано и уместно, част от консултациите могат да се предоставят на групи, като същевременно се отчита положението на всеки отделен потребител на консултантските услуги.

8. Помощите по параграф 1, букви а) и в) се ограничават до максималните суми, определени в приложение I. Помощите по параграф 1, буква б) са намаляващи за максимален период от пет години от учредяването.

9. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно допълнителното уточняване на минималните квалификации на органите или институциите, предоставящи консултантски услуги.

## Изменение 57

## Предложение за регламент

## Член 17

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по тази мярка обхваща присъединяването на нови селскостопански производители към:

а) схеми за качество за селскостопанските продукти, памука или храните, установени от законодателството на ЕС;

б) схеми за качество за селскостопанските продукти, памука или храните, които държавите-членки признават като отговарящи на следните критерии:

и) спецификата на готовия продукт по такива схеми произтича от ясни задължения, с които да се гарантират:

- специфични характеристики на продукта или
- специфични селскостопански или производствени методи или
- определено качество на готовия продукт, което значително надхвърля пазарните стокови стандарти по отношение на общественото здраве, здравето на животните или растенията, хуманното отношение към животните или опазването на околната среда;

Изменение

1. Подпомагането по тази мярка обхваща присъединяването на нови селскостопански производители, **групи производители и организации на производители** към:

а) схеми за качество за селскостопанските продукти, памука или храните, установени от *правото* на ЕС;

б) схеми за качество за селскостопанските продукти, памука или храните, които държавите-членки признават като отговарящи на следните критерии:

и) спецификата на готовия продукт по такива схеми произтича от ясни задължения, с които да се гарантират:

- специфични характеристики на продукта или
- специфични селскостопански или производствени методи или
- определено качество на готовия продукт, което значително надхвърля пазарните стокови стандарти по отношение на общественото здраве, здравето на животните или растенията, хуманното отношение към животните или опазването на околната среда;  
**или**

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- ii) схемата е отворена за всички производители;
- iii) схемата включва задължителни продуктови спецификации и спазването на тези спецификации се удостоверява от публични органи или от независим орган за инспекция;
- iv) схемата е прозрачна и осигурява пълна проследяемост на продуктите;
- или
- в) схеми за доброволно сертифициране на селскостопански продукти, които държавите членки признават като съблюдаващи насоките за най-добри практики на ЕС за прилагане на схеми за доброволно сертифициране на селскостопански продукти и храни.

2. Помощи се отпускат като годишно поощрение, чийто размер се определя съгласно размера на фиксираните разходи, възникнали от участието в подпомагани схеми, за максимален период от пет години.

За целите на настоящия параграф „постоянни разходи“ означава разходите, възникнали от присъединяването към схема за подпомагане на качеството, и годишната вноска за участие в такава схема, включително, когато е необходимо, разходите за проверки, които се изискват за удостоверяване спазването на спецификациите на схемата.

3. Помощите се ограничават до максималната сума, определена в приложение I.

— **къси и на местно равнище вериги за снабдяване с храни;**

- ii) схемата е отворена за всички производители;
- iii) схемата включва задължителни продуктови спецификации и спазването на тези спецификации се удостоверява от публични органи или от независим орган за инспекция;
- iv) схемата е прозрачна и осигурява пълна проследяемост на продуктите;
- или
- в) схеми за доброволно сертифициране на селскостопански продукти **и на стопанства**, които държавите членки признават като съблюдаващи насоките за най-добри практики на ЕС за прилагане на схеми за доброволно сертифициране на селскостопански продукти и храни.

**1а. Подпомагането може също така да покрива разходите на селскостопански производители, групи производители или организации на производители за информационни и рекламни дейности за продуктите съгласно схемите за качество, посочени в параграф 1, букви а) и б).**

2. Помощи се отпускат като годишно поощрение, чийто размер се определя съгласно размера на фиксираните разходи, възникнали от участието в подпомагани схеми, за максимален период от пет години.

**Чрез дерогация от параграф 1 могат да бъдат подпомагани също и бенефициери, които са участвали в подобни схеми през програмния период 2007 — 2013 г., при условие че се изключва двойното финансиране и е спазен общият максимален срок от пет години. Подпомагането се предоставя ежегодно при представяне на документи, удостоверяващи участие в схемата. Производителят обаче подава едно заявление, обхващащо петгодишен период.**

За целите на настоящия параграф „постоянни разходи“ означава разходите, възникнали от присъединяването към схема за подпомагане на качеството, и годишната вноска за участие в такава схема, включително, когато е необходимо, разходите за проверки, които се изискват за удостоверяване спазването на спецификациите на схемата.

3. Помощите се ограничават до максималната сума, определена в приложение I. **Когато подпомагането се предоставя на групи производители в съответствие с параграф 1а, държавите членки могат да определят друга максимална сума.**



Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно специфичните схеми за качество на ЕС, обхванати в параграф 1, буква а).

Изменение

4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно специфичните схеми за качество на ЕС, обхванати в параграф 1, буква а).

## Изменение 58

## Предложение за регламент

## Член 18

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по тази мярка обхваща материални и/или нематериални инвестиции, които:

- а) подобряват общата производителност на земеделското стопанство;
- б) са свързани с преработката, предлагането на пазара **и/или** развитието на селскостопанските продукти в обхвата на приложение I към Договора, или на памука. Резултатът от производствения процес може да бъде продукт, който не е включен в обхвата на това приложение;
- в) се отнасят до инфраструктура, свързана с развитието **и** адаптирането на селското стопанство, включително достъп до земеделска и горска земя, обединяване и подобряване на земи, **енергоснабдяване и управление на водите**; или
- г) представляват инвестиции в непроизводствени дейности, свързани с постигане на агро-екологичните ангажменти и ангажментите за опазване на околната среда в горите, състоянието на запазване на биологичното разнообразие на местообитанията и видовете, както и с увеличаване на привлекателността на районите от Натура 2000 или други райони с висока природна стойност, които следва да се определят в програмата.

2. Подпомагането по параграф 1, буква а) се предоставя на земеделски стопанства. **В случай на инвестиции за подпомагане реструктурирането на стопанствата право на помощ илат само стопанства, които не превишават определен мащаб и следва да бъдат определени в програмата от държавите-членки въз основа на SWOT-анализ, направен по отношение на приоритета на ЕС за развитие на селските райони „повишаване на конкурентоспособността на всички видове селскостопанска дейност и на жизнеспособността на стопанствата“.**

Изменение

1. Подпомагането по тази мярка обхваща материални и/или нематериални инвестиции, които:

- а) подобряват общата производителност **и устойчивост** на земеделското стопанство, **включително ефективността на ресурсите му и баланса на парникови газове**;
- б) са свързани с преработката, предлагането на пазара, **запазването или** развитието на селскостопански продукти в обхвата на приложение I към Договора, или на памука, **включително продукти, обхванати от схемите за качество, посочени в член 17**; резултатът от производствения процес може да бъде продукт, който не е включен в обхвата на това приложение; **подпомагане може да се предоставя за създаване или развитие на малки кланици**;
- в) се отнасят до инфраструктура, свързана с развитието, **модернизирането или** адаптирането на селското стопанство, включително достъп до земеделска и горска земя, обединяване и подобряване на земи, **доставка и спестяване на енергия и вода и колективно управление на земите и водите**, или
- г) представляват инвестиции в непроизводствени дейности, свързани с постигане на агро-екологичните ангажменти и ангажментите за опазване на околната среда в горите, състоянието на запазване на биологичното разнообразие на местообитанията и видовете **и с устойчивото управление на ловните и генетичните ресурси**, както и с увеличаване на привлекателността на районите от Натура 2000 или други райони с висока природна стойност, които следва да се определят в програмата.

2. Подпомагането по параграф 1, буква а) се предоставя на земеделски стопанства **или на групи производители и организации**.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

3. Подпомагането по тази мярка е ограничено до максималните размери на помощта, установени в приложение I. Тези максимални размери могат да се увеличат за млади селскостопански производители, колективни инвестиции и интегрирани проекти, които включват подпомагане в рамките на повече от една мярка, инвестиции в райони със значителни природни ограничения съгласно член 33, параграф 3 и дейности, подпомагани по линия на ЕПИ за селскостопанска производителност и устойчивост в съответствие с размерите на помощта, определени в приложение I. Максималният размер на комбинираната помощ обаче не може да превишава 90 %.

4. Параграф 3 не се прилага за инвестициите в непроизводствени дейности, посочени в параграф 1, буква г).

Изменение

3. Подпомагането по тази мярка е ограничено до максималните размери на помощта, установени в приложение I. Тези максимални размери могат да се увеличат за млади селскостопански производители **за проекти за сътрудничество между малки селскостопански производители с цел подобряване на устойчивата производителност на техните стопанства и за да бъдат насърчавани да търсят алтернативни източници на приходи, включително разнообразяване на преработването; за селскостопански производители, които инвестират в агроекологични системи за производство;** за колективни инвестиции и интегрирани проекти, които включват подпомагане в рамките на повече от една мярка; за инвестиции в райони със значителни природни ограничения съгласно член 33, параграф 3 и **за** дейности, подпомагани по линия на ЕПИ за селскостопанска производителност и устойчивост в съответствие с размерите на помощта, определени в приложение I. Максималният размер на комбинираната помощ обаче не може да превишава 90 %.

4. Параграф 3 не се прилага за инвестициите в непроизводствени дейности, посочени в параграф 1, буква г).

**4а. Може да се предостави подпомагане по отношение на инвестиции, направени от селскостопанските производители за спазване на нововъведени стандарти на Съюза в областта на опазването на околната среда, общественото здраве, здравето на животните и растенията, хуланното отношение към животните и професионалната безопасност, приети след влизане в сила на настоящия регламент.**

## Изменение 59

## Предложение за регламент

## Член 19 — параграф 1 — буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) инвестициите в превантивни мерки, насочени към ограничаване на последствията от вероятни природни бедствия и катастрофични събития;

Изменение

а) инвестициите в превантивни мерки, насочени към ограничаване на последствията от вероятни природни бедствия, **неблагоприятни условия на околната среда** и катастрофични събития;

## Изменение 60

## Предложение за регламент

## Член 19 — параграф 1 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) инвестиции за възстановяване потенциала на земеделските земи и на селскостопанския производствен потенциал, разрушени от природни бедствия и катастрофични събития.

Изменение

б) инвестиции за възстановяване потенциала на земеделските земи и на селскостопанския производствен потенциал, разрушени от природни бедствия, **неблагоприятни условия на околната среда** и катастрофични събития.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 61**  
**Предложение за регламент**  
**Член 20**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Подпомагането по тази мярка обхваща:
- а) стартова помощ за:
- i) млади селскостопански производители;
  - ii) неселскостопански дейности в селските райони;
  - iii) развитието на малки стопанства;
- б) инвестиции в неселскостопански дейности;
- в) **годишно** подпомагане на селскостопански производители, участващи в схемата за дребни селскостопански производители, установена в дял V от Регламент (ЕС) № DP/2012 (наричана по-долу „схема за дребни селскостопански производители“), които трайно прехвърлят стопанството си на друг селскостопански производител.

2. Подпомагането по параграф 1, буква а), точка i) се предоставя на млади селскостопански производители.

Подпомагането по параграф 1, буква а), точка ii) се предоставя на селскостопански производители или членове на земеделското стопанство, които стартират неселскостопански дейности, и на микро- и малки предприятия в селските райони, извършващи неселскостопански дейности.

Подпомагането по параграф 1, буква а), точка iii) се предоставя на малки стопанства, определени от държавите-членки.

Подпомагането по параграф 1, буква б) се предоставя на микро- и малки предприятия в селските райони, извършващи неселскостопански дейности, и на селскостопански производители или членове на земеделското стопанство.

Подпомагането по параграф 1, буква в) се предоставя на селскостопански производители, участващи в схемата за дребни селскостопански производители в момента на внасянето на заявленията им за подпомагане за поне една година, ако са се задължили да прехвърлят цялото си стопанство и съответните права за плащане на друг селскостопански производител. Подпомагането **се изплаща** от датата на прехвърлянето до 31 декември 2020 г.

1. Подпомагането по тази мярка обхваща:
- а) стартова помощ за:
- i) млади селскостопански производители;
  - ii) неселскостопански дейности **и предоставяне на селскостопански услуги** в селските райони;
  - iii) развитието на малки стопанства;
- б) инвестиции в неселскостопански дейности;
- в) **еднократно** подпомагане на селскостопански производители, участващи в схемата за дребни селскостопански производители, установена в дял V от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP] (наричана по-долу „схема за дребни селскостопански производители“), които трайно прехвърлят стопанството си на друг селскостопански производител;

**ва) подпомагане за селскостопански производители, които трайно прехвърлят стопанството си на друг селскостопански производител, с цел създаване на жизнеспособни стопански единици.**

2. Подпомагането по параграф 1, буква а), точка i) се предоставя на млади селскостопански производители.

Подпомагането по параграф 1, буква а), точка ii) се предоставя на селскостопански производители или членове на земеделското стопанство, които стартират неселскостопански дейности, и на микро- и малки предприятия в селските райони, извършващи неселскостопански дейности, **включително туризъм.**

Подпомагането по параграф 1, буква а), точка iii) се предоставя на малки стопанства, определени от държавите-членки.

Подпомагането по параграф 1, буква б) се предоставя на микро- и малки предприятия в селските райони, извършващи неселскостопански дейности, и на селскостопански производители или членове на земеделското стопанство.

Подпомагането по параграф 1, буква в) се предоставя на селскостопански производители, участващи в схемата за дребни селскостопански производители в момента на внасянето на заявленията им за подпомагане за поне една година, ако са се задължили да прехвърлят цялото си стопанство и съответните права за плащане на друг селскостопански производител. Подпомагането **се изчислява** от датата на прехвърлянето до 31 декември 2020 г.

**Подпомагането по параграф 1, буква ва) се предоставя на земеделски производители, при условие че те:**

- а) са извършвали селскостопанска дейност в продължение на поне 10 години;**

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Като член на земеделско стопанство може да се разглежда всяко физическо или юридическо лице или група физически или юридически лица, независимо от статута на групата и нейните членове по силата на националното законодателство, с изключение на селскостопански работници. Когато юридическо лице или група от юридически лица се счита за член на земеделското стопанство, този член трябва да упражнява селскостопанска дейност в земеделското стопанство към момента на подаване на заявлението за подпомагане.

4. Подпомагането по параграф 1, буква а) се предоставя само при представянето на бизнес план. Изпълнението на този бизнес план трябва да започне в срок от шест месеца от датата на решението за отпускане на помощта.

Държавите-членки определят горни и долни прагове за разрешаване на достъп до подпомагане на земеделските стопанства респективно съгласно параграф 1, буква а), точка i) и параграф 1, буква а), точка iii). Долният праг за подпомагане по параграф 1, буква а), точка i) е значително по-нисък от горния праг за подпомагане по параграф 1, буква а), точка iii). Подпомагането обаче се ограничава до стопанства, отговарящи на определението за микро- и малки предприятия.

5. Подпомагането по параграф 1, буква а) е под формата на плащане с фиксиран размер, което може да се изплати на най-малко две вноски през максимален период от пет години. Плащанията могат да бъдат намаляващи. В съответствие с параграф 1, буква а), точки i) и ii) плащането на последната вноска се извършва само при коректно изпълнение на бизнес плана.

6. Максималната сума на подпомагането по параграф 1, буква а) е установена в приложение I. Държавите-членки определят сумата на подпомагането по параграф 1, буква а), точки i) и ii), като отчитат и социално-икономическата ситуация в програмния район.

**б) прехвърлят трайно цялото си стопанство и съответните права на плащане на друг земеделски производител и**

**в) прекратяват окончателно всякаква селскостопанска дейност с търговски характер.**

**Държавите членки определят допълнителни критерии за жизнеспособността на стопанските единици, които могат да бъдат подпомагани съгласно параграф 1, буква в).**

**2а. Когато се предоставя подпомагане съгласно параграф 1, буква а), точка ii) и буква б), може да се даде приоритет на неселскостопански дейности, свързани със селското и горското стопанство, както и на дейности, развивани от местни партньорства, водени от общността.**

3. Като член на земеделско стопанство може да се разглежда всяко физическо или юридическо лице или група физически или юридически лица, независимо от статута на групата и нейните членове по силата на националното законодателство, с изключение на селскостопански работници. Когато юридическо лице или група от юридически лица се счита за член на земеделското стопанство, този член трябва да упражнява селскостопанска дейност в земеделското стопанство към момента на подаване на заявлението за подпомагане.

4. Подпомагането по параграф 1, буква а) се предоставя само при представянето на бизнес план. Изпълнението на този бизнес план трябва да започне в срок от шест месеца от датата на решението за отпускане на помощта.

Държавите-членки определят горни и долни прагове за разрешаване на достъп до подпомагане на земеделските стопанства респективно съгласно параграф 1, буква а), точка i) и параграф 1, буква а), точка iii). Долният праг за подпомагане по параграф 1, буква а), точка i) е значително по-нисък от горния праг за подпомагане по параграф 1, буква а), точка iii). Подпомагането обаче се ограничава до стопанства, отговарящи на определението за микро- и малки предприятия.

**Подпомагането по параграф 1, буква а), точка i) също може да бъде насочено към наемане на земя за млади селскостопански производители под формата на банкова гаранция за договори за наем на земя и потоци за лихви.**

5. Подпомагането по параграф 1, буква а) е под формата на плащане с фиксиран размер, което може да се изплати на най-малко две вноски през максимален период от пет години. Плащанията могат да бъдат намаляващи. В съответствие с параграф 1, буква а), точки i) и ii) плащането на последната вноска се извършва само при коректно изпълнение на бизнес плана.

6. Максималната сума на подпомагането по параграф 1, буква а) е установена в приложение I. Държавите-членки определят сумата на подпомагането по параграф 1, буква а), точки i) и ii), като отчитат и социално-икономическата ситуация в програмния район.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

7. Подпомагането по параграф 1, буква в) се равнява на 120 % от годишното плащане, което бенефициерът е получавал по схемата за дребни селскостопански производители.

8. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно минималното съдържание на бизнес плановете и критериите, които ще се използват от държавите-членки за определяне на праговете, посочени в параграф 4.

Изменение

7. Подпомагането по параграф 1, буква в) се равнява на 120 % от годишното плащане, което бенефициерът е получавал по схемата за дребни селскостопански производители, **изчислено за периода от датата на прехвърлянето до 31 декември 2020 г. Съответната сума се изплаща под формата на еднократно плащане.**

**7а. Подпомагането по параграф 1, буква ва) се предоставя под формата еднократно плащане в размер до максималната сума, определена в приложение I.**

8. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно минималното съдържание на бизнес плановете и критериите, които ще се използват от държавите-членки за определяне на праговете, посочени в параграф 4.

## Изменение 62

## Предложение за регламент

## Член 21

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по тази мярка обхваща по-специално:
- а) изготвяне и актуализиране на плановете за развитие на общините в селските райони и на техните основни услуги и на плановете за защита и управление, отнасящи се до области от Натура 2000 и други райони с висока природна стойност;
  - б) инвестиции в създаването, подобряването и разширяването на всички видове дребна по мащаби инфраструктура, включително инвестиции в енергия от възобновяеми източници;
  - в) широколентова инфраструктура, включително нейното създаване, подобрене и разширяване, пасивна широколентова инфраструктура и мерки за достъп до решения чрез широколентова инфраструктура и електронно правителство;
  - г) инвестиции в създаването, подобряването или разширяването на основни услуги на местно равнище за населението на селските райони, включително за дейности за отдих и културни дейности, и в съответната инфраструктура;
  - д) инвестиции **от публични органи** в инфраструктура за отдих, туристическа информация и обозначаване на туристически обекти;

Изменение

1. Подпомагането по тази мярка обхваща по-специално:
- а) изготвяне и актуализиране на плановете за развитие на общините в селските райони и на техните основни услуги и на плановете за защита и управление, отнасящи се до области от Натура 2000 и други райони с висока природна стойност;
  - б) инвестиции в създаването, подобряването и разширяването на всички видове дребна по мащаби инфраструктура, включително **в развитието и разширяването на местния маркетинг и агротуризма; и** инвестиции в енергия от възобновяеми източници, **енергоспестяващи системи и системи за управление на отпадъците;**
  - в) широколентова инфраструктура, включително нейното създаване, подобрене и разширяване, пасивна широколентова инфраструктура и мерки за достъп до решения чрез широколентова инфраструктура и електронно правителство;
  - г) инвестиции в създаването, подобряването или разширяването на основни услуги на местно равнище за населението на селските райони, включително за дейности за отдих и културни дейности, и в съответната инфраструктура;
  - д) инвестиции **за обществена полза** в инфраструктура за отдих, туристическа информация, **дребно-машабна туристическа инфраструктура, маркетинг на услуги за селски туризъм** и обозначаване на туристически обекти;

Сряда, 13 март 2013 г.

## Текст, предложен от Комисията

- е) проучвания и инвестиции, свързани с поддръжка, възстановяване и подобряване на културното и природното наследство на селата и селския ландшафт, включително съответните социално-икономически аспекти;
- ж) инвестиции, чиято цел е преместването на дейности и преустройването на сгради или други съоръжения, разположени в близост до населени места от селски тип, с оглед подобряване на качеството на живот или повишаване на екологичната ефективност на населеното място.

2. Подпомагането по тази мярка се отнася единствено до дребна по мащаби инфраструктура съгласно определеното в програмата от всяка държава-членка. Програмите за развитие на селските райони обаче могат да предвиждат специфични дерогации от това правило за инвестиции в широколентова инфраструктура и енергия от възобновяеми източници. В този случай се предвиждат ясни критерии за осигуряване на взаимно допълване с помощта в рамките на други инструменти на ЕС.

3. Инвестициите по параграф 1 са допустими за подпомагане, когато съответните дейности се изпълняват в съответствие с плановете за развитие на общините в селските райони и на техните основни услуги, когато са налице такива плановете, а ако съществува стратегия за местно развитие, са съгласувани и с нея.

4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно определянето на видовете инфраструктура за енергия от възобновяеми източници, които са допустими за подпомагане по настоящата мярка.

## Изменение

- е) проучвания и инвестиции, свързани с поддръжка, възстановяване и подобряване на културното и природното наследство на селата и селския ландшафт, включително съответните социално-икономически аспекти;
- ж) инвестиции, чиято цел е преместването на дейности и преустройването на сгради или други съоръжения, разположени в близост до населени места от селски тип, с оглед подобряване на качеството на живот или повишаване на екологичната ефективност на населеното място.

**Приоритет може да се дава на инвестиции във водени от общността инициативи за местно развитие и инвестиционни проекти, които са собственост на общността и под контрола на общността.**

2. Подпомагането по тази мярка се отнася единствено до дребна по мащаби инфраструктура съгласно определеното в програмата от всяка държава-членка. Програмите за развитие на селските райони обаче могат да предвиждат специфични дерогации от това правило за инвестиции в широколентова инфраструктура и енергия от възобновяеми източници. В този случай се предвиждат ясни критерии за осигуряване на взаимно допълване с помощта в рамките на други инструменти на ЕС.

3. Инвестициите по параграф 1 са допустими за подпомагане, когато съответните дейности се изпълняват в съответствие с плановете за развитие на общините в селските райони и на техните основни услуги, когато са налице такива плановете, а ако съществува стратегия за местно развитие, са съгласувани и с нея.

4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно определянето на видовете инфраструктура за енергия от възобновяеми източници, които са допустими за подпомагане по настоящата мярка.

## Изменение 63

## Предложение за регламент

## Член 22

## Текст, предложен от Комисията

## Член 22

*Инвестиции в развитие на горските райони и подобряване жизнеспособността на горите*

1. Подпомагането по тази мярка се отнася до:
- а) залесяване и създаване на гористи местности;
- б) създаване на агро-лесовъдни системи;
- в) превенция и възстановяване на вредите върху горите от горски пожари и природни бедствия, включително нашествие от вредители и поява на болест, катастрофични събития и заплахи, свързани с климата;

## Изменение

## Член 22

*Инвестиции в **устойчиво** развитие на горските райони и подобряване жизнеспособността на горите*

1. Подпомагането по тази мярка се отнася до:
- а) залесяване и създаване на гористи местности;
- б) създаване на агро-лесовъдни системи;
- в) превенция и възстановяване на вредите върху горите от горски пожари и природни бедствия, включително нашествие от вредители и поява на болест, катастрофични събития и заплахи, свързани с климата;

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

- г) инвестиции за подобряване на устойчивостта и екологичната стойност, както и на потенциала за смекчаване на последиците от изменението на климата на горските екосистеми;
- д) инвестиции в нови технологии за лесовъдство и в преработката и търговията на горски продукти.

2. Ограниченията на собствеността върху гори, установени в членове **36 — 40**, не се прилагат към тропичните и субтропичните гори и към залесените площи на териториите на Азорските острови, островите Мадейра, Канарските острови, малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93 на Съвета, и към френските отвъдморски департаменти.

За стопанства над определен размер, който държавите членки определят в програмата, подпомагане се предоставя само при представянето на план за управление на горите или на еквивалентен инструмент в съответствие с устойчивото управление на горите както е определен от министерската конференция за защита на горите в Европа от 1993 г. (наричан по-надолу „устойчиво управление на горите“).

3. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно условията за установяване на настъпването на природно бедствие, нашествие от вредители или поява на болест и определянето на допустимите видове превантивни действия.

Изменение

- г) инвестиции за подобряване на устойчивостта и екологичната стойност, както и на потенциала за смекчаване на последиците от изменението на климата на горските екосистеми;
- д) инвестиции в **подобвени** технологии за лесовъдство и в преработката, **лобилизирането** и търговията на горски продукти.

2. Ограниченията на собствеността върху гори, установени в членове **23 — 27**, не се прилагат към тропичните и субтропичните гори и към залесените площи на териториите на Азорските острови, островите Мадейра, Канарските острови, малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93 на Съвета **от 19 юли 1993 г. относно въвеждане на специфични мерки за малките острови в Егейско море относно някои селскостопански продукти**, и към френските отвъдморски департаменти.

За стопанства над определен размер, който държавите членки определят в програмата, подпомагане се предоставя само при представянето на **относителната информация** от план за управление на горите или на еквивалентен инструмент в съответствие с устойчивото управление на горите, както е определен от министерската конференция за опазване на горите в Европа от 1993 г. (наричан по-надолу „устойчиво управление на горите“).

3. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно условията за установяване на настъпването на природно бедствие, нашествие от вредители или поява на болест и определянето на допустимите видове превантивни действия.

## Изменение 64

## Предложение за регламент

## Член 23

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по член 22, параграф 1, буква а) се предоставя на частни собственици на земи и арендатори, общини и техни сдружения, и покрива разходите за установяване и за годишна премия за хектар, която да покрива разходите за поддръжка, включително ранните и късните прочиствания, за максимален период от **десет** години.

2. Допустими за подпомагане са земеделски и неземеделски земи. Засадените растителни видове са пригодени към екологичните и климатичните условия на района и **да изпълняват** минимални екологични изисквания. Не се отпуска помощ за засаждане на нискостеблените дървесни **култури** с кратък цикъл **на** ротация, коледни елхи или бързорастящи дървета за производството на енергия. В райони, където залесяването е затруднено от тежки почвено-климатични условия, помощ може да се отпуска за засаждането на други многогодишни дървесни видове като храсти или храстовидна растителност, подходящи за местните условия.

Изменение

1. Подпомагането по член 22, параграф 1, буква а) се предоставя на частни собственици на земи и арендатори, общини и техни сдружения, и покрива разходите за установяване и за годишна премия за хектар, която да покрива разходите за поддръжка, включително ранните и късните прочиствания, за максимален период от **петнадесет** години.

2. Допустими за подпомагане са земеделски и неземеделски земи. Засадените растителни видове са пригодени към екологичните и климатичните условия на района и **отговарят на** минимални екологични изисквания. Не се отпуска помощ за засаждане на дървесни **видове** с кратък цикъл на ротация, коледни елхи или бързорастящи дървета за производството на енергия. В райони, където залесяването е затруднено от тежки почвено-климатични условия, помощ може да се отпуска за засаждането на други многогодишни дървесни видове като храсти или храстовидна растителност, подходящи за местните условия. **С цел избягване на отрицателното въздействие върху околната среда или биологичното разнообразие държавите членки могат да определят райони като неподходящи за залесяване.**

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове съгласно член 90 **относно** определянето на минимални изисквания по отношение на околната среда, посочени в параграф 2.

Изменение

3. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове съгласно член 90, **определящи** минималните изисквания по отношение на околната среда, посочени в параграф 2, **които вземат предвид разнообразието на горските екосистеми в целия Съюз.**

### Изменения 65 и 169

#### Предложение за регламент

#### Член 24

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по член 22, параграф 1, буква б) се предоставя на частни собственици на земи и арендатори, общини и техни сдружения, и покрива разходите за установяване и за годишна премия за хектар, която да покрива разходите за поддръжка за максимален период от **три** години.

2. „Агро-лесовъдни системи“ означава системи за използване на земята, при които се отглеждат комбинирано дървета и **екстензивни** селскостопански култури на една и съща площ. **Държавите-членки определят** максималния брой дървета, които могат да се засаждат на хектар, като се съобразяват с местните почвено-климатични условия, горските видове и с необходимостта от осигуряване на земеделско ползване на земята.

3. Помощите се ограничават до максималния размер, определен в приложение I.

Изменение

1. Подпомагането по член 22, параграф 1, буква б) се предоставя на частни собственици на земи и арендатори, общини и техни сдружения, и покрива разходите за установяване и за годишна премия за хектар, която да покрива разходите за поддръжка за максимален период от **пет** години.

2. „Агро-лесовъдни системи“ означава системи за използване на земята, при които се отглеждат комбинирано дървета и селскостопански култури на една и съща площ. Държавите членки определят **минималния и** максималния брой дървета, които могат да се засаждат **или запазват** на хектар, като се съобразяват с местните почвено-климатични **и екологични** условия, горските видове и с необходимостта от осигуряване на **устойчиво** земеделско ползване на земята.

3. Помощите се ограничават до максималния размер, определен в приложение I.

#### Обосновка

Агро-лесовъдните системи не следва да се ограничават до екстензивни селскостопански култури.

### Изменение 66

#### Предложение за регламент

#### Член 25

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по член 22, параграф 1, буква в) се предоставя на частни, полупублични и публични собственици на земи, общини, държавни гори и техни сдружения, и покрива разходите за:

а) изграждане на защитна инфраструктура. В случай на противопожарни просеки помощта може да покрива също участие за финансиране на разходите за поддръжка. Не се предоставя подпомагане за свързани селскостопански дейности в райони, обхванати от агроекологични ангажменти;

Изменение

1. Подпомагането по член 22, параграф 1, буква в) се предоставя на частни, полупублични и публични собственици на земи, общини, държавни гори и техни сдружения, и покрива разходите за:

а) изграждане на защитна инфраструктура. В случай на противопожарни просеки помощта може да покрива също участие за финансиране на разходите за поддръжка. Не се предоставя подпомагане за свързани селскостопански дейности в райони, обхванати от агроекологични ангажменти. **Подпомагане може да се предоставя на животновъди, чиито тревопасни животни предотвратяват пожари посредством паищата си.**



Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

- б) местни превантивни дейности с малък мащаб за борба с пожарите или други природни бедствия;
- в) изграждане и усъвършенстване на средства за мониторинг на горски пожари, нашествия на вредители и поява на болести, както и за комуникационна техника;
- г) възстановяване на горския потенциал, повреден вследствие на пожари и други природни бедствия, включително вредители, болести, както и катастрофични събития и събития, свързани с изменението на климата.

2. В случай на превантивни действия във връзка с вредители и болести рискът от настъпване на съответното бедствие трябва да се подкрепя от научни доказателства и да бъде признат от научни обществени организации. Когато е уместно, в програмите трябва да се предоставя списък на видовете вредители по растенията, които могат да причинят бедствия.

Дейностите, допустими за подпомагане, са съгласувани с въведения от държавите членки план за опазване на горите. За стопанства над определен размер, който държавите членки определят в програмата, подпомагане се предоставя само при представянето на план за управление на горите с подробно формулирани превантивни цели.

Горските райони, класифицирани като райони със среден или висок риск от пожари според плана за опазване на горите, установен от държавите-членки, са допустими за помощ, свързана с предотвратяване на горски пожари. Горските райони, класифицирани като райони със среден или висок риск от пожари според плана за опазване на горите, установен от държавите-членки, са допустими за помощ, свързана с предотвратяване на горски пожари.

3. Подпомагането по параграф 1, буква г) се предоставя при условие, че компетентните публични органи на държавите-членки официално признаят настъпването на природно бедствие и причиняването на разрушения в размер **най-малко на 30 %** на съответния горски потенциал вследствие на настъпването на това бедствие или на мерките, приети в съответствие с Директива 2000/29/ЕО за ликвидиране или ограничаване на болест по растенията или нашествия на вредители. **Тези проценти се определят** въз основа или на средния наличен горски потенциал през тригодишния период, който непосредствено предхожда бедствието, или на средната стойност за петгодишния период, който непосредствено предхожда бедствието, като се изключват най-високият и най-ниският показател.

Изменение

- б) местни превантивни дейности с малък мащаб за борба с пожарите или други природни бедствия;
- в) изграждане и усъвършенстване на средства за мониторинг на горски пожари, нашествия на вредители и поява на болести, както и за комуникационна техника; **както и**
- г) възстановяване на горския потенциал, повреден вследствие на пожари и други природни бедствия, включително вредители, болести, както и катастрофични събития и събития, свързани с изменението на климата.

**В областите, определени като високорискови, въвеждането на оборудване за предотвратяване на горски пожари е предпоставка за подпомагането.**

2. В случай на превантивни действия във връзка с вредители и болести рискът от настъпване на съответното бедствие трябва да се подкрепя от научни доказателства и да бъде признат от научни обществени организации. Когато е уместно, в програмите трябва да се предоставя списък на видовете вредители по растенията, които могат да причинят бедствия.

Дейностите, допустими за подпомагане, са съгласувани с въведения от държавите членки план за опазване на горите. За стопанства над определен размер, който държавите членки определят в програмата, подпомагане се предоставя само при представянето на план за управление на горите с подробно формулирани превантивни цели.

Горските райони, класифицирани като райони със среден или висок риск от пожари според плана за опазване на горите, установен от държавите-членки, са допустими за помощ, свързана с предотвратяване на горски пожари. Горските райони, класифицирани като райони със среден или висок риск от пожари според плана за опазване на горите, установен от държавите-членки, са допустими за помощ, свързана с предотвратяване на горски пожари.

3. Подпомагането по параграф 1, буква г) се предоставя при условие, че компетентните публични органи на държавите членки официално признаят настъпването на природно бедствие и причиняването на **значителни** разрушения, **чиито праг следва да се определи от държавите членки**, на съответния горски потенциал вследствие на настъпването на това бедствие или на мерките, приети в съответствие с Директива 2000/29/ЕО за ликвидиране или ограничаване на болест по растенията или нашествия на вредители. **Степента на щетите се определя** въз основа или на средния наличен горски потенциал през тригодишния период, който непосредствено предхожда бедствието, или на средната стойност за петгодишния период, който непосредствено предхожда бедствието, като се изключват най-високият и най-ниският показател.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

4. По тази мярка не се предоставя подпомагане за загуби на доход, дължащи се на природното бедствие.

Държавите членки гарантират, че се избягва свръхкомпенсация в резултат на комбиниране на настоящата мярка с други финансови инструменти на национално равнище или на равнището на ЕС или с частни застрахователни схеми.

Изменение

4. По тази мярка не се предоставя подпомагане за загуби на доход, дължащи се на природното бедствие.

Държавите членки гарантират, че се избягва свръхкомпенсация в резултат на комбиниране на настоящата мярка с други финансови инструменти на национално равнище или на равнището на ЕС или с частни застрахователни схеми.

## Изменение 67

## Предложение за регламент

## Член 27

Текст, предложен от Комисията

Член 27

Инвестиции в **нови** технологии за лесовъдство и в преработката и търговията на горски продукти

1. Подпомагането по член 22, параграф 1, буква д) се предоставя на частни собственици на гори, общини и техни сдружения и на МСП за инвестиции за повишаване на потенциала на горското стопанство или свързани с преработка и търговия с добавена стойност за горските продукти. За териториите на Азорските острови, островите Мадейра, Канарските острови, малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93 и френските отвъдморски департаменти за предприятия, които не са МСП, също може да се отпускат помощи.

2. Инвестициите, свързани с подобряване на икономическата стойност на горите, се осъществяват на равнището на горското стопанство и могат да включват инвестиции за оборудване и практики за прибиране на реколтата, шадящи почвата и ресурсите.

3. Инвестициите, свързани с използването на дървесина като суровина или като източник за производство на енергия, се ограничават до всички стопански дейности, предхождащи промишлената преработка.

4. Подкрепата се ограничават до максималните размери, определени в приложение I.

Изменение

Член 27

Инвестиции в **подобрени** технологии за лесовъдство и в преработката, **мобилизирането** и търговията на горски продукти

1. Подпомагането по член 22, параграф 1, буква д) се предоставя на частни собственици на гори, общини и техни сдружения и на МСП за инвестиции за повишаване на потенциала на горското стопанство или свързани с преработка, **мобилизирането** и търговия с добавена стойност за горските продукти. За териториите на Азорските острови, островите Мадейра, Канарските острови, малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93 и френските отвъдморски департаменти за предприятия, които не са МСП, също може да се отпускат помощи.

**Подпомагане се предоставя само за инвестиции и технологии, които са в съответствие с Регламент (ЕС) № 995/2010 и не увреждат биологичното разнообразие или други горски екосистемни услуги.**

2. Инвестициите, свързани с подобряване на икономическата стойност на горите, се осъществяват на равнището на горското стопанство и могат да включват инвестиции за оборудване и практики за прибиране на реколтата, шадящи почвата и ресурсите.

3. Инвестициите, свързани с използването на дървесина като суровина или като източник за производство на енергия, се ограничават до всички стопански дейности, предхождащи промишлената преработка.

4. Подкрепата се ограничават до максималните размери, определени в приложение I.

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 68

## Предложение за регламент

## Член 28

Текст, предложен от Комисията

## Член 28

Създаване на групи на производителите

1. Подпомагането по тази мярка се отпуска с оглед улесняване на учредяването на групи на производителите в сектора на селското и горското стопанство с цел:

- а) адаптиране към пазарните изисквания на продукцията и производството на производители, които са членове на такива групи;
- б) съвместно пускане на стоки на пазара, включително подготовка за продажби, централизация на продажби и доставки за купувачи на едро;
- в) установяване на общи правила за информация за продукцията, в частност за прибирането на реколтата и наличностите; както и
- г) други дейности, които могат да се осъществяват от групи на производителите, като изграждане на умения и организация за стопанска и търговска дейност и улесняване на иновационните процеси.

2. Подкрепата се отпуска на групи на производителите, които са официално признати от компетентните органи на държавите-членки, въз основа на бизнес план. **Тя е ограничена до** групи производители, **които отговарят на** определението за МСП.

Държавите-членки проверяват дали целите на бизнес плана са изпълнени в срок от пет години след признаване на групата производители.

3. Подкрепата се изплаща като фиксирана помощ на годишни вноски за първите пет години след датата, на която групата производители е призната въз основа на своя бизнес план. Тя се изчислява на база годишната продадена продукция от групата. Държавите членки изплащат последната вноска едва след като са проверили коректното изпълнение на бизнес плана.

През първата година държавите членки могат да изплатят помощ на групата производители, изчислена на база средната годишна продадена продукция от нейните членове през трите години, предхождащи включването им в групата. За групи на производителите в горския сектор подпомагането се изчислява на база средната продадена продукция от членовете на групата през последните пет години, предхождащи нейното признаване, с изключение на най-високата и на най-ниската стойност.

4. Подкрепата се ограничава до максималните проценти и суми, определени в приложение I.

Изменение

## Член 28

Създаване на групи **и организации** на производители

1. Подпомагането по тази мярка се отпуска с оглед улесняване на учредяването **и развитието** на групи **и организации** на производителите в сектора на селското и горското стопанство с цел:

- а) адаптиране към пазарните изисквания на продукцията и производството на производители, които са членове на такива групи;
- б) съвместно пускане на стоки на пазара, включително подготовка за продажби, централизация на продажби и доставки за купувачи на едро;
- в) установяване на общи правила за информация за продукцията, в частност за прибирането на реколтата и наличностите; както и
- г) други дейности, които могат да се осъществяват от групи на производителите, като изграждане на умения и организация за стопанска и търговска дейност и улесняване на иновационните процеси.

2. Подкрепата се отпуска на групи на производителите, които са официално признати от компетентните органи на държавите-членки, въз основа на бизнес план. **Приоритет може да се дава на групи производители на висококачествени продукти в обхвата на член 17, както и на микропредприятия. Не се предоставя подпомагане на** групи производители, **които не отговарят на критериите в** определението за МСП.

Държавите-членки проверяват дали целите на бизнес плана са изпълнени в срок от пет години след признаване на групата производители.

3. Подкрепата се изплаща като фиксирана помощ на годишни вноски за първите пет години след датата, на която групата производители е призната въз основа на своя бизнес план. Тя се изчислява на база годишната продадена продукция от групата. Държавите членки изплащат последната вноска едва след като са проверили коректното изпълнение на бизнес плана.

През първата година държавите членки могат да изплатят помощ на групата производители, изчислена на база средната годишна продадена продукция от нейните членове през трите години, предхождащи включването им в групата. За групи на производителите в горския сектор подпомагането се изчислява на база средната продадена продукция от членовете на групата през последните пет години, предхождащи нейното признаване, с изключение на най-високата и на най-ниската стойност.

4. Подкрепата се ограничава до максималните проценти и суми, определени в приложение I.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 144**  
**Предложение за регламент**  
**Член 29**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Държавите-членки предоставят подпомагането по тази мярка в рамките на техните територии, съобразно техните специфични национални, регионални или местни нужди и приоритети. **Включването на тази мярка** в програмите за развитие на селските райони е задължително.

2. Плащанията за агроекология и климат се отпускат на селскостопански производители, групи селскостопански производители или групи селскостопански производители и други управители на земи, които доброволно се задължават да извършват дейности, състоящи се от един или повече ангажменти за агроекология и климат по отношение на земеделска земя. Когато са надлежно обосновани за постигане на екологичните цели, плащанията за агроекология и климат може да се отпускат и на други управители на земи или групи от други управители на земи.

3. Плащанията за агроекология и климат покриват само онези ангажменти, които надхвърлят съответните задължителни стандарти съгласно глава I на дял VI от Регламент (ЕС) № HR/2012 и **други** приложими задължения съгласно глава 2 на дял III от Регламент (ЕС) № DP/2012, приложимите минимални изисквания за употреба на торове и препарати за растителна защита и други приложими задължителни изисквания, установени от националното законодателство. Всички упоменати задължителни изисквания се установяват в програмите.

4. Държавите-членки се стремят да обезпечат лицата, които се задължават да извършват дейности по тази мярка, с необходимите знания и информация за тяхното изпълнение, в това число чрез експертни консултации във връзка с ангажиментите и/или чрез поставянето на подпомагането по тази мярка в зависимост от съответно обучение.

*Изменение*

1. Държавите-членки предоставят подпомагането по тази мярка в рамките на техните територии, съобразно техните специфични национални, регионални или местни нужди и приоритети. **Тази мярка е насочена както към опазването, така и към насърчаването на необходимите промени в селскостопанските практики, които и/или положителен принос за околната среда и климата. Нейното включване** в програмите за развитие на селските райони е задължително.

2. Плащанията за агроекология и климат се отпускат на селскостопански производители, групи селскостопански производители или групи селскостопански производители и други управители на земи, които доброволно се задължават да извършват дейности, състоящи се от един или повече ангажменти за агроекология и климат по отношение на земеделска земя **или на земя, подходяща за селскостопанска дейност. Агроекологичните програми са насочени към примери на най-добри практики (съгласно „принципа на предшествения“), включително такива, които се отнасят до управлението на почвите, управлението на водите, биологичното разнообразие, рециклирането на хранителни вещества и поддържането на екосистемите, както даването на приоритет на инвестициите в тези техники. Програмите и/или за цел разпространяването на най-добри практики по цялата територия, на която се осъществяват. Схемите, свързани с климата, могат да са насочени към подобряването на ефективността на напояването на парниковите газове на цялото земеделско стопанство или селскостопанска система.** Когато са надлежно обосновани за постигане на екологичните цели, плащанията за агроекология и климат може да се отпускат и на други управители на земи или групи от други управители на земи.

3. Плащанията за агроекология и климат покриват само онези ангажменти, които надхвърлят съответните задължителни стандарти съгласно глава I на дял VI от Регламент (ЕС) № HR/2012 и **всички** приложими задължения съгласно глава 2 на дял III от Регламент (ЕС) № DP/2012, приложимите минимални изисквания за употреба на торове и препарати за растителна защита и други приложими задължителни изисквания, установени от националното законодателство. Всички упоменати задължителни изисквания се установяват в програмите.

4. Държавите-членки се стремят да обезпечат лицата, които се задължават да извършват дейности по тази мярка, с необходимите знания и информация за тяхното изпълнение, в това число чрез експертни консултации във връзка с ангажиментите и/или чрез поставянето на подпомагането по тази мярка в зависимост от съответно обучение.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

5. Задълженията по тази мярка се поемат за период между пет и седем години. При все това държавите-членки могат да определят в своите програми за развитие на селските райони по-дълъг период за определени видове ангажменти, включително чрез предвиждане на едногодишно удължаване след изтичане на първоначалния период, когато това е необходимо с оглед постигането или запазването на търсените ползи за околната среда.

6. Плащанията се отпускат годишно и покриват изцяло или частично размера на допълнителните разходи и пропуснатите доходи на бенефициерите, произтичащи от поетите задължения. При необходимост те могат да покриват и разходи по трансакции на стойност до 20 % от платимата премия за ангажменти за агроекология и климат. Когато задълженията **се поемат от групи селскостопански производители**, максималното равнище е 30 %.

7. Когато това е необходимо с оглед осигуряване на ефикасното прилагане на мярката, държавите-членки могат да използват процедурата за подбор на бенефициери по член 49, параграф 3.

8. Подкрепата се ограничава до максималните суми, определени в приложение I.

Подкрепа по тази мярка не се предоставя за ангажменти, които попадат в обхвата на мярката за биологично земеделие.

9. Могат да се отпускат помощи за опазване на генетичните ресурси в земеделието за дейности, които не са обхванати от разпоредбите по параграфи 1 — 8.

10. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно едногодишното удължаване на срока на ангажментите след изтичане на първоначалния период на дейността, условията, приложими към ангажментите за преминаване към екстензивно животновъдство или за промяна в осъществяването на животновъдната дейност, за ограничаване употребата на торове, препарати за растителна защита или други материали за третиране, за отглеждане на местни породи, които са заплашени от изчезване в животновъдството или за запазване на генетичните растителни ресурси, както и относно определяне на допустимите дейности по параграф 9.

Изменение

5. Задълженията по тази мярка се поемат за период между пет и седем години. При все това държавите-членки могат да определят в своите програми за развитие на селските райони по-дълъг период за определени видове ангажменти, включително чрез предвиждане на едногодишно удължаване след изтичане на първоначалния период, когато това е необходимо с оглед постигането или запазването на търсените ползи за околната среда. **За нови ангажменти, които пряко следват тези, поети в първоначалния период, държавите членки могат да посочат по-кратък период в програмите си за развитие на селските райони.**

6. Плащанията се отпускат годишно и покриват изцяло или частично размера на допълнителните разходи и пропуснатите доходи на бенефициерите, произтичащи от поетите задължения. При необходимост те могат да покриват и разходи по трансакции на стойност до 20 % от платимата премия за ангажменти за агроекология и климат. Когато ангажментите **са част от колективно действие**, максималното равнище е 30 %.

**Не се предоставя подпомагане от ЕЗФРСР за ангажменти, обхванати от дял III, глава 2 от Регламент (ЕС) № DP/2012.**

**6a. За дейности относно опазването на околната среда в надлежно обосновани случаи държавите членки могат, чрез дерогация от параграф 6, да предоставят подпомагане като фиксирано или еднократно плащане на единица по отношение на ангажментите за отказ за използване на площи за търговски цели. Такова подпомагане се изчислява въз основа на направени допълнителни разходи и пропуснати доходи.**

7. Когато това е необходимо с оглед осигуряване на ефикасното прилагане на мярката, държавите-членки могат да използват процедурата за подбор на бенефициери по член 49, параграф 3.

8. Подкрепата се ограничава до максималните суми, определени в приложение I.

Подкрепа по тази мярка не се предоставя за ангажменти, които попадат в обхвата на мярката за биологично земеделие.

9. Могат да се отпускат помощи за опазване **и устойчиво използване и развитие** на генетичните ресурси в земеделието за дейности, които не са обхванати от разпоредбите по параграфи 1 — 8.

10. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно едногодишното удължаване на срока на ангажментите след изтичане на първоначалния период на дейността, условията, приложими към ангажментите за преминаване към екстензивно животновъдство или за промяна в осъществяването на животновъдната дейност, за ограничаване употребата на торове, препарати за растителна защита или други материали за третиране, за отглеждане на местни породи, които са заплашени от изчезване в животновъдството или за запазване на генетичните растителни ресурси, както и относно определяне на допустимите дейности по параграф 9.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменения 70 и 145**  
**Предложение за регламент**  
**Член 30**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Подпомагането по тази мярка се предоставя на хектар ИЗЗ, на селскостопански производители или групи селскостопански производители, които доброволно се ангажират да преминат към или да поддържат практиките и методите за биологично земеделие, определени в Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета.

2. Подкрепа се предоставя само за онези ангажименти, които надхвърлят съответните задължителни стандарти съгласно глава I на дял VI от Регламент (ЕО) № HR/2012, приложимите минимални изисквания за **употреба** на торове и препарати за растителна защита, както и други приложими задължителни изисквания, установени от националното законодателство. Всички упоменати изисквания се установяват в програмите.

3. Задълженията по тази мярка се поемат за период между пет и седем години. Когато подпомагането се предоставя за поддържането на биологично земеделие, държавите-членки могат да предвидят в своите програми за развитие на селските райони едногодишно удължаване след изтичане на първоначалния период.

4. Плащанията се отпускат годишно и покриват изцяло или частично размера на допълнителните разходи и пропуснатите доходи на бенефициерите, произтичащи от поетите задължения. При необходимост те могат да покриват и разходи по трансакции на стойност до 20 % от платимата премия за поети задължения. Когато задълженията се поемат от групи селскостопански производители, максималното равнище е 30 %.

5. Подкрепата се ограничава до максималните суми, определени в приложение I.

*Изменение*

1. Подпомагането по тази мярка се предоставя на хектар ИЗЗ, на селскостопански производители или групи селскостопански производители, които доброволно се ангажират да преминат към или да поддържат практиките и методите за биологично земеделие, определени в Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета **от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти.**

2. Подкрепа се предоставя само за онези ангажименти, които надхвърлят съответните задължителни стандарти съгласно глава I на дял VI от Регламент (ЕО) № HR/2012, **съответните задължения, установени съгласно дял III, глава 2 от Регламент (ЕО) № DP/2012**, приложимите минимални изисквания за **употребата** на торове и препарати за растителна защита, както и други приложими задължителни изисквания, установени от националното законодателство. Всички упоменати изисквания се установяват в програмите.

3. Задълженията по тази мярка се поемат за период между пет и седем години. **За насърчаване възприемането на тази мярка и след 2015 г. държавите членки могат да установят механизъм за подпомагане на селскостопанските производители чрез последваща мярка след 2020 г.** Когато подпомагането се предоставя за поддържането на биологично земеделие, държавите-членки могат да предвидят в своите програми за развитие на селските райони едногодишно удължаване след изтичане на първоначалния период.

4. Плащанията се отпускат годишно и покриват изцяло или частично размера на допълнителните разходи и пропуснатите доходи на бенефициерите, произтичащи от поетите задължения. При необходимост те могат да покриват и разходи по трансакции на стойност до 20 % от платимата премия за поети задължения. Когато задълженията се поемат от групи селскостопански производители **или от групи от други управители на земи**, максималното равнище е 30 %.

5. Подкрепата се ограничава до максималните суми, определени в приложение I.

**5а. В програмите си за развитие на селските райони държавите членки посочват начина, по който тази мярка може да се комбинира с други, и по-специално с мерките, определени в членове 17, 18, 28, 29 и 31 — 36, с цел разширяване на биологичното земеделие и постигане на екологичните и икономическите цели на селските райони.**

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменения 71 и 146**  
**Предложение за регламент**  
**Член 31**

*Текст, предложен от Комисията*

1. Подкрепата, предвидена в тази мярка, се отпуска годишно и за хектар използвана земеделска земя или за хектар гора, за да компенсира бенефициерите за направените разходи и пропуснатите доходи, произтичащи от неблагоприятните условия във въпросните райони, свързани с изпълнението на **Директиви 92/43/ЕИО, 2009/147/ЕО и 2000/60/ЕО.**

2. Подпомагането се предоставя на селскостопански производители, частни собственици на гори и респективно на сдружения на частни собственици на гори. В надлежно обосновани случаи подпомагане може да се предостави и на други управители на земи.

3. Подкрепата за селскостопански производители във връзка с Директива 92/43/ЕИО и Директива 2009/147/ЕО се отпуска само по отношение на неблагоприятни условия, произтичащи от изискванията, които надхвърлят условията за добро селскостопанско и екологично състояние, посочени в член 94 от и в приложение II към Регламент (ЕО) № HR/2012 на Съвета.

*Изменение*

1. Подкрепата, предвидена в тази мярка, се отпуска годишно и за хектар използвана земеделска земя или за хектар гора, за да компенсира бенефициерите за направените разходи и пропуснатите доходи, произтичащи от неблагоприятните условия във въпросните райони, свързани с изпълнението на **Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна<sup>(1)</sup>, Директива 2009/147/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици<sup>(2)</sup> и Директива 2000/60/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 23 октомври 2000 г година за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите<sup>(3)</sup>.**

**За изискванията с постоянен характер подкрепата може да бъде под формата на плащане на еднократна сума за хектар използвана земеделска земя или за хектар гора, която покрива пълната компенсация. В този случай изискванията се записват като сервитути за бъдещото използване на земята в националния поземлен регистър. В надлежно обосновани случаи може да бъде предоставено подпомагане въз основа на разходи на единица, различна от хектар, като например на километър воден път.**

**Подпомагането може да обхваща материални и/или нематериални инвестиции в непроизводствени дейности, които са необходими за постигане на съответствие с изискванията, свързани с Директиви 2009/147/ЕО, 92/43/ЕИО и 2000/60/ЕО.**

2. Подпомагането се предоставя на селскостопански производители, частни собственици на гори и респективно на сдружения на частни собственици на гори. В надлежно обосновани случаи подпомагане може да се предостави и на други управители на земи.

3. Подкрепата за селскостопански производители във връзка с Директива 92/43/ЕИО и Директива 2009/147/ЕО се отпуска само по отношение на неблагоприятни условия, произтичащи от изискванията, които надхвърлят условията за добро селскостопанско и екологично състояние, посочени в член 94 от и в приложение II към Регламент (ЕО) № HR/2013 на Съвета, **и съответните задължения, установени съгласно дял III, глава 2 от Регламент (ЕО) № DP/2013. В програмите за развитие на селските райони могат да се предвидят специфични разпоредби за случаи, при които за въпросното стопанство посочените задължения са несъвместими с целите на тези директиви.**

Сряда, 13 март 2013 г.

## Текст, предложен от Комисията

4. Подкрепата за селскостопански производители във връзка с Директива 2000/60/ЕО се отпуска само по отношение на специфични изисквания, които:

- а) бяха въведени с Директива 2000/60/ЕО и са в съответствие с програмите от мерки, които са част от плановете за управление на речните басейни, с цел да се постигнат набелязаните в същата директива екологични цели, и надхвърлят мерките, изисквани във връзка с прилагането на друго законодателство на ЕС в областта на защитата на водите;
- б) надхвърлят законоустановените изисквания за управление и стандартите за добро земеделско и екологично състояние, предвидени в глава I на дял VI от Регламент (ЕС) № HR/2012 и задълженията, установени в глава 2 на дял III от Регламент (ЕС) № DP/2012;
- в) надхвърлят степента на защита, предвидена в законодателството на ЕС, съществуващо към момента на приемане на Директива 2000/60/ЕО, както се предвижда в член 4, параграф 9 от Директива 2000/60/ЕО; както и
- г) налагат съществени промени в начина на използване на земята и/или съществени ограничения в селскостопанската практика, които водят до значителна загуба на доход.

5. Изискванията, посочени в параграфи 3 и 4, се установяват в програмите.

6. Следните области отговарят на условията за финансово подпомагане:

- а) селскостопанските и горските райони по Natura 2000, определени по реда на Директиви 92/43/ЕИО и 2009/147/ЕО;
- б) други определени защитени природни зони с екологични ограничения по отношение на селското стопанство или горите, които допринасят за прилагане на член 10 от Директива 92/43/ЕИО. За всяка програма за развитие на селските райони тези зони не следва да надхвърлят 5 % от районите, определени по Natura 2000, които попадат в нейния териториален обхват;
- в) селскостопански райони, включени в плановете за управление на речните басейни съгласно Директива 2000/60/ЕО.

## Изменение

4. Подкрепата за селскостопански производители във връзка с Директива 2000/60/ЕО се отпуска само по отношение на специфични изисквания, които:

- а) бяха въведени с Директива 2000/60/ЕО и са в съответствие с програмите от мерки, които са част от плановете за управление на речните басейни, с цел да се постигнат набелязаните в същата директива екологични цели, и надхвърлят мерките, изисквани във връзка с прилагането на друго право на ЕС в областта на защитата на водите;
- б) надхвърлят законоустановените изисквания за управление и стандартите за добро земеделско и екологично състояние, предвидени в глава I на дял VI от Регламент (ЕС) № .../2013 [HR] и задълженията, установени в глава 2 на дял III от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP];
- в) надхвърлят степента на защита, предвидена в правото на ЕС, съществуващо към момента на приемане на Директива 2000/60/ЕО, както се предвижда в член 4, параграф 9 от Директива 2000/60/ЕО; както и
- г) налагат съществени промени в начина на използване на земята и/или съществени ограничения в селскостопанската практика, които водят до значителна загуба на доход.

5. Изискванията, посочени в параграфи 3 и 4, се установяват в програмите.

6. Следните области отговарят на условията за финансово подпомагане:

- а) селскостопанските и горските райони по Natura 2000, определени по реда на Директиви 92/43/ЕИО и 2009/147/ЕО;
- б) други определени защитени природни зони с екологични ограничения по отношение на селското стопанство или горите, които допринасят **за подобряване на популациите на видове, съгласно приложение IV към Директива 92/43/ЕИО, за прилагане на член 10 от Директива 92/43/ЕИО и за всички видове птици, в съответствие с член 1 от Директива 2009/147/ЕО.** За всяка програма за развитие на селските райони тези зони не следва да надхвърлят 7 % от районите, определени по Natura 2000, които попадат в нейния териториален обхват;
- в) селскостопански и горски райони, включени в плановете за управление на речните басейни съгласно Директива 2000/60/ЕО.



Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

7. Подкрепата се ограничава до максималните суми, определени в приложение I.

Изменение

7. Подкрепата се ограничава до максималните суми, определени в приложение I.

**Държавите членки могат да представят във финансовите си планове отделни бюджети за плащания за селскостопански и горски райони по Натура 2000, както и за плащания по Рамковата директива за водите.**

<sup>(1)</sup> ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр.7.

<sup>(2)</sup> ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр.7.

<sup>(3)</sup> ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр.1.

## Изменение 72

### Предложение за регламент

#### Член 32

Текст, предложен от Комисията

1. Плащанията за селскостопански производители в планински райони и в други райони с природни или други специфични ограничения, се отпускат годишно за хектар използвана земеделска земя, за да компенсират селскостопанските производители за направените допълнителни разходи и пропуснатите доходи, свързани с ограниченията за селскостопанско производство в съответния район.

Допълнителните разходи и пропуснатите доходи се изчисляват чрез съпоставяне с райони, които не са с природни или други специфични ограничения, **като се вземат предвид плащанията по реда на глава 3 на дял III от Регламент (ЕС) № DP/2012.**

2. Плащанията се отпускат на селскостопански производители, които приемат да упражняват своята селскостопанска дейност в определените райони съгласно член 33.

3. Плащанията се фиксират между минималната и максимална сума, посочени в приложение I.

Изменение

1. Плащанията за селскостопански производители в планински райони и в други райони с природни или други специфични ограничения, се отпускат годишно за хектар използвана земеделска земя, за да компенсират селскостопанските производители за направените допълнителни разходи и пропуснатите доходи, свързани с ограниченията за селскостопанско производство в съответния район.

Допълнителните разходи и пропуснатите доходи се изчисляват чрез съпоставяне с райони, които не са с природни или други специфични ограничения. **Държавите-членки гарантират, че свръхкомпенсация в резултат на комбиниране на настоящата мярка с други финансови инструменти на национално равнище или на равнището на ЕС се избягва.**

**При изчисляване на допълнителните разходи и пропуснатите доходи държавите членки могат да направят разграничение, когато това е надлежно обосновано, за да се вземе предвид:**

- **положението и целите за развитие, характерни за региона;**
- **сериозността на постоянните неблагоприятни природни условия, засягащи селскостопанската дейност;**
- **вида на производство и, по целесъобразност, на икономическата структура на стопанството.**

2. Плащанията се отпускат на селскостопански производители, които приемат да упражняват своята селскостопанска дейност в определените райони съгласно член 33.

3. Плащанията се фиксират между минималната и максимална сума, посочени в приложение I.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Държавите-членки предвиждат намаляващи плащания над прагово ниво за площ от стопанството, което се определя в програмата.

5. **В периода между 2014 и 2017 г.** държавите-членки могат да отпускат плащания по настоящата мярка на селскостопански производители в райони, които са били допустими по член 36, буква а), точка ii) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 за програмния период 2007 — 2013 г., но вече не са допустими след определянето на новите граници, посочено в член 33, параграф 3. Тези плащания са намаляващи, като намалението започва през **2014 г.** с 80 % от получените плащания **през 2013 г. и завършва през 2017 г.** с 20 % от тези плащания.

6. **В държави-членки, които не са завършили очертаването на границите, посочено в член 33, параграф 3 преди 1 януари 2014 г., параграф 5 се прилага за селскостопански производители, които получават плащания в райони, които са били допустими да получават плащания през периода 2007 — 2013 г. След завършване на очертаването на границите селскостопанските производители в районите, които остават допустими, получават пълния размер на плащанията по тази мярка. Селскостопанските производители в райони, които вече не са допустими, продължават да получават плащания в съответствие с параграф 5.**

**Държавите членки могат да предоставят индивидуални плащания, надвишаващи максималната сума, посочена в приложение I, когато това е надлежно обосновано и при условие че максималната сума е съобразена със средната за програмата.**

4. Държавите-членки предвиждат намаляващи плащания над прагово ниво за площ от стопанството, което се определя в програмата.

5. **За период от четири години** държавите членки могат да отпускат плащания по настоящата мярка на селскостопански производители в райони, които са били допустими по член 36, буква а), точка ii) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 за програмния период 2007 — 2013 г., но вече не са допустими след определяне на новите граници, съгласно посоченото в член 33, параграф 3. Тези плащания са намаляващи, като намалението започва през **първата година** с 80 % от получените плащания **през програмния период 2007 — 2013 г. и завършва през четвъртата година** с 20 % от тези плащания.

## Изменение 73

## Предложение за регламент

## Член 33

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Въз основа на параграфи 2, 3 и 4 държавите членки определят районите, допустими за плащанията, предвидени в член 32, в рамките на следните категории:

- а) планински райони;
- б) райони, различни от планински райони със съществени природни ограничения; както и
- в) други райони със специфични ограничения.

1. Въз основа на параграфи 2, 3 и 4 държавите членки определят районите, допустими за плащанията, предвидени в член 32, в рамките на следните категории:

- а) планински райони;
- б) райони, различни от планински райони със съществени природни ограничения; както и
- в) други райони със специфични ограничения.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

2. С оглед да бъдат допустими за плащанията, предвидени в член 32, планинските райони се характеризират със значително ограничение на възможностите за използване на земята и осезаемо нарастване на разходите за обработка поради:

- а) наличието на много неблагоприятни климатични условия поради надморската височина, които значително скъсяват вегетационния период за растениевъдството;
- б) наличието, на по-ниска надморска височина, на стръмни склонове в по-голямата част от въпросния район, поради което не може да се използва механизирана техника или пък се налага използването на твърде скъпо специално оборудване, или комбинация от тези два фактора, като затрудненията, произтичащи от всеки един, взети поотделно, са по-малки, но комбинацията от двата фактора води до еквивалентно затруднение.

Районите на север от 62ия паралел и някои съседни райони се считат за планински райони.

3. **С оглед да бъдат допустими за плащания по член 32 районите**, различни от планински райони, **се разглеждат като райони** със съществени природни ограничения, **ако най-малко 66 % от използваната земеделска земя отговаря на поне един от критериите, изброени в приложение II, по определената прагова стойност. Спазването на това условие се гарантира на подходящото равнище на местните административни единици (равнище LAU 2).**

**При очертаването на районите, разглеждани по настоящия параграф, държавите-членки извършват прецизиране въз основа на обективни критерии с цел изключване на райони, в които са документирани съществени природни ограничения в съответствие с първата алинея, които обаче са преодоляни чрез инвестиции или чрез стопанска дейност.**

4. Райони, различни от посочените в параграфи 2 и 3, са допустими за плащане на помощи по член 32, ако са със специфични ограничения и когато управлението на земята следва да продължи с цел запазване или подобряване на околната среда, поддържане на ландшафта и запазване на туристическия потенциал в района, или за защита на бреговата линия.

Районите със специфични ограничения обхващат земеделски площи, които са хомогенни от гледна точка на условията за опазване на природата, и тяхната обща площ не надвишава 10 % от територията на съответната държава-членка.

Изменение

2. С оглед да бъдат допустими за плащанията, предвидени в член 32, планинските райони се характеризират със значително ограничение на възможностите за използване на земята и осезаемо нарастване на разходите за обработка поради:

- а) наличието на много неблагоприятни климатични условия поради надморската височина, които значително скъсяват вегетационния период за растениевъдството;
- б) наличието, на по-ниска надморска височина, на стръмни склонове в по-голямата част от въпросния район, поради което не може да се използва механизирана техника или пък се налага използването на твърде скъпо специално оборудване, или комбинация от тези два фактора, като затрудненията, произтичащи от всеки един, взети поотделно, са по-малки, но комбинацията от двата фактора води до еквивалентно затруднение.

Районите на север от 62ия паралел и някои съседни райони се считат за планински райони.

3. **Държавите членки определят райони**, различни от планински райони, със съществени природни ограничения, **като допустими за плащания по член 32. Тези райони се характеризират със съществени природни ограничения, по-специално ниска производителност на почвата или неблагоприятни климатични условия, както и от факта, че запазването на екстензивна земеделска дейност е важно за управлението на земята.**

**До 31 декември 2014 г. Комисията представя законодателно предложение за задължителни биофизични критерии и съответните прагови стойности, които да се прилагат при бъдещото очертаване на границите, както и подходящи правила за прецизиране и преходни режими.**

4. Райони, различни от посочените в параграфи 2 и 3, са допустими за плащания по член 32, ако са засегнати от специфични ограничения, **включително ниска гъстота на популациите**, и когато управлението на земята следва да продължи с цел запазване или подобряване на околната среда, поддържане на ландшафта и запазване на туристическия потенциал в района, или за защита на бреговата линия.

Районите със специфични ограничения обхващат земеделски площи, които са хомогенни от гледна точка на условията за опазване на природата, и тяхната обща площ не надвишава 10 % от територията на съответната държава-членка.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите-членки прилагат към своите програми за развитие на селските райони:

- а) съществуващото или измененото определяне на граници съгласно параграфи 2 и 4;
- б) **новото определяне на граници на районите, посочени в параграф 3.**

Изменение

5. Държавите членки прилагат към своите програми за развитие на селските райони съществуващото или измененото определяне на граници съгласно параграфи 2, 3 и 4.

## Изменение 74

## Предложение за регламент

## Член 34 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Плащанията за хуманно отношение към животните покриват само онези ангажменти, които надхвърлят съответните задължителни стандарти съгласно глава I на дял VI от Регламент (ЕС) № HR/2012, и други приложими задължителни изисквания, установени от националното законодателство. Тези приложими изисквания се установяват в програмите.

Тези ангажменти се поемат за период от **една година**, който подлежи на подновяване.

Изменение

2. Плащанията за хуманно отношение към животните покриват само онези ангажменти, които надхвърлят съответните задължителни стандарти съгласно глава I на дял VI от Регламент (ЕС) № .../2013 [HR], и други приложими задължителни изисквания, установени от **правото** на Съюза. Тези приложими изисквания се установяват в програмите.

Тези ангажменти се поемат за период от **една до седем години**, който подлежи на подновяване.

## Изменение 75

## Предложение за регламент

## Член 35 — параграф 1 — алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по тази мярка се предоставя за хектар гора на горски производители, общини и техни сдружения, които доброволно се задължават да извършват дейности, състоящи се от едно или повече поети задължения за опазване на околната среда в горите. Органите, управляващи държавни гори, също може да се възползват от подпомагане, при условие че са независими от държавния бюджет.

Изменение

1. Подпомагането по тази мярка се предоставя за хектар гора **изключително** на горски производители, общини и техни сдружения, които доброволно се задължават да извършват дейности, състоящи се от едно или повече поети задължения за опазване на околната среда в горите. Органите, управляващи държавни гори, също може да се възползват от подпомагане, при условие че са независими от държавния бюджет.

## Изменение 76

## Предложение за регламент

## Член 35 — параграф 1 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

**За горски стопанства над определен праг, които държавите-членки определят в програмите за развитие на селските райони, подпомагане по параграф 1 се предоставя само при представянето на план за управление на горите или на еквивалентен инструмент в съответствие с устойчивото управление на горите.**

Изменение

**заличава се**

## Обоснова

Вече съществува подходяща законова разпоредба на национално равнище за прогресивното управление на дървесните масиви и горите, независимо от размера на въпросните стопанства. Изискването горските стопани да изготвят планове за управление само ще означава още повече бюрокрация.

Сряда, 13 март 2013 г.

### Изменение 77

#### Предложение за регламент

#### Член 35 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Плащанията покриват частично или изцяло допълнителните разходи и пропуснатите доходи на бенефициерите, произтичащи от поетите задължения. При необходимост те могат да покриват и разходи по трансакции на стойност до 20 % от платимата премия за поети задължения за опазване на околната среда в горите. Помощите се ограничават до максималната сума, определена в приложение I.

#### Обосновка

В горските екосистеми често по-добър резултат дава разработването на финансиране чрез няколко проекта, отколкото чрез основан на размерите проект. Една постоянна единна ставка от 200,—/хектар като че ли няма същата равностойност за покриване на действителните разходи, тъй като горите имат дълъг вегетативен период.

Изменение

3. Плащанията покриват частично или изцяло допълнителните разходи и пропуснатите доходи на бенефициерите, произтичащи от поетите задължения. При необходимост те могат да покриват и разходи по трансакции на стойност до 20 % от платимата премия за поети задължения за опазване на околната среда в горите. Помощите се ограничават до максималната сума, определена в приложение I. **При ясно обосновани случаи подпомагането за споразумения да не се използват дървета или насаждения от дървета могат също да бъдат отпуснати под формата на еднократни плащания или суми по единни ставки на проект, изчислени на базата на съответните допълнителни разходи и загуби на доход.**

### Изменение 78

#### Предложение за регламент

#### Член 36

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по тази мярка насърчава форми на сътрудничество, в които участват най-малко два субекта, по-специално:

- а) подходи за сътрудничество между различни участници в селското стопанство и в хранителната верига на ЕС, в горския сектор и между други участници, които допринасят за постигане на целите и приоритетите на политиката за развитие на селските райони, включително междубраншовите организации;
- б) създаване на клъстери и мрежи;
- в) сформирани и функциониращи на оперативни групи в рамките на ЕПИ за селскостопанска производителност и устойчивост, посочено в член 62.

2. Сътрудничеството по параграф 1 е свързано по-специално със следното:

- а) пилотни проекти;

Изменение

1. Подпомагането по тази мярка насърчава форми на сътрудничество, в които участват най-малко два субекта, по-специално:

- а) подходи за сътрудничество между различни участници в селското стопанство и в хранителната верига на ЕС, в горския сектор и между други участници, които допринасят за постигане на целите и приоритетите на политиката за развитие на селските райони, включително **групите производители, кооперативите и** междубраншовите организации;
- б) създаване на клъстери, мрежи **и координиращи звена**;
- в) сформирани и функциониращи на оперативни групи в рамките на ЕПИ за селскостопанска производителност и устойчивост, посочено в член 62.

**ва) иновация и сътрудничество чрез оперативно сътрудничество между трети в Съюза и в трети държави;**

2. Сътрудничеството по параграф 1 е свързано по-специално със следното:

- а) пилотни, **демонстрационни и водещи** проекти;

Сряда, 13 март 2013 г.

## Текст, предложен от Комисията

- б) разработването на нови продукти, практики, процеси и технологии в сектора на селското стопанство, храните и сектора на горското стопанство;
- в) сътрудничество между малки икономически оператори за организиране на съвместни работни процеси и за споделяне на оборудване и ресурси;
- г) хоризонтално и вертикално сътрудничество между участниците във веригата на доставки за изграждането на логистични платформи с оглед стимулиране на късите вериги на доставки и местните пазари;
- д) насърчаване на дейности на местно равнище, свързани с развитието на късите вериги на доставки **и** местните пазари;
- е) предприемане на съвместни действия с оглед смекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата;
- ж) **колективни** подходи към екологосъобразните проекти и съществуващите екологосъобразни практики;
- з) хоризонтално и вертикално сътрудничество сред участниците във веригата на доставки за устойчиво производство на биомаса за приложение в областта на храните, производството на енергия и промишлените процеси.
- и) привеждане в действие, по-специално от публично-частни партньорства, различни от определените в член 28, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № [CSF/2012], на стратегии за местно развитие, насочени към един или повече от приоритети на Съюза за развитие на селските райони;
- й) изготвяне на планове за управление на горите или еквивалентни инструменти.

3. **Подпомагането по параграф 1, буква б) се предоставя само на новосформирани клъстери и прежи и на онези от тях, които започват нова за тях дейност.**

Подпомагането на дейности по параграф 2, буква б) може да се предоставя и на отделни участници, когато тази възможност е предвидена в програмата за развитие на селските райони.

## Изменение

- б) разработването на нови продукти, практики, процеси и технологии в сектора на селското стопанство, храните и сектора на горското стопанство, **включително такива за намаляване на отпадъците;**
- в) сътрудничество между малки икономически оператори за организиране на съвместни работни процеси и за споделяне на оборудване и ресурси;
- г) хоризонтално и вертикално сътрудничество между участниците във веригата на доставки за изграждането на логистични платформи с оглед стимулиране на късите вериги на доставки и местните **и регионалните** пазари;
- д) насърчаване на дейности на местно равнище, свързани с развитието на късите вериги на доставки, местните **и регионалните** пазари **и на продукти по схемите за качество;**
- е) предприемане на съвместни действия с оглед смекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата;
- ж) **координирани** подходи към екологосъобразните проекти и съществуващите екологосъобразни практики; **включително ефективно управление на водите, използване на енергия от възобновяеми източници и опазване на селскостопанския ландшафт;**
- з) хоризонтално и вертикално сътрудничество сред участниците във веригата на доставки за устойчиво производство на биомаса за приложение в областта на храните, производството на енергия и промишлените процеси.
- и) привеждане в действие, по-специално от публично-частни партньорства, различни от определените в член 28, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № .../2013 [CSF], на стратегии за местно развитие, насочени към един или повече от приоритети на Съюза за развитие на селските райони;
- й) изготвяне на планове за управление на горите или еквивалентни инструменти.
- йа) **развитие, включително маркетинг, на туристически услуги, отнасящи се до селския туризъм;**
- йб) **разработване на селскостопански проекти със социална насоченост.**

2а. **При разпределяне на подпомагането приоритет може да бъде даван на сътрудничеството между организации, които включват първични производители.**

3. Подпомагането на дейности по параграф 2, буква б) може да се предоставя и на отделни участници, когато тази възможност е предвидена в програмата за развитие на селските райони.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

4. Резултатите от пилотните проекти и дейностите на отделни участници съгласно параграф 2, буква б) се разпространяват публично.
5. В обхвата на настоящата мярка допустими за подпомагане са следните разходи, свързани с формите на сътрудничество, посочени в параграф 1:
- а) проучвания в съответния район, проучвания за техническа осъществимост и разходите за съставяне на бизнес план, план за управление на горите или еквивалентен инструмент, или стратегия за местно развитие, различна от стратегията, посочена в член 29 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012];
  - б) възстановяване на съответния район с цел създаване на условия за осъществяване на колективен териториален проект. В случай на клъстери възстановяването може да е свързано и с организиране на обучение, изграждане на мрежа между членовете и набиране на нови членове;
  - в) текущите разходи във връзка със сътрудничеството;
  - г) преките разходи за конкретни проекти, свързани с изпълнението на бизнес план, стратегия за местно развитие, различна от стратегията, посочена в член 29 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012] или дейност, насочена към иновации;
  - д) разходи за дейности по популяризиране.
6. Когато се прилага бизнес план, план за управление на горите или еквивалентен инструмент или стратегия за развитие, държавите-членки могат да отпуснат помощта или като обща сума, която покрива разходите за сътрудничество и разходите за изпълнените проекти, или да покрият само разходите за сътрудничество и да използват средства по линия на други мерки или други фондове на ЕС за изпълнението на проекти.
7. Сътрудничество сред участници в различни региони или държави-членки също е допустимо за подпомагане.
8. Подпомагането се ограничава до максимален период от седем години, освен за съвместни дейности по опазване на околната среда в надлежно обосновани случаи.
9. Сътрудничеството по тази мярка може да се комбинира с проекти, които се подпомагат по фондове на ЕС на същата територия, различни от ЕЗФРСР. Държавите-членки гарантират, че свръхкомпенсация в резултат на комбиниране на настоящата мярка с други финансови инструменти на национално равнище или на равнището на ЕС се избягва.

Изменение

4. Резултатите от пилотните проекти и дейностите на отделни участници съгласно параграф 2, буква б) се разпространяват публично.
5. В обхвата на настоящата мярка допустими за подпомагане са следните разходи, свързани с формите на сътрудничество, посочени в параграф 1:
- а) проучвания в съответния район, проучвания за техническа осъществимост и разходите за съставяне на бизнес план, план за управление на горите или еквивалентен инструмент, или стратегия за местно развитие, различна от стратегията, посочена в член 29 от Регламент (ЕС) № .../2013 [CSF];
  - б) възстановяване на съответния район с цел създаване на условия за осъществяване на колективен териториален проект. В случай на клъстери възстановяването може да е свързано и с организиране на обучение, изграждане на мрежа между членовете и набиране на нови членове;
  - в) текущите разходи във връзка със сътрудничеството;
  - г) преките разходи за конкретни проекти, свързани с изпълнението на бизнес план, стратегия за местно развитие, различна от стратегията, посочена в член 29 от Регламент (ЕС) № .../2013 [CSF] или дейност, насочена към иновации;
  - д) разходи за дейности по популяризиране.
6. Когато се прилага бизнес план, план за управление на горите или еквивалентен инструмент или стратегия за развитие, държавите-членки могат да отпуснат помощта или като обща сума, която покрива разходите за сътрудничество и разходите за изпълнените проекти, или да покрият само разходите за сътрудничество и да използват средства по линия на други мерки или други фондове на ЕС за изпълнението на проекти.
7. Сътрудничество сред участници в различни региони или държави членки, **както и с участници от развиващи се страни**, също е допустимо за подпомагане.
8. Подпомагането се ограничава до максимален период от седем години, освен за съвместни дейности по опазване на околната среда в надлежно обосновани случаи.
9. Сътрудничеството по тази мярка може да се комбинира с проекти, които се подпомагат по фондове на ЕС на същата територия, различни от ЕЗФРСР. Държавите-членки гарантират, че свръхкомпенсация в резултат на комбиниране на настоящата мярка с други финансови инструменти на национално равнище или на равнището на ЕС се избягва.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

10. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно допълнителното уточняване на характеристиките на пилотните проекти, клъстерите, мрежите, късите вериги на доставки и местните пазари, които ще бъдат допустими за отпускане на помощ, както и относно условията за отпускане на помощ на видовете **дейности**, изброени в параграф 2.

Изменение

10. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно допълнителното уточняване на характеристиките на пилотните проекти, клъстерите, мрежите, късите вериги на доставки и местните пазари, които ще бъдат допустими за отпускане на помощ, както и относно условията за отпускане на помощ за видовете **сътрудничество**, изброени в параграф 2.

## Изменение 79

## Предложение за регламент

## Член 37

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по тази мярка обхваща:

- а) финансови вноски, изплащани директно на селскостопанските производители, за премиите за застраховка на реколтата, животните и растенията срещу икономически загуби, причинени от неблагоприятни климатични събития, в случай на болести по животните или по растенията или нашествие от вредители;
- б) финансови вноски във взаимоспомагателни фондове за изплащане на обезщетения на селскостопанските производители за икономически загуби, причинени от поява на болест по животните или по растенията **или** от екологична катастрофа;
- в) инструмент за стабилизиране на доходите под формата на финансови вноски във взаимоспомагателни фондове за предоставяне на обезщетения на селскостопански производители, които търпят сериозен спад в техните доходи.

2. За целите на параграф 1, букви б) и в), „взаимоспомагателен фонд“ означава схема, акредитирана от държава-членка съгласно националното законодателство, чиято цел е членуващите селскостопански производители да се застраховат, при която се извършват компенсаторни плащания на членуващите селскостопански производители, претърпели икономически загуби, причинени от поява на болест по животните или по растенията или от екологична катастрофа, **или** на селскостопански производители, които търпят сериозен спад в техните доходи.

3. Държавите-членки гарантират, че се избягва свръхкомпенсация в резултат на комбиниране на настоящата мярка с други финансови инструменти на национално равнище или на равнището на ЕС или с частни застрахователни схеми. **При изчисляване равнището на доходите на селскостопанските производители ще се взема предвид и директното подпомагане на доходите, получено по линия на Европейския фонд<sup>36</sup> за приспособяване към глобализацията (понататък наричан „ЕФПГ“).**

Изменение

1. Подпомагането по тази мярка обхваща:

- а) финансови вноски, изплащани директно на селскостопанските производители **или групите селскостопански производители**, за премиите за застраховка на реколтата, животните и растенията срещу икономически загуби, причинени от неблагоприятни климатични събития, в случай на болести по животните или по растенията или нашествие от вредители;
- б) финансови вноски във взаимоспомагателни фондове за изплащане на обезщетения на селскостопанските производители за икономически загуби, причинени от поява на болест по животните или по растенията, **от вредни организми**, екологична катастрофа или **неблагоприятни климатични събития, включително суша**;
- в) инструмент за стабилизиране на доходите под формата на финансови вноски във взаимоспомагателни фондове **или застраховки** за предоставяне на обезщетения на селскостопански производители, които търпят сериозен спад в техните доходи, **или на финансови вноски, плащани директно на селскостопанските производители за изплащане на застрахователни премии за покриване на риска от сериозен спад в доходите.**

2. За целите на параграф 1, букви б) и в), „взаимоспомагателен фонд“ означава схема, акредитирана от държава-членка съгласно националното законодателство, чиято цел е членуващите селскостопански производители да се застраховат, при която се извършват компенсаторни плащания на членуващите селскостопански производители, претърпели икономически загуби, причинени от поява на болест по животните или по растенията, **от вредни организми**, екологична катастрофа **или неблагоприятни климатични събития**, или на селскостопански производители, които търпят сериозен спад в техните доходи.

3. Държавите-членки гарантират, че се избягва свръхкомпенсация в резултат на комбиниране на настоящата мярка с други финансови инструменти на национално равнище или на равнището на ЕС или с частни застрахователни схеми.



Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно минималния и максималния срок на търговските заеми за взаимоспомагателни фондове, посочени в член 39, параграф 3, буква б) и член 40, параграф 4.

Изменение

4. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно минималния и максималния срок на търговските заеми за взаимоспомагателни фондове, посочени в член 39, параграф 3, буква б) и член 40, параграф 4.

**Комисията извършва междинен преглед по отношение на прилагането на мярката за управление на риска, след което представя доклад на Европейския парламент и на Съвета. Докладът е придружен, когато е целесъобразно, от съответните законодателни предложения за подобряване на прилагането на мярката за управление на риска.**

## Изменение 80

## Предложение за регламент

## Член 38

Текст, предложен от Комисията

1. Помощ съгласно член 37, параграф 1, буква а) се отпуска единствено за застрахователни договори, покриващи загуба, причинена от неблагоприятно климатично събитие, от болест по животните или по растенията или от нашествие на вредители, или от приемането на мярка в съответствие с Директива 2000/29/ЕО за ликвидиране или ограничаване на болест или вредители по растенията, които **унищожават** над 30 % от средногодишната продукция на даден селскостопански производител за предшестващия **тригодишен период или средния обем за три години на база предшестващия петгодишен период**, като се изключват **най-високият и най-ниският показател**.

2. Настъпването на неблагоприятното климатично събитие, появата на болест по животните или по растенията или нашествието на вредителите трябва да бъде официално признато като такова от компетентен орган на съответната държава-членка.

Когато е целесъобразно, държавите-членки могат предварително да установят критерии, при изпълнение на които да се счита, че официалното признаване е направено.

Изменение

1. Помощ съгласно член 37, параграф 1, буква а) се отпуска единствено за застрахователни договори, покриващи загуба, причинена от неблагоприятно климатично събитие, от болест по животните или по растенията или от нашествие на вредители, или за приемането на мярка в съответствие с Директива 2000/29/ЕО за ликвидиране или ограничаване на болест или вредители по растенията, които **водят до намаляване на годишната продукция с над 30 % в сравнение със средногодишната продукция на даден селскостопански производител. Тази средна годишна продукция се изчислява като се използват показателите за предшестващия тригодишен или петгодишен период**, като се изключват **най-високите и най-ниските показатели или, при надлежно обосновани извънредни обстоятелства, като се използват показателите за конкретна година от предшестващите пет години**.

**Измерването на степента на причинената загуба може да се приспособи спрямо конкретните характеристики на всеки тип продукт, като се използват:**

- а) биологични показатели (количество на загубената биомаса) или еквивалентни показатели за загубен добив, установени на равнището на стопанствата, на местно, регионално или национално равнище; или**
- б) свързани с времето показатели (включително количество на валежите и температурата), установени на местно, регионално или национално равнище.**

2. Настъпването на неблагоприятното климатично събитие, появата на болест по животните или по растенията или нашествието на вредителите трябва да бъде официално признато като такова от компетентен орган на съответната държава-членка.

Когато е целесъобразно, държавите-членки могат предварително да установят критерии, при изпълнение на които да се счита, че официалното признаване е направено.

Сряда, 13 март 2013 г.

## Текст, предложен от Комисията

3. Застрахователните плащания покриват не повече от общия размер на разходите за отстраняването на загубите, посочени в член 37, параграф 1, буква а), и не изискват и не са свързани с определяне на вида или количеството на бъдещото производство.

Държавите-членки могат да ограничат размера на премията, която отговаря на условията за помощ, като приложат подходящи тавани.

4. Помощите се ограничават до максималния размер, определен в приложение I.

## Изменение

3. Застрахователните плащания покриват не повече от общия размер на разходите за отстраняването на загубите, посочени в член 37, параграф 1, буква а), и не изискват и не са свързани с определяне на вида или количеството на бъдещото производство.

Държавите-членки могат да ограничат размера на премията, която отговаря на условията за помощ, като приложат подходящи тавани.

4. Помощите се ограничават до максималния размер, определен в приложение I.

## Изменение 81

## Предложение за регламент

## Член 39

## Текст, предложен от Комисията

## Член 39

*Взаимоспомагателни фондове за болести по животните и по растенията и за екологични катастрофи*

1. За да отговаря на условията за подпомагане, съответният взаимоспомагателен фонд:

- а) е акредитиран от компетентния орган в съответствие с националното законодателство;
- б) осъществява прозрачна политика по отношение на плащанията във фонда и тегленията от фонда;
- в) има ясни правила за определяне на отговорностите за всички възникнали задължения.

2. Държавите членки определят правилата за създаване и управление на взаимоспомагателните фондове, а именно за отпускане на компенсаторни плащания на селскостопанските производители в случай на криза или за управлението и мониторинга на спазването на тези правила.

3. Финансовите вноски, посочени в член 37, параграф 1, буква б), могат да се отнасят единствено до:

- а) административните разходи за създаване на взаимоспомагателния фонд, разпределени депресивно за период от максимум три години,

## Изменение

## Член 39

*Взаимоспомагателни фондове за болести по животните и по растенията, **за вредни организми**, екологични катастрофи и **за неблагоприятни климатични събития***

1. За да отговаря на условията за подпомагане, съответният взаимоспомагателен фонд:

- а) е акредитиран от компетентния орган в съответствие с националното законодателство;
- б) осъществява прозрачна политика по отношение на плащанията във фонда и тегленията от фонда;
- в) има ясни правила за определяне на отговорностите за всички възникнали задължения.

2. Държавите членки определят правилата за създаване и управление на взаимоспомагателните фондове, а именно за отпускане на компенсаторни плащания на селскостопанските производители в случай на криза или за управлението и мониторинга на спазването на тези правила. **Държавите членки могат да решат да допълнят взаимоспомагателните фондове със застрахователни схеми.**

**Селскостопанските производители отговарят на условията за получаване на обезщетения, само ако са взели всички необходими предпазни мерки за подобряване на устойчивостта на техните стопанства по отношение на влошаването на състоянието на околната среда, болестите по животните и растенията, вредните организми и събития, причинени от изменението на климата.**

3. Финансовите вноски, посочени в член 37, параграф 1, буква б), могат да се отнасят единствено до:

- а) административните разходи за създаване на взаимоспомагателния фонд, разпределени депресивно за период от максимум три години,

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

б) сумите, изплатени от взаимоспомагателния фонд като финансова компенсация на селскостопанските производители. Освен това, финансовите вноски могат да се отнасят до лихвата по търговските заеми, взети от взаимоспомагателния фонд с цел изплащане на финансова компенсация на селскостопанските производители в случай на криза.

Не се внасят публични финансови средства в първоначалния базов капитал.

4. По отношение на болестите по животните финансова компенсация по член 37, параграф 1, буква б) може да се предостави **само** във връзка с болестите, упоменати в списъка на болести по животните, съставен от Световната организация за здравеопазване на животните, **и/или** в приложението към Решение 90/424/ЕИО.

5. Помощите се ограничават до максималния размер, определен в приложение I.

Държавите членки могат да ограничат разходите, които отговарят на условията за финансова помощ, като приложат:

- а) тавани за всеки фонд,
- б) подходящи единични тавани.

Изменение

б) сумите, изплатени от взаимоспомагателния фонд като финансова компенсация на селскостопанските производители. Освен това, финансовите вноски могат да се отнасят до лихвата по търговските заеми, взети от взаимоспомагателния фонд с цел изплащане на финансова компенсация на селскостопанските производители в случай на криза, **или до застрахователните премии за полици, сключени от взаимоспомагателния фонд на пазарни цени.**

Не се внасят публични финансови средства в първоначалния базов капитал.

4. По отношение на болестите по животните финансова компенсация по член 37, параграф 1, буква б) може да се предостави във връзка с болестите, упоменати в списъка на болести по животните, съставен от Световната организация за здравеопазване на животните, **или** в приложението към Решение 90/424/ЕИО, **както и по отношение на болестите по пчелите.**

5. Помощите се ограничават до максималния размер, определен в приложение I.

Държавите членки могат да ограничат разходите, които отговарят на условията за финансова помощ, като приложат:

- а) тавани за всеки фонд,
- б) подходящи единични тавани.

## Изменение 82

### Предложение за регламент

#### Член 40

Текст, предложен от Комисията

1. Подпомагането по член 37, параграф 1, буква в) може да се отпуска при условие че спадът в доходите надхвърля 30 % от средногодишния доход на отделния селскостопански производител за предшестващия тригодишен период или усреднената сума за три години на база предшестващия петгодишен период, като се изключват най-високият и най-ниският показател. За целите на член 37, параграф 1, буква в) под доход се разбира сумата на приходите, които селскостопанският производител получава от пазара, включително всички форми на публично подпомагане, намалена с разходите за производствени ресурси. Плащанията за селскостопански производители от взаимоспомагателни фондове не компенсират повече от 70 % от загубата на доходи.

2. За да отговаря на условията за подпомагане, съответният взаимоспомагателен фонд:

- а) е акредитиран от компетентния орган в съответствие с националното законодателство;
- б) осъществява прозрачна политика по отношение на плащанията във фонда и тегленията от фонда;
- в) има ясни правила за определяне на отговорностите за всички възникнали задължения.

Изменение

1. Подпомагането по член 37, параграф 1, буква в) може да се отпуска при условие че спадът в доходите надхвърля 30 % от средногодишния доход на отделния селскостопански производител за предшестващия тригодишен период или усреднената сума за три години на база предшестващия петгодишен период, като се изключват най-високият и най-ниският показател. За целите на член 37, параграф 1, буква в) под доход се разбира сумата на приходите, които селскостопанският производител получава от пазара, включително всички форми на публично подпомагане, намалена с разходите за производствени ресурси. Плащанията за селскостопански производители от взаимоспомагателни фондове **или от застраховки** не компенсират повече от 70 % от загубата на доходи.

2. За да отговаря на условията за подпомагане, съответният взаимоспомагателен фонд:

- а) е акредитиран от компетентния орган в съответствие с националното законодателство;
- б) осъществява прозрачна политика по отношение на плащанията във фонда и тегленията от фонда;
- в) има ясни правила за определяне на отговорностите за всички възникнали задължения.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки определят правилата за създаване и управление на взаимоспомагателните фондове, а именно за отпускане на компенсаторни плащания на селскостопанските производители в случай на криза или за управлението и мониторинга на спазването на тези правила.

4. Финансовите вноски, посочени в член 37, параграф 1, буква в) **могат да** се отнасят единствено до сумите, изплащани от взаимоспомагателните фондове като финансова компенсация за селскостопанските производители. Освен това, финансовите вноски могат да се отнасят до лихвата по търговските заеми, взети от взаимоспомагателния фонд с цел изплащане на финансова компенсация на селскостопанските производители в случай на криза.

Не се внасят публични финансови средства в първоначалния базов капитал.

5. Помощите се ограничават до максималния размер, определен в приложение I.

Изменение

3. Държавите членки определят правилата за създаване и управление на взаимоспомагателните фондове, а именно за отпускане на компенсаторни плащания на селскостопанските производители в случай на криза или за управлението и мониторинга на спазването на тези правила.

Финансовите вноски, посочени в член 37, параграф 1, буква в) се **отпускат само за застрахователни полици, покриващи загубата на доходи, посочена в параграф 1, или като алтернативна възможност, когато се** отнасят единствено до сумите, изплащани от взаимоспомагателните фондове като финансова компенсация за селскостопанските производители. Освен това, финансовите вноски могат да се отнасят до лихвата по търговските заеми, взети от взаимоспомагателния фонд с цел изплащане на финансова компенсация на селскостопанските производители в случай на криза.

Не се внасят публични финансови средства в първоначалния базов капитал.

5. Помощите се ограничават до максималния размер, определен в приложение I.

## Изменение 83

## Предложение за регламент

## Член 41 — параграф 1 — буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) поставянето на разграничения с други мерки, преобразуването в мерни единици, различни от използваните в приложение I, изчисляването на разходите по *транзакции* и преобразуването или адаптирането на поетите задължения в обхвата на мярката за агроекология и климат, посочена в член 29, мярката за екологично земеделие, посочена в член 30, и мярката за екологични услуги и услуги във връзка с климата в горското стопанство и опазване на горите, посочена в член 35;

## Обосновка

В член 34 *също се споменават разходи по трансакции, като следва в този контекст те да бъдат описани заедно с разходите по трансакции за други мерки.*

Изменение

в) поставянето на разграничения с други мерки, преобразуването в мерни единици, различни от използваните в приложение I, изчисляването на разходите по *трансакции* и преобразуването или адаптирането на поетите задължения в обхвата на мярката за агроекология и климат, посочена в член 29, мярката за екологично земеделие, посочена в член 30, **мярката за хуланно отношение към животните, посочена в член 34,** и мярката за екологични услуги и услуги във връзка с климата в горското стопанство и опазване на горите, посочена в член 35;

## Изменение 84

## Предложение за регламент

## Член 42 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В допълнение към задачите, посочени в член 30 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012], местните групи за действие могат да извършват и допълнителни задачи, които са им делегирани от управителния орган и/или от разплащателната агенция.

Изменение

1. В допълнение към задачите, посочени в член 30 от Регламент (ЕС) № .../2013 [CSF], местните групи за действие могат *също* да:

а) извършват допълнителни задачи, които са им делегирани от управителния орган и/или от разплащателната агенция, **или**

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- б) да извършват операции, сами или заедно с партньори и в рамките на стратегия за местно развитие, с широко териториално измерение, т.нар. проекти, които се изпълняват от партньори и обединяват няколко области („umbrella projects“);

Обосновка

Предлагаме да позволим местни групи за действие за независимо изпълнение на проекти в рамките на стратегия за местно развитие, с широко териториално измерение, с участието на партньори от най-слабо развитите държави. Съществуващите разпоредби ограничават ролята на местните групи за действие до това да бъдат посредник при трансфера на финансови средства и аниматор. Възможността за реализиране на водещи проекти в рамките на стратегия изглежда, че би могла да създаде значителна добавена стойност. Наред с това, полският ни опит показва, че съществува огромно търсене за дребномащабни проекти с кратко времетраене. За съжаление много кандидати се отказват, когато трябва да следват една и съща административна пътека. Благодарение на предложеното изменение тези партньори ще имат контакт само с местна група за действие и няма да е нужно да преминават по сложната административна пътека.

## Изменение 85

## Предложение за регламент

## Член 43 — параграф 1 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- б) изграждане на капацитет, обучение и изграждане на мрежи с цел подготовка и изпълнение на стратегия за местно развитие.

- б) изграждане на капацитет, обучение и изграждане на мрежи с цел подготовка и изпълнение на **ръководена от Общността** стратегия за местно развитие.

## Изменение 86

## Предложение за регламент

## Член 43 — параграф 1 — буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- ба) възможността съществуващите местни групи за действие да извършат изследванията и планирането на общностните проекти, необходими за кандидатстването на нови райони в програмата Leader.

## Изменение 87

## Предложение за регламент

## Член 44 — параграф 1 — буква а) — алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- а) междутериториални или транснационални проекти за сътрудничество;

- а) междутериториални или транснационални проекти за сътрудничество, **включително проекти за сътрудничество с развиващи се страни;**

Обосновка

Последователността на политиките за развитие (ППР) отива по-далеч от „принципа за ненаанасяне на вреда“, като внушава, че възможният ефект от взаимодействието на вътрешните политики на ЕС с оглед на целите за развитие също следва да бъде проучен. Съобщението на Комисията и заключенията на Съвета за ратка за политиката по отношение на продоволствената сигурност подчертават необходимостта от включване в изготвянето на политиките относно развитието на селските райони и селското стопанство на основни заинтересовани страни, включително групи за развитие на общностите, организации на селскостопанските производители и сдружения на жените. Това може да бъде подкрепено и чрез транснационален обмен в контекста на проектите LEADER.

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 88

## Предложение за регламент

## Член 44 — параграф 2 — буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) органи, които преследват цели за развитие, съответстващи на приоритетите, заложиени в член 5 от настоящия регламент.

## Изменение 89

## Предложение за регламент

## Член 45 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Разходите за насърчаване на развитието на територията, посочени в член 31, буква г) от Регламент (ЕС) № [CSF/2012], са разходи, **свързани с действия** за предоставяне на информация за стратегията за местно развитие, **както и със задачи за разработване на проекти.**

2. Разходите за насърчаване на развитието на територията, посочени в член 31, буква г) от Регламент (ЕС) № .../2013 [CSF], са разходи, **направени с цел улесняване на обmena между заинтересованите страни**, за предоставяне на информация **и за насърчаване на** стратегията за местно развитие **и за подпомагане на потенциалните бенефициери в разработването на проекти и подготвянето на заявления.**

## Изменение 90

## Предложение за регламент

## Член 46

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. **С оглед да отговарят на** условията за **помощ от ЕЗФРСР** инвестиционните проекти **следва да се предхождат от** оценка на очакваното въздействие върху околната среда в съответствие със специфичното за този вид инвестиции **законодателство, когато инвестицията вероятно ще окаже отрицателни ефекти върху околната среда.**

1. **Държавите членки могат да обвържат** условията за **допустимост на** инвестиционните проекти **с предварителна** оценка на очакваното въздействие върху околната среда в съответствие със специфичното за този вид инвестиции **национално право и право на Съюза. Държавите членки могат да дадат предимство на инвестиции, които:**

а) **значително подобряват екологичните и климатичните показатели на стопанствата, както и тези в областта на хуманното отношение към животните;**

б) **полагат за разнообразяване на източниците на доходи на селскостопанските производители; или**

в) **се състоят от съвместни дейности.**

2. Допустимите разходи се свеждат до:

а) изграждането, придобиването, включително отпускането на лизинг, или подобренията на недвижимо имущество;

б) закупуването или вземането на лизинг на нови машини и оборудване, включително компютърен софтуер до пазарната цена на актива;

2. Допустимите разходи се свеждат до:

а) изграждането, придобиването, включително отпускането на лизинг, или подобренията на недвижимо имущество;

б) закупуването или вземането на лизинг на нови машини и оборудване, включително компютърен софтуер до пазарната цена на актива;

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

в) общи разходи, свързани с разносните по букви а) и б), например хонорари на архитекти, инженери и консултанти, проучвания за техническа осъществимост, придобиване на патенти или лицензи.

3. В случай на напояване на площи за допустими разходи се считат **само** инвестиции, **които водят до съкращаване на предишното потребление на вода с поне 25 %**. Чрез дерогация в държавите членки, които се присъединиха към ЕС от 2004 г. **нататък, инвестиции в нови напоителни инсталации могат да се считат за допустими разходи в случаите, когато се докаже чрез анализ на околната среда, че въпросната инвестиция е устойчива и няма отрицателно въздействие.**

4. В случая на селскостопански инвестиции, не се признават за допустими за инвестиционно подпомагане закупуването на права за производство на селскостопанска продукция, права на плащане, животни, едногодишни растения и тяхното засаждане. В случай обаче на възстановяване на потенциала на селскостопанската продукция, увреден от природни бедствия, в съответствие с член 19, параграф 1, буква б) разходите за закупуване на животни могат да бъдат допустими разходи.

5. Бенефициерите на помощ, свързана с инвестиции, могат да поискат авансово плащане до 50 % от публичната помощ, свързана с инвестицията, от компетентните разплащателни агенции, ако тази възможност е включена в програмата за развитие на селските райони.

6. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно условия, при които други разходи, свързани с договори за лизинг, използвано оборудване и обикновени инвестиции за подмяна, могат да се считат за допустими разходи.

Изменение

в) общи разходи, свързани с разносните по букви а) и б), например хонорари на архитекти, инженери и консултанти, **хонорари, свързани с консултации относно екологичната и икономическата устойчивост, включително** проучвания за техническа осъществимост **и** придобиване на патенти или лицензи.

3. В случай на напояване на площи за допустими разходи се считат **нови** инвестиции, **включително модернизирани** на съществуващите системи за подобряване на ефективното използване на водите и на енергийната ефективност. **В райони, където са изготвени планове за управление на речните басейни със съответните програми за изпълнението им съгласно Директива 2000/60/ЕО, инвестициите се считат за допустими разходи, ако съответстват на целите на тези планове относно околната среда.**

4. В случая на селскостопански инвестиции, не се признават за допустими за инвестиционно подпомагане закупуването на права за производство на селскостопанска продукция, права на плащане, животни, едногодишни растения и тяхното засаждане. В случай обаче на възстановяване на потенциала на селскостопанската продукция, увреден от природни бедствия, в съответствие с член 19, параграф 1, буква б) разходите за закупуване на животни могат да бъдат допустими разходи.

5. Бенефициерите на помощ, свързана с инвестиции, могат да поискат авансово плащане до 50 % от публичната помощ, свързана с инвестицията, от компетентните разплащателни агенции, ако тази възможност е включена в програмата за развитие на селските райони.

6. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 90 относно условия, при които други разходи, свързани с договори за лизинг, използвано оборудване и обикновени инвестиции за подмяна, могат да се считат за допустими разходи.

## Изменение 91

## Предложение за регламент

## Член 49 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Управляващият орган на програмата за развитие на селските райони определя критерии за подбор на проекти по всички мерки след консултация с Комитета за мониторинг. Критериите за подбор имат за цел да гарантират **еднакво третиране на кандидатите**, по-добро използване на финансовите ресурси и насочване на мерките в съответствие с приоритетите на ЕС за развитие на селските райони. При определяне на критерии за подбор се взема под внимание принципът на пропорционалност във връзка с безвъзмездни помощи в ограничен размер.

Изменение

1. Управляващият орган на програмата за развитие на селските райони определя критерии за подбор на проекти по всички мерки след консултация с Комитета за мониторинг. Критериите за подбор имат за цел да гарантират, **че мерките, насочени към земеделските стопанства, се прилагат единствено по отношение на „активните селскостопански производители“, както е посочено в Регламент (ЕС) № .../2013 [Проектпредложение]. Освен това целта на тези критерии е да гарантират** по-добро използване на финансовите ресурси и насочване на мерките в съответствие с приоритетите на ЕС за развитие на селските райони. При определяне **и прилагане** на тези критерии се взема под внимание принципът на пропорционалност.

Сряда, 13 март 2013 г.

## Обосновка

Подпомагането чрез мерки, насочени към земеделските стопанства, следва да е насочено само към „активни селскостопански производители“, както е посочено в предложението за регламент за директните плащания в рамките на ОСП. Щом това разграничение се прави в първия стълб, то трябва да бъде направено и във втория.

## Изменение 92

## Предложение за регламент

## Член 50 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

За целите на настоящия регламент управляващият орган определя „селски район“ на равнище програми.

Изменение

За целите на настоящия регламент управляващият орган определя „селски район“ на равнище програми. **Той може да определи и различни специфични райони в рамките на дадена марка, когато са налице обективни основания за това.**

## Изменение 93

## Предложение за регламент

## Член 51 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. От средствата, посочени в параграф 1 се отделя сума в размер на 30 млн. EUR, която се използва за финансиране на наградата за новаторско местно сътрудничество, посочена в член 56.

Изменение

заличава се

## Изменение 94

## Предложение за регламент

## Член 51 — параграф 3 — алинея 1

Текст, предложен от Комисията

3. По инициатива на държавите членки до 4 % от общите средства на всяка програма за развитие на селските райони могат да се отделят за задачите, посочени в член 52 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012], както и разходи, свързани с подготвителни дейности за определяне на райони с природни ограничения, посочени в член 33, **параграф 3.**

Изменение

3. По инициатива на държавите членки до 4 % от общите средства на всяка програма за развитие на селските райони могат да се отделят за задачите, посочени в член 52 от Регламент (ЕС) № .../2013 [CSF], както и разходи, свързани с подготвителни дейности за определяне на райони с природни **или други специфични** ограничения, посочени в член 33.



Сряда, 13 март 2013 г.

### Изменение 95

#### Предложение за регламент

#### Член 52 — параграф 2 — буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) да повиши участието на заинтересованите страни в развитието на селските райони;

Изменение

а) да повиши участието на заинтересованите страни **от сферата на селското стопанство, горското стопанство и други сектори на селските райони** в развитието на селските райони;

### Изменение 96

#### Предложение за регламент

#### Член 52 — параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията **определя** организационната структура и дейност на Европейската мрежа за развитие на селските райони **чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, упомената в член 91.**

Изменение

4. Комисията **следва да бъде упълномощена да приема делегирани актове в съответствие с член 90** относно организационната структура и дейност на Европейската мрежа за развитие на селските райони.

Обосновка

Това не е чисто техническо решение.

### Изменение 97

#### Предложение за регламент

#### Член 53

Текст, предложен от Комисията

1. Създава се мрежа за ЕПИ за подпомагане на ЕПИ за **селскостопанска производителност** и устойчивост, посочено в член 61, в съответствие с член 51, параграф 1. Тя дава възможност за свързване в мрежа на оперативни групи, консултантски услуги и изследователи.

2. Задачите на мрежата за ЕПИ са както следва:

а) да изпълнява ролята на информационно бюро и да предоставя информация на ключови участници относно ЕПИ;

б) **да подпомага дискусии на равнището на програмата с цел да насърчи създаването на оперативни групи;**

в) **да проверява и докладва за резултати от изследвания и знания, които се отнасят за ЕПИ;**

Изменение

1. Създава се мрежа за ЕПИ за подпомагане на ЕПИ за **селскостопанско производство, икономическа жизнеспособност** и устойчивост, посочено в член 61, в съответствие с член 51, параграф 1. Тя дава възможност за свързване в мрежа на оперативни групи, консултантски услуги и изследователи.

2. Задачите на мрежата за ЕПИ са както следва:

а) да изпълнява ролята на информационно бюро и да предоставя информация на ключови участници, **по-специално на първичните производители, техните доставчици и на тези, на които те доставят**, относно ЕПИ;

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

г) да събира, обобщава и разпространява **добри практики** за иновациите;

д) да организира конференции и селтинари и да разпространява информация в областта на ЕПИ.

3. Комисията **определя** организационната структура и дейност на мрежата за ЕПИ **чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, упомената в член 91.**

Изменение

г) да събира, обобщава и разпространява **резултати от изследвания и нови технологии** за иновациите **и обмен на знания;**

га) да създава диалог между селскостопанските производители и научноизследователската общност;

3. Комисията **следва да бъде упълномощена да приема делегирани актове в съответствие с член 90** относно организационната структура и дейност на мрежата за ЕПИ.

### Изменение 98

#### Предложение за регламент

#### Член 54 — параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията **определя** организационната структура и дейност на Европейската мрежа за оценка на развитието на селските райони **чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, упомената в член 91.**

Обосновка

Това не е чисто техническо решение.

Изменение

3. Комисията **следва да бъде упълномощена да приема делегирани актове в съответствие с член 90** относно организационната структура и дейност на Европейската мрежа за оценка на развитието на селските райони.

### Изменение 99

#### Предложение за регламент

#### Член 55 — параграф 2 — буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) да информира широката общественост и потенциалните бенефициери за политиката за развитие на селските райони;

Изменение

в) да информира широката общественост и потенциалните бенефициери за политиката за развитие на селските райони **и възможностите за финансиране;**

### Изменение 100

#### Предложение за регламент

#### Член 55 — параграф 2 — буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) да насърчава иновациите в селското стопанство.

Изменение

г) да насърчава иновациите в селското **и горското** стопанство.

Сряда, 13 март 2013 г.

### Изменение 101

#### Предложение за регламент

#### Член 55 — параграф 3 — буква б) — уводна част

Текст, предложен от Комисията

б) за изготвянето и изпълнението на план за действие, който съдържа **най-малко** следното:

Изменение

б) за изготвянето и изпълнението на план за действие, който **може да** съдържа следното:

### Изменение 102

#### Предложение за регламент

#### Член 55 — параграф 3 — буква б) — подточка iii)

Текст, предложен от Комисията

iii) подкрепя за извършването на мониторинг, по-специално чрез събиране и споделяне на съответни обратни връзки, препоръки и анализ, предимно от комитетите за мониторинг, посочени в член 41 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012]. Местните групи за действие се подпомагат и от националната мрежа за селски райони при мониторинга и оценката на стратегиите за местно развитие;

Изменение

заличава се

### Изменение 103

#### Предложение за регламент

#### Член 55 — параграф 3 — буква б) — подточка v)

Текст, предложен от Комисията

v) събиране на примери за проекти, обхващащи всички приоритети на програмите за развитие на селските райони;

Изменение

заличава се

### Изменение 104

#### Предложение за регламент

#### Член 55 — параграф 3 — буква б) — подточка vi)

Текст, предложен от Комисията

vi) текущи проучвания и анализи;

Изменение

заличава се

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 105

## Предложение за регламент

## Член 55 — параграф 3 — буква б) — подточка vii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

vii) дейности за изграждане на трежа за местните групи за действие и по-конкретно техническа помощ за междутериториално и транснационално сътрудничество, улесняване на сътрудничеството сред местни групи за действие и търсенето на партньори за посочената в член 36 мярка;

заличава се

## Изменение 106

## Предложение за регламент

## Член 55 — параграф 3 — буква б) — подточка vii a) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

vii a) план за насърчаване на местното цифрово или физическо „обслужване на едно гише“, за да се предоставя на местно равнище информация на потенциалните бенефициери относно програмите за развитие на селските райони и другите програми на фондове в рамките на ОСР.

## Изменение 107

## Предложение за регламент

## Член 55 — параграф 3 — буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) за създаването на комисия от независими експерти за предварителен подбор и процес на предварителен подбор на кандидатите за наградата за иновативно местно сътрудничество, посочена в член 58, параграф 2.

заличава се

## Изменение 108

## Предложение за регламент

## Член 55 — параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Комисията приема **правила** за създаването и обслужването на национални мрежи за селските райони **чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, упомената в член 91.**

4. Комисията **следва да бъде упълномощена да** приема **делегирани актове в съответствие с член 90** относно създаването и обслужването на национални мрежи за селските райони.

Обосновка

Това не е чисто техническо решение.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 109**  
**Предложение за регламент**  
**Член 56**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Член 56**

**заличава се**

**Награда за новаторско местно сътрудничество в селските райони**

Средствата по член 51, параграф 2 се използват за финансиране на връщането на награда на проекти за сътрудничество, които включват най-малко два субекта от различни държави членки и които реализират новаторска местна концепция.

**Изменение 110**  
**Предложение за регламент**  
**Член 57**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Член 57**

**заличава се**

**Покана за представяне на предложения**

1. Не по-късно от 2015 г. и всяка година след това Комисията отправя покана за представяне на предложения с цел връщането на наградата, посочена в член 56. Последната покана за представяне на предложения се отправя не по-късно от 2019 г.

2. В поканата за представяне на предложения се посочва темата за предложенията, която е свързана с един от приоритетите на Съюза за развитие на селските райони. Темата също така е подходяща за изпълнение чрез сътрудничество на транснационално ниво.

3. Поканата за представяне на предложения се отнася за местни групи за действие и за отделни субекти, които си сътрудничат за целите на конкретния проект.

**Изменение 111**  
**Предложение за регламент**  
**Член 58**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Член 58**

**заличава се**

**Процедура на подбор**

1. Заявленията за наградата се подават от кандидати от всички държави членки до съответната национална прежа за селските райони, която отговаря за предварителния подбор на заявленията.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Националните прежи за селските райони създават съставена от техните членове комисия от независими експерти за предварителен подбор на заявленията. Предварителният подбор на заявленията се извършва въз основа на критерии за изключване, подбор и възлагане, определени в поканата за представяне на предложения. Всяка национална прежа за селските райони избира предварително не повече от 10 заявления и ги изпраща на Комисията.

3. Комисията отговаря за подбора на петдесет печеливши проекта измежду заявленията, които са предварително подбрани във всички държави членки. Комисията създава инициативна група *ad hoc*, съставена от независими експерти. Инициативната група подготвя подбора на печелившите заявления въз основа на критериите за изключване, подбор и възлагане, определени в поканата за представяне на предложения.

4. Комисията, посредством акт за изпълнение, взема решение относно списъка от проекти, на които се връчва наградата.

## Изменение 112

## Предложение за регламент

## Член 59

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 59

заличава се

## Финансова награда — условия и изплащане

1. Като условие за допустимост на проектите за наградата, времето, което е необходимо за приключването и т. не надвишава две години от датата на приемане на акта за изпълнение, с който се връчва наградата. Периодът за осъществяването на проекта се определя в заявлението.

2. Наградата се дава под формата на еднократна сума. Размерът на плащането се определя от Комисията, посредством актове за изпълнение, в съответствие с критериите, определени в поканата за представяне на предложения, и като се вземат под внимание очакваните разходи за осъществяването на проекта, посочени в заявлението. Максималната награда за един проект не надвишава 100 000 EUR.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки изплащат наградата на печелившите кандидати след като се уверят, че проектът е изпълнен. Съответните разходи се възстановяват от Европейския съюз на държавите членки в съответствие с разпоредбите на дял IV, глава II, раздел 4 от Регламент (ЕС) № HR/2012. Държавите членки могат да вземат решение да изплатят изцяло или частично сумата на наградата на печелившите кандидати преди да се уверят, че проектът е изпълнен, но в този случай те поемат отговорността за разходите докато се удостовери изпълнението на проекта.

## Изменение 113

## Предложение за регламент

## Член 60

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 60

заличава се

Правила относно процедурата, сроковете и сформирането на инициативната група

Комисията постановява подробни разпоредби за процедурата и сроковете за подбора на проекти и правилата за създаването на инициативната група от независими експерти, посочена в член 58, параграф 3, чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, упомената в член 91.

## Изменение 114

## Предложение за регламент

## Дял IV

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ЕПИ за **селскостопанска производителност** и устойчивостЕПИ за **селскостопанско производство, икономическа жизнеспособност** и устойчивост

## Изменение 115

## Предложение за регламент

## Член 61

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Целите на ЕПИ за **селскостопанска производителност** и устойчивост са както следва:

1. Целите на ЕПИ за **селскостопанско производство, икономическа жизнеспособност** и устойчивост са както следва:

Сряда, 13 март 2013 г.

## Текст, предложен от Комисията

- а) насърчаване на продуктивен, съобразен с и устойчив на изменението на климата селскостопански сектор с ниски емисии на въглероден диоксид, **който използва** ресурсите ефективно и **работи** в хармония с основните природни ресурси, от които зависи селскостопанската дейност;
- б) подпомагане на устойчивото снабдяване с храна, фуражи и биоматериали, съществуващи и нови;
- в) подобряване на процесите за *запазване* на околната среда, адаптиране към и смекчаване на изменението на климата;
- г) изграждане на мостове между най-новите изследователски знания и технологии и селскостопанските производители, предприятия и консултантски услуги.

2. ЕПИ за **селскостопанска производителност** и устойчивост се стреми да постигне своите цели чрез:

- а) създаване на добавена стойност чрез по-добро свързване на изследователската дейност и селскостопанската практика, и насърчаване на *по-широкообхватно* използване на наличните мерки за иновация;
- б) насърчаване на по-бързо и по-обхватно прилагане на иновативните решения в практиката; **както и**
- в) информиране на научната общност относно нуждите от изследвания в полза на селскостопанската практика.

## Изменение

- а) насърчаване на продуктивен, съобразен с и устойчив на изменението на климата селскостопански **и горски** сектор с **конкурентни** ниски емисии на въглероден диоксид, **който използват** ресурсите ефективно и **работят** в хармония с основните природни ресурси, от които зависи селскостопанската **и горската** дейност;
- б) подпомагане **на устойчивото увеличаване на производителността на европейското селско стопанство и** на устойчивото снабдяване с храна, фуражи и биоматериали, съществуващи и нови
- в) подобряване на процесите за *опазване* на околната среда, **насърчаване на агроекологични системи за производство**, адаптиране към и смекчаване на изменението на климата; **както и**
- г) изграждане на мостове между най-новите изследователски знания и технологии и селскостопанските производители, **управители на горски стопанства, селски общности**, предприятия, **НПО** и консултантски услуги.

га) **улесняване обmena на изследвания, знания и технологии, свързани с производителността и устойчивостта на селското стопанство между Съюза и развиващите се страни, като особено внимание се отделя на потребностите на дребните селскостопански производители.**

2. ЕПИ за **селскостопанско производство, икономическа жизнеспособност** и устойчивост се стреми да постигне своите цели чрез:

- а) създаване на добавена стойност чрез по-добро свързване на изследователската дейност и селскостопанската практика и насърчаване на *по-широкообхватно* използване на наличните мерки за иновация **посредством подход, свързан с участието на заинтересованите страни;**
- б) насърчаване на по-бързо и по-обхватно прилагане на иновативните решения в практиката;
- в) информиране на научната общност относно нуждите от изследвания в полза на селскостопанската практика; **както и**

ва) **сътрудничество със съответните мрежи и институции в развиващите се страни.**

вб) **определяне на регулаторните пречки, които възпрепятстват иновациите и инвестициите в научноизследователска и развойна дейност, в съответствие с принципите, установени в съобщенията на Комисията относно „По-добро регулиране за растеж и работни места в Европейския съюз“<sup>1</sup> и относно „Разумно регулиране в Европейския съюз“<sup>2</sup>.**



Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

3. ЕЗФРСР допринася за целите на ЕПИ за **селскостопанска производителност** и устойчивост, като в съответствие с член 36 подпомага оперативните групи на ЕПИ, посочени в член 62, и мрежата за ЕПИ, посочена в член 53.

Изменение

3. ЕЗФРСР допринася за целите на ЕПИ за **селскостопанско производство, икономическа жизнеспособност** и устойчивост, като в съответствие с член 36 подпомага оперативните групи на ЕПИ, посочени в член 62, и мрежата за ЕПИ, посочена в член 53.

## Изменение 116

## Предложение за регламент

## Член 62

Текст, предложен от Комисията

1. Оперативните групи на ЕПИ съставляват част от ЕПИ за **селскостопанска производителност** и устойчивост. Те се създават от заинтересовани страни като селскостопански производители, изследователи, консултанти и предприятия, които участват в селското стопанство и сектора на храните.

2. Оперативните групи на ЕПИ определят вътрешни процедури, които гарантират прозрачност на тяхната дейност, и избягват ситуации на конфликт на интереси.

Изменение

1. Оперативните групи на ЕПИ съставляват част от ЕПИ за **селскостопанско производство, икономическа жизнеспособност** и устойчивост. Те се създават от заинтересовани страни като селскостопански производители, изследователи, консултанти и предприятия, които участват в селското стопанство и сектора на храните. **Сфорлирането на оперативни групи се определя с консенсус от страна на заинтересованите страни, които представляват широк спектър от интереси в областта на селското стопанство, развитието на селските райони и научните изследвания. Оперативните групи не се създават от една или от група заинтересовани страни, които представляват само един вид интереси. Оперативните групи могат да функционират в рамките на една държава членка, да имат членове в повече от една държава членка, както и в трети държави.**

2. Оперативните групи на ЕПИ определят вътрешни процедури, които гарантират прозрачност на тяхната дейност, и избягват ситуации на конфликт на интереси.

## Изменение 117

## Предложение за регламент

## Член 63

Текст, предложен от Комисията

1. Оперативните групи на ЕПИ съставят план, който съдържа следното:

- а) описание на иновативния проект, който ще се разработва, изпитва, адаптира или изпълнява;
- б) описание на очакваните резултати и приноса към целта на ЕПИ за повишаване на производителността и устойчиво управление на ресурси.

2. При изпълнението на своите иновативни проекти оперативните групи:

- а) вземат решения за разработването и изпълнението на иновативни действия; както и

Изменение

1. Оперативните групи на ЕПИ съставят план, който съдържа следното:

- а) описание на иновативния проект, който ще се разработва, изпитва, адаптира или изпълнява;
- б) описание на очакваните резултати и приноса към целта на ЕПИ за повишаване на производителността и устойчиво управление на ресурси.

2. При изпълнението на своите иновативни проекти оперативните групи:

- а) вземат решения за разработването и изпълнението на иновативни действия; както и

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

б) изпълняват иновативни действия чрез мерки, финансирани чрез програми за развитие на селските райони.

3. Оперативните групи разпространяват резултатите от своите проекти по-специално чрез мрежата за ЕПИ.

Изменение

б) изпълняват иновативни действия чрез мерки, финансирани чрез програми за развитие на селските райони, **или „Хоризонт 2020“ и други научноизследователски програми на Съюза, което ще улесни прилагането на резултатите от научните изследвания в практиката от страна на селскостопанските производители.**

3. Оперативните групи разпространяват резултатите от своите проекти по-специално чрез мрежата за ЕПИ.

## Изменение 118

## Предложение за регламент

## Член 64

Текст, предложен от Комисията

1. Общият размер на помощта от Европейския съюз за развитие на селските райони съгласно настоящия регламент за периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г., нейната годишна разбивка и минималната сума, която да се насочи в по-слабо развитите райони, се определят от Европейския парламент и Съвета по предложение на Комисията в съответствие с многогодишната финансова рамка за периода 2014 — 2020 г. и Междуинституционалното споразумение относно сътрудничество по бюджетни въпроси и добро финансово управление за същия период.

2. 0,25 % от ресурсите по параграф 1 се заделят за техническа помощ за Комисията съгласно член 51, параграф 1.

3. За целите на тяхното програмиране и последващото въвеждане в общия бюджет на Европейския съюз сумите по параграф 1 се индексират с 2 % годишно.

4. Комисията прави годишна разбивка по държави членки на сумите по параграф 1 чрез актове за изпълнение, след като приспадне сумата по параграф 2 и като взема предвид прехвърлянето на средства, посочено в член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) № DP/2012. **При изготвянето на годишната разбивка Комисията отчита:**

а) **обективни критерии, свързани с целите, посочени в член 4; както и**

б) **резултати от минали периоди.**

Изменение

1. Общият размер на помощта от Европейския съюз за развитие на селските райони съгласно настоящия регламент за периода от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г., нейната годишна разбивка и минималната сума, която да се насочи в по-слабо развитите райони, се определят от Европейския парламент и Съвета по предложение на Комисията в съответствие с многогодишната финансова рамка за периода 2014 — 2020 г. и Междуинституционалното споразумение относно сътрудничество по бюджетни въпроси и добро финансово управление за същия период.

2. 0,25 % от ресурсите по параграф 1 се заделят за техническа помощ за Комисията съгласно член 51, параграф 1.

3. За целите на тяхното програмиране и последващото въвеждане в общия бюджет на Европейския съюз сумите по параграф 1 се индексират с 2 % годишно.

4. Годишната разбивка по държави членки на сумите по параграф 1, след като приспадне сумата по параграф 2 и като взема предвид прехвърлянето на средства, посочено в член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP], **е представена в приложение Ia.**

**4а. Комисията има правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 90 за изменение, при необходимост, на приложение Ia, с цел включване на средства, предоставени на ЕЗФРСР, съгласно член 7, параграф 2 и член 14 от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP].**

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. В допълнение на сумите, посочени в параграф 4, актът за изпълнение, посочен в същия параграф, включва също така финансовите средства, прехвърлени към ЕЗФРСР в изпълнение на член 7, параграф 2 и член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) № DP/2012, както и финансовите средства, прехвърлени към ЕЗФРСР в изпълнение на членове 10б и 13б от Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета\* по отношение на календарната 2013 година.

6. За целите на разпределяне на резервния фонд за изпълнение, посочен в член 20, параграф 2 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012], наличните целеви приходи, събрани съгласно член 45 от Регламент (ЕС) № HR/2012 за ЕЗФРСР се прибавят към сумите, посочени в член 18 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012]. Той се разпределя между държавите членки пропорционално на дела им в общата сума на подпомагането по ЕЗФРСР.

6. Наличните целеви приходи, събрани съгласно член 45 от Регламент (ЕС) № .../2013 [HR] за ЕЗФРСР, се разпределят между държавите членки пропорционално на дела им в общата сума на подпомагането по ЕЗФРСР.

(Текстът на Комисията в член 64, параграф 5 е заменен с текста от COM(2012)0553))

## Изменение 119

### Предложение за регламент

#### Член 65

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. В решението за приемане на програма за развитие на селските райони се определя максималното участие на ЕЗФРСР за всяка програма. При необходимост в решението ясно се посочват отпуснатите суми, разпределени на по-слабо развитите райони.

2. Участието на ЕЗФРСР се изчислява въз основа на размера на допустимия публичен разход.

3. В програмите за развитие на селските райони се определя единно процентно участие на ЕЗФРСР, приложимо за всички мерки. По целесъобразност се определя отделен размер на участие на ЕЗФРСР за по-слабо развитите райони и за отдалечени райони и по-малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93. Максималното процентно участие на ЕЗФРСР е:

а) 85 % от допустимия публичен разход в по-слабо развитите райони, отдалечените райони и по-малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93;

б) 50 % от допустимия публичен разход в другите райони.

1. В решението за приемане на програма за развитие на селските райони се определя максималното участие на ЕЗФРСР за всяка програма. При необходимост в решението ясно се посочват отпуснатите суми, разпределени на по-слабо развитите райони.

2. Участието на ЕЗФРСР се изчислява въз основа на размера на допустимия публичен разход.

3. В програмите за развитие на селските райони се определя единно процентно участие на ЕЗФРСР, приложимо за всички мерки. По целесъобразност се определя отделен размер на участие на ЕЗФРСР за по-слабо развитите райони и за отдалечени райони и малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93. Максималното процентно участие на ЕЗФРСР е:

а) 85 % от допустимия публичен разход в по-слабо развитите райони, отдалечените райони и малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93;

б) 50 % от допустимия публичен разход в другите райони.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Минималното процентно участие на ЕЗФРСР е 20 %.

4. Чрез дерогация от параграф 3 максималното процентно участие на ЕЗФРСР е:

а) 80 % за мерките, посочени в членове 15, 28 и 36, за местното развитие в рамките на LEADER, посочено в член 28 от Регламент (ЕС) № [CSF/2012], и за дейности съгласно член 20, параграф 1, буква а), точка i). То може да се увеличи до 90 % за програмите на по-слабо развитите райони, отдалечени райони и по-малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93;

б) 100 % за дейности, получаващи финансиране по член 66.

Минималното процентно участие на ЕЗФРСР е 20 %.

4. Чрез дерогация от параграф 3 максималното процентно участие на ЕЗФРСР е:

а) 80 % за мерките, посочени в членове 15, 28 и 36, за местното развитие в рамките на LEADER, посочено в член 28 от Регламент (ЕС) № .../2013 [CSF], и за дейности съгласно член 20, параграф 1, буква а), точка i). То може да се увеличи до 90 % за програмите на по-слабо развитите райони, отдалечени райони и малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93;

в) 55 % за мерките за агроекология и климат, посочени в член 29. То може да се увеличи до 90 % за програмите на по-слабо развитите райони, отдалечените райони и малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2019/93.

Чрез дерогация от параграф 3, буква б), за да се гарантира съгласуваност с равнището на процента съфинансиране от други фондове по ОСР в райони в преход, държавите членки могат да увеличат максималния принос от ЕЗФРСР за мерки, подчинени на много-фондовия подход, по програми, които се прилагат в райони в преход, съгласно посоченото в член 82, параграф 2 от Регламент (ЕС) № .../2013[(CSF)]

Чрез дерогация от параграф 3, средствата, прехвърлени към ЕЗФРСР при прилагането на член 14 от Регламент (ЕС) № .../2013 [DP], могат да възлизат на 95 % финансиране от ЕЗФРСР, ако държавата членка отговаря на едно от следните условия:

i) на държавата членка се предоставя финансова помощ от Съюза съгласно Регламент (ЕС) № 407/2010 на Съвета от 11 май 2010 г. за създаване на европейски механизъм за финансово стабилизиране <sup>(1)</sup>;

ii) на държавата членка се предоставя средносрочна финансова помощ в съответствие с Регламент (ЕО) № 332/2002 на Съвета от 18 февруари 2002 г. за установяване на механизъм, осигуряващ средносрочна финансова подкрепа за платежния баланс на държавите членки <sup>(2)</sup>; или

iii) на държавата членка се предоставя финансова помощ под формата на заем от ЕМС в съответствие с Договора за създаване на европейски механизъм за стабилност.

Сряда, 13 март 2013 г.

Текст, предложен от Комисията

5. Най-малко 5 % от общия размер на участието на ЕЗФРСР за програмата за развитие на селските райони е запазен за „LEADER“.

6. Разход, съфинансиран от ЕЗФРСР, не може да бъде съфинансиран с участие на структурните фондове, Кохезионния фонд или друг финансов инструмент на Европейския съюз.

7. Публичният разход за помощ на предприятия съответства на ограниченията за помощи, определени относно държавната помощ, освен ако в настоящия регламент се предвижда друго.

Изменение

**4а.** Средствата, получени от прилагането на член 14, параграф 1а на Регламент (ЕС) № .../2013 [DP] се запазват за терки съобразно член 29.

5. Най-малко 5 % от общия размер на участието на ЕЗФРСР за програмата за развитие на селските райони е запазен за „LEADER“.

**5а.** Най-малко 25 % от общия принос от ЕЗФРСР за програмата за развитие на селските райони се запазват за терки съгласно членове 29 и 30.

6. Разход, съфинансиран от ЕЗФРСР, не може да бъде съфинансиран с участие на структурните фондове, Кохезионния фонд или друг финансов инструмент на Европейския съюз. **Това не ограничава или възпрепятства програмирането, което обединява по съгласуван и интегриран начин подкрепата от различни фондове по ОСР, които могат да са необходими за постигане на тематичните цели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) .../2013 [CSF].**

**6а.** Националният принос за допустимите публични разходи може да бъде заменен от частен принос с нетърговски характер.

7. Публичният разход за помощ на предприятия съответства на ограниченията за помощи, определени относно държавната помощ, освен ако в настоящия регламент се предвижда друго.

<sup>(1)</sup> ОВ L 118, 12.5.2010 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 53, 23.2.2002 г., стр. 1.

(Текстът на Комисията в член 65, параграф 5 е заменен с текста от COM(2012)0553))

## Изменение 120

### Предложение за регламент

#### Член 66

Текст, предложен от Комисията

#### Член 66

#### Финансиране на дейности със значителен принос за иновации

Средствата, прехвърлени на ЕЗФРСР в прилагане на член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) № DP/2012, са запазени за дейности, които имат значителен принос за иновации, свързани със селскостопанската производителност и устойчивост, включително спекчаване на последиците от и адаптиране към изменението на климата.

Изменение

заличава се

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 121****Предложение за регламент****Член 67 — параграф 2 — алинея 1***Текст, предложен от Комисията*

2. Разходите са допустими за финансиране от ЕЗФРСР само когато са направени за дейности, одобрени от управляващия орган на съответната програма, или за дейности, за които той отговаря, съобразно критериите за подбор, определени в член 49.

*Изменение*

2. Разходите са допустими за финансиране от ЕЗФРСР само когато са направени за дейности, одобрени от управляващия орган на съответната програма, или за дейности, за които той отговаря, съобразно критериите за подбор, определени в член 49, **с изключение на предложения, представени през преходния период между двете програми, за да се избегне междинен период, който има вероятност да попречи на инвестициите.**

**Изменение 181****Предложение за регламент****Член 67 — параграф 4 а (нов)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

**4а. По отношение на разходите, сумите по ДДС са допустими за случаите, когато не подлежат на възстановяване в съответствие с националното законодателство в областта на ДДС.**

**Изменение 122****Предложение за регламент****Член 69 — параграф 2***Текст, предложен от Комисията*

2. Когато помощта се отпуска въз основа на стандартни разходи или допълнителни разходи и пропуснати доходи, държавите членки гарантират, че съответните изчисления са адекватни и точни, както и че са направени въз основа на метода за коректно, справедливо и доказуемо изчисление. За тази цел орган, който е независим от органите, отговарящи за изчисленията, и който притежава подходящите експертни знания, предоставя сертификат, удостоверяващ адекватността и точността на изчисленията. Този сертификат е включен в програмата за развитие на селските райони.

*Изменение*

2. Когато помощта се отпуска въз основа на стандартни разходи или допълнителни разходи и пропуснати доходи, държавите членки гарантират, че съответните изчисления са адекватни и точни, както и че са направени въз основа на метода за коректно, справедливо и доказуемо изчисление. За тази цел орган, който е независим от органите, отговарящи за изчисленията, и който притежава подходящите експертни знания, предоставя сертификат, удостоверяващ адекватността и точността на изчисленията. Този сертификат е включен в програмата за развитие на селските райони. **Комисията гарантира, преди да одобри програмите, че всички относими елементи са включени в изчисленията, че основните допускания са основателни и че основните параметри са уместни.**

**Обосновка**

Изменението отразява проблемите, установени от Съда във връзка с проблеми при определянето на размерите на помощта (вж. параграф 97 от Специален доклад 7/2011).

Сряда, 13 март 2013 г.

### Изменение 183

#### Предложение за регламент

#### Член 70 — параграф - 1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*-1. Бенефициерите на помощта, включително местните групи за действие, могат да поискат авансово плащане до 50 % от публичното подпомагане, ако такава възможност е включена в програмата за развитие на селските райони.*

### Изменение 123

#### Предложение за регламент

#### Член 73 — параграф 1 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) предоставяне на Комисията на съответните данни за показателите във връзка с действията, избрани за финансиране, включително **ключови характеристики на бенефициера и проекта, на всяко тримесечие;**

б) предоставяне **ежегодно** на Комисията на съответните данни за показателите във връзка с действията, избрани за финансиране, включително **информация относно показателите за резултатите и финансовите показатели;**

#### Обосновка

Доклад на всяко тримесечие води до огромно увеличение на администрацията, която не е съгласна с всички усилия за опростяване.

### Изменение 124

#### Предложение за регламент

#### Член 73 — параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**За. В случаите, когато държава членка и/или повече от една програма, координиращ орган може да бъде посочен с цел най-малко да осигурява съгласуваност при управлението на фондовете и да осъществява свързка между Комисията и националните органи на управление.**

#### Обосновка

Както се предлага в съображение 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 относно финансирането на Общата селскостопанска политика, важно е да се признае необходимостта от орган, който да координира разплащателните агенции.

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 125

## Предложение за регламент

## Член 75 — буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) да **демонстрира** напредъка и постиженията на политиката за развитие на селските райони и да оцени въздействието, ефективността, ефикасността и значението на интервенциите на политиката за развитие на селските райони;

Изменение

а) да **оценява критично и обективно** напредъка и постиженията на политиката за развитие на селските райони и да оцени въздействието, ефективността, ефикасността и значението на интервенциите на политиката за развитие на селските райони;

Обосновка

Оригиналната формулировка е твърде прескриптивна.

## Изменение 126

## Предложение за регламент

## Член 76 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В системата за наблюдение и оценка, предвидена в член 74, се определя списък с общите показатели, свързани с първоначалната ситуация, както и с финансовото изпълнение, крайни продукти, резултати **и въздействие** на програмата, които са приложими за всяка програма, с цел да се даде възможност за обобщаване на данните на равнището на Европейския съюз.

Изменение

1. В системата за наблюдение и оценка, предвидена в член 74, се определя списък с общите показатели, свързани с първоначалната ситуация, както и с финансовото изпълнение, крайни продукти **и** резултати на програмата, които са приложими за всяка програма, с цел да се даде възможност за обобщаване на данните на равнището на Европейския съюз.

## Изменение 127

## Предложение за регламент

## Член 78 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Бенефициерите на помощта по мерките за развитие на селските райони и местните групи за действие се задължават да предоставят на управляващия орган и/или на назначените оценители или други органи, на които е делегирано да изпълняват функции от негово име, цялата необходима информация, която позволява мониторинг и оценка на програмата и по-конкретно във връзка със спазването на посочените цели и приоритети.

Изменение

Бенефициерите на помощта по мерките за развитие на селските райони и местните групи за действие се задължават да предоставят на управляващия орган и/или на назначените оценители или други органи, на които е делегирано да изпълняват функции от негово име, цялата необходима информация, която позволява мониторинг и оценка на програмата и по-конкретно във връзка със спазването на посочените цели и приоритети, **като се гарантира, че са спазени правото на поверителност и правото на защита на личните данни, заложи в националното право и правото на Съюза.**



Сряда, 13 март 2013 г.

### Изменение 128

#### Предложение за регламент

#### Член 81 — параграф 1 — буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) проверява **дейностите и резултатите, свързани с плана** за оценка **на програмата;**

Изменение

б) проверява плана за оценка, **представен от управляващия орган и напредъка в неговото изпълнение.**

### Изменение 129

#### Предложение за регламент

#### Член 82 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. До **31 май 2016 г.** и до **31 май** всяка следваща година до **2023 г.** включително държавата членка представя на Комисията годишен доклад за изпълнението относно програмата за развитие на селските райони през предходната календарна година. Докладът, предаден през 2016 г., обхваща календарните години 2014 и 2015.

Изменение

1. До **30 юни 2016 г.** и до **30 юни** всяка следваща година до **2022 г.** включително, държавата членка представя на Комисията годишен доклад за изпълнението относно програмата за развитие на селските райони през предходната календарна година. **Окончателният доклад за изпълнението се представя от държавата членка до 31 декември 2023 г.** Докладът, предаден през 2016 г., обхваща календарните години 2014 и 2015.

### Изменение 130

#### Предложение за регламент

#### Член 85

Текст, предложен от Комисията

През 2023 г. държавите членки изготвят доклад за последваща оценка за всички програми за развитие на селските райони. Този доклад **се представя на Комисията** най-късно до 31 декември 2023 г.

Изменение

През 2023 г. държавите членки изготвят доклад за последваща оценка за всички програми за развитие на селските райони. Този доклад **следва да бъде завършен** най-късно до 31 декември 2023 г.

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 131****Предложение за регламент****Член 88 — параграф 2 а (нов)**

---

*Текст, предложен от Комисията*

---

*Изменение*

**2а.** Когато членове 107, 108 и 109 от ДФЕС са приложими, Комисията е оправомощена да приема делегирани актове съгласно член 90 относно разпоредбите за освобождаване от правилата за държавна помощ на всички терки съгласно настоящия регламент, които не попадат в обхвата на член 42 от ДФЕС.

**Изменение 132****Предложение за регламент****Член 89 — заглавие**

---

*Текст, предложен от Комисията*

---

*Изменение*

Допълнително национално финансиране

Допълнително национално финансиране **и помощ, която не попада в обхвата на член 42 от Договора**

**Изменение 133****Предложение за регламент****Член 89 — параграф 1**

---

*Текст, предложен от Комисията*

---

*Изменение*

Плащанията, направени от държавите членки във връзка с проекти, попадащи в обхвата на член 42 от Договора и предназначени за осигуряване на допълнително финансиране за развитието на селските райони, за които е отпусната помощ от ЕС, подлежат на уведомяване от страна на държавите членки и на одобрение от Комисията в съответствие с настоящия регламент като част от програмирането по член 7. При оценяването на тези плащания Комисията прилага по аналогия критериите, определени за прилагането на член 107 от Договора. Съответните държави членки не привеждат в действие предлаганото допълнително финансиране за развитие на селските райони докато то не бъде одобрено.

Плащанията, направени от държавите членки във връзка с проекти, попадащи в обхвата на член 42 от ДФЕС и предназначени за осигуряване на допълнително финансиране за развитието на селските райони, за които е отпусната помощ от ЕС, **и плащанията, направени от държавите членки във връзка с дейности, които не попадат в обхвата на член 42 от ДФЕС**, подлежат на уведомяване от страна на държавите членки и на одобрение от Комисията в съответствие с настоящия регламент като част от програмирането по член 7. При оценяването на тези плащания Комисията прилага по аналогия критериите, определени за прилагането на член 107 от ДФЕС. Съответните държави членки не привеждат в действие предлаганото допълнително финансиране за развитие на селските райони докато то не бъде одобрено.

Сряда, 13 март 2013 г.

## Изменение 134

## Предложение за регламент

## Член 90 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в настоящия регламент, се предоставя на Комисията за **неопределен** период от **време от датата на влизане** в сила на настоящия регламент.

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в настоящия регламент, се предоставя на Комисията за период от **пет години от влизането** в сила на настоящия регламент. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове със същата продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**

## Обосновка

Европейският парламент следва активно да потвърждава делегирането на правомощия на Комисията и, в случай на сълнение, не следва да се налага да се бори, за да си възстанови законодателните права.

## Изменение 135

## Предложение за регламент

## Приложение I — член 18, параграф 3

Текст, предложен от Комисията

18(3)	Инвестиции във физически активи		<u>Селско стопанство</u>
		50 %	от сумата за допустима инвестиция в по-слабо развити райони
		75 %	от сумата за допустима инвестиция в най-отдалечени региони
		65 %	от сумата за допустима инвестиция в малките острови в Егейско море
		40 %	от сумата за допустима инвестиция в други райони
			Горните ставки могат да се увеличат с 20 %, ако максималното комбинирано подпомагане не надхвърля 90 %, за:
			— установяване на млади селскостопански производители
			— колективни инвестиции и интегрирани проекти

Сряда, 13 март 2013 г.

18(3)	Инвестиции във физически активи		<u>Селско стопанство</u>
			— области с природни ограничения, както е посочено в член 33
			— дейности, подпомагани в рамките на ЕПИ
			<u>Преработка и предлагане на пазара на продукти от приложение I</u>
		50 %	от сумата за допустима инвестиция в по-слабо развити райони
		75 %	от сумата за допустима инвестиция в най-отдалечени региони
		<b>65 %</b>	от сумата за допустима инвестиция в малките острови в Егейско море
		40 %	от сумата за допустима инвестиция в други райони
			Горните ставки могат да се увеличат с 20 % за дейности, подпомагани в рамките на ЕПИ, ако максималното комбинирано подпомагане не надхвърля 90 %

## Изменение

18(3)	Инвестиции във физически активи		<u>Селско стопанство</u>
		50 %	от сумата за допустима инвестиция в по-слабо развити райони
		75 %	от сумата за допустима инвестиция в най-отдалечени региони
		<b>75 %</b>	от сумата за допустима инвестиция в малките острови в Егейско море
		40 %	от сумата за допустима инвестиция в други райони
			Горните ставки могат да се увеличат с 20 %, ако максималното комбинирано подпомагане не надхвърля 90 %, за:
			— установяване на млади селскостопански производители
			— колективни инвестиции и интегрирани проекти
			— области с природни ограничения, както е посочено в член 33
			— дейности, подпомагани в рамките на ЕПИ

Сряда, 13 март 2013 г.

18(3)	Инвестиции във физически активи		<u>Селско стопанство</u>
			— <i>селскостопански производители, развиващи биологично земеделие</i>
			— <i>мерки за изпълнение на „Натура 2000“ и на Ралковата директива за водите</i>
			— <i>агро-екологични схеми</i>
			<u>Преработка и предлагане на пазара на продукти от приложение I</u>
		50 %	от сумата за допустима инвестиция в по-слабо развити райони
		75 %	от сумата за допустима инвестиция в най-отдалечени региони
		75 %	от сумата за допустима инвестиция в малките острови в Егейско море
		40 %	от сумата за допустима инвестиция в други райони
			Горните ставки могат да се увеличат с 20 % за дейности, подпомагани в рамките на ЕПИ <b>и колективни инвестиции, и интегрирани проекти</b> , ако максималното комбинирано подпомагане не надхвърля 90 %

**Изменение 136****Предложение за регламент****Приложение I — член 24, параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

24(3)	Създаване на агро-лесовъдни системи	<b>80 %</b>	От сумата за допустима инвестиция за създаване на агро-лесовъдни системи
-------	-------------------------------------	-------------	--

Изменение

24(3)	Създаване на агро-лесовъдни системи	<b>100 %</b>	От сумата за допустима инвестиция за създаване на агро-лесовъдни системи
-------	-------------------------------------	--------------	--

Сряда, 13 март 2013 г.

**Изменение 137**  
**Предложение за регламент**  
**Приложение I — член 27, параграф 5**

Текст, предложен от Комисията

27(5)	Инвестиции в нови технологии за лесовъдство и в преработката и търговията на горски продукти	50 %	от сумата за допустима инвестиция в по-слабо развити райони
		75 %	от сумата за допустима инвестиция в най-отдалечени региони
		65 %	от сумата за допустима инвестиция в малките острови в Егейско море
		40 %	от сумата за допустима инвестиция в други райони

Изменение

27(5)	Инвестиции в нови технологии за лесовъдство и в преработката и търговията на горски продукти	50 %	от сумата за допустима инвестиция в по-слабо развити райони
		75 %	от сумата за допустима инвестиция в най-отдалечени региони
		75 %	от сумата за допустима инвестиция в малките острови в Егейско море
		40 %	от сумата за допустима инвестиция в други райони







Сряда, 13 март 2013 г.

(в милиона EUR)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Австрия	609 744	609 744	609 744	609 744	609 744	609 744	609 744
Полша	2 029 504	2 029 504	2 029 504	2 029 504	2 029 504	2 029 504	2 029 504
Португалия	614 811	614 811	614 811	614 811	614 811	614 811	614 811
Румъния	1 435 645	1 435 645	1 435 645	1 435 645	1 435 645	1 435 645	1 435 645
Словения	138 743	138 743	138 743	138 743	138 743	138 743	138 743
Словакия	302 467	302 467	302 467	302 467	302 467	302 467	302 467
Финландия	326 416	326 416	326 416	326 416	326 416	326 416	326 416
Швеция	291 736	291 736	291 736	291 736	291 736	291 736	291 736
Обединено кралство	362 465	362 465	362 465	362 465	362 465	362 465	362 465

**Изменение 140****Предложение за регламент****Приложение II**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Приложението се заличава.****Изменение 141****Предложение за регламент****Приложение III — тематична подпрограма 1 — точка 1 а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Публично-частни партньорства за улесняване на прехода между поколенията**

Сряда, 13 март 2013 г.

**Обосновка**

Един от основните проблеми пред селскостопанските производители при вземането на решение да започнат дейност са разходите и административните пречки при поемането на селскостопанските дейности, извършвани от предшествениците и т. Тези различни елементи правят труден прехода от едно към друго поколение и са сред причините, поради които средната възраст на селскостопанските производители е над 50 години в ЕС. Улесняването на прехода от едно към друго поколение чрез публично-частни партньорства следва да се включи към индикативния списък на мерки и действия от особено значение за тематичните подпрограми, с цел този елемент да се отчете при развитието на инструменти за развитие на селските райони на национално равнище.

**Изменение 142****Предложение за регламент****Приложение V — раздел 3**

---

*Текст, предложен от Комисията*

---

*Изменение*

Член 17 Схеми за качеството за селскостопански продукти и храни

Член 17 Схеми за качеството за селскостопански продукти и храни

Членове 32 — 33 Плащания за райони, изправени пред природни или други специфични ограничения

Членове 32 — 33 Плащания за райони, изправени пред природни или други специфични ограничения

**Член 34 Хуманно отношение към животните****Обосновка**

Селскостопанските производители, които гарантират хуманно отношение към животните, отговарят на пазарното търсене и могат да получат по-високи цени за своите продукти, като по този начин подобряват своята конкурентоспособност. Те трябва да бъдат подпомогнати, за да преминат към тези системи за производство.

P7\_TA(2013)0087

**Финансиране, управление и мониторинг на ОСП (Решение за започване на междуинституционални преговори и за определяне на мандата за тези преговори)**

Решение на Европейския парламент от 13 март 2013 г. за започване на междуинституционални преговори и свързания с тях мандат относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно финансирането, управлението и мониторинга на Общата селскостопанска политика (COM(2011)0628/2 — C7-0341/2011 — COM(2012)0551— C7-0312/2012 — 2011/0288(COD) — 2013/2531(RSP))

(2016/C 036/42)